

മലങ്കരസഭാ കേസുകൾ സമഗ്ര സമാഹാരം

പരിഭാഷകൻ
കെ. മാത്തൻ

പ്രസാധകർ:

കോട്ടയ്ക്കൽ പബ്ലിഷേഴ്സ്

പി. ബി. 10, മാങ്ങാനം, കോട്ടയം 686 018 കേരളം

ഫോൺ: 0481 - 2578936

(Malayalam)

**Malankara Sabha Kesukalude
Samagra Samaharam**
(Church History)

by K. Mathen B. Sc. BL

Karunattu, Kurichi

Ph: 0481 2430458

Publishers : Kottackal Publishers, P. B. 10,
Manganam

Kottayam - 686018

Phone: 0481 - 2578936

First Published : Feb. 23, 2009

Copy Right Reserved

Cover : Equations, Kottayam

Typesetting & Printing : Sophia Print House, Kottayam
Ph: 3255054, 99471 20697

Rs. 600/-

Telegrams: Devalokam
E-mail: orthodox@md4.vsnl.net.in

Telephone: 0481-2574323, 2578500
Fax: 0481-2570569

The Malankara Orthodox Syrian Church Catholicate of the East

Baselios Marthoma Didymus I
CATHOLICOS OF
THE APOSTOLIC THRONE OF
ST. THOMAS
AND MALANKARA METROPOLITAN



Catholicate Palace
Kottayam - 686 038
Kerala, India

ഡിസംബർ 17, 2008

ചരിത്രപ്രധാനവും പ്രയോജനപ്രദവും

'മലങ്കരസഭാ ചരിത്രം', 'സഭാപിതാക്കന്മാർ' എന്നീ വിഷയങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട പല നല്ല ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ രചനയിലും, പ്രസാധനത്തിലും ശ്രദ്ധേയനായ കെ. വി. മാമ്മൻ, മലങ്കരസഭയിൽ നിലനിന്ന വ്യവഹാരങ്ങളുടെ ഒരു സമഗ്ര വിവരണം പുസ്തക രൂപത്തിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയാണ്. വ്യവഹാരം പ. സഭയ്ക്ക് വേദനാജനകമായ വസ്തുതയാണ്; വ്യവഹാരത്തിലേക്ക് തള്ളിവിടുന്ന സാഹചര്യം ഏതെന്ന് വിലയിരുത്തപ്പെടേണ്ട സംഗതിയാണ്. അതിപുരാതന മലങ്കരസഭയുടെ അസ്തിത്വത്തെ ചോദ്യം ചെയ്ത സാഹചര്യങ്ങളിലും, തുടർന്ന് സംജാതമായ പ്രതിസന്ധികളിലുമാണ് അതിമഹത്തായ ജനാധിപത്യ പാരമ്പര്യമുള്ള

ഭാരതത്തിലെ നീതിന്യായ സ്ഥാപനങ്ങളെ പ. സഭയ്ക്ക് സമീപിക്കേണ്ടി വന്നത്. പ്രത്യക്ഷത്തിൽ വേദനാജനകമെങ്കിലും സത്യസന്ധമായ ലക്ഷ്യത്തോടുകൂടിയ പ്രക്രിയയായി വേണം സഭാവ്യവഹാരത്തെ വിലയിരുത്തുവാൻ. ആ നിലയിൽ വ്യവഹാരങ്ങളുടെ ഒരു സമഗ്ര വിവരണമാണ് നിയമകാര്യങ്ങളിൽ നല്ല പരിജ്ഞാനമുള്ള വ്യക്തിയും ഒരു ഉത്തമ സഭാ സ്നേഹിയുമായ കെ. മാത്തൻ തയ്യാറാക്കി, ജസ്റ്റിസ് കെ. ജോൺ മാത്യു അവതരികയെഴുതി, കെ. വി. മാമ്മൻ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന 'മലങ്കരസഭാ കേസുകളുടെ സമഗ്ര സമാഹാരം.' ചരിത്ര പ്രധാനവും ശ്രദ്ധേയവുമായ ഒരു ഗ്രന്ഥമാണിത്. സഭാമക്കൾക്കും, പഠിതാക്കൾക്കും ഈ ഗ്രന്ഥം വളരെ പ്രയോജനപ്രദമാകുമെന്ന് നാം വിശ്വസിക്കുന്നു.



ബസ്സേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ ദിദിമോസ് പ്രഥമൻ

Telegram: Devalokam
E-mail: marmilithios@gmail.com

Phone: 2574323, 2578499, 2578500
Fax: 0481- 2570569

THE MALANKARA ORTHODOX SYRIAN CHURCH

CATHOLICATE OF THE EAST

PAULOSE MAR MILITHIOS
Assistant and Successor to the
Catholicos of The East and
Malankara Metropolitan

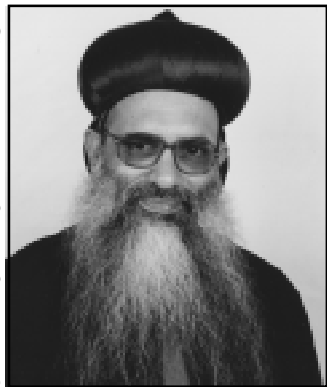


CATHOLICATE PALACE
DEVALOKAM
KOTTAYAM- 686038
KERALA, INDIA

നവംബർ 28, 2008

സഭാകേസുകളെപ്പറ്റിയുള്ള വ്യക്തമായ വിവരങ്ങൾ

കർത്താവിൽ നമ്മുടെ വാത്സല്യവാൻ കോട്ടയ്ക്കൽ ശ്രീ. കെ. വി. മാമ്മൻ സഭാ സംബന്ധമായ വിവിധ കേസുകളെ സംബന്ധിച്ചുള്ള വിശദ വിവരങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തി “മലങ്കരസഭാ കേസുകളുടെ സമഗ്ര സമാഹാരം” എന്ന പേരിൽ ഒരു ഗ്രന്ഥം പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നു എന്നറിയുന്നതിൽ നമുക്ക് അതിയായ സന്തോഷമുണ്ട്. പ. സഭയോടും സഭയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഇതര വിഷയങ്ങളോടും ശ്രീ. കെ. വി. മാമ്മൻ കാട്ടുന്ന താല്പര്യത്തിന്റെ പ്രതീകമായി ഈ ഗ്രന്ഥത്തെ നാം കാണുന്നു. പുതിയ തലമുറയ്ക്ക് സഭാ സംബന്ധമായ കേസുകളെ സംബന്ധിച്ചുള്ള വ്യക്തമായ വിവരങ്ങൾ ലഭ്യമാകുന്നതിന് ഈ ഗ്രന്ഥം ഉപകരിക്കും എന്ന് നാം പ്രത്യാശിക്കുന്നു. ഗ്രന്ഥകർത്താവായ ശ്രീ. കെ. മാത്തന്റെ ഉദ്യമങ്ങളെ നാം പ്രത്യേകം ശ്ലാഘിക്കുന്നു. നമ്മുടെ എല്ലാ ഭവനങ്ങളിലും ഇതിന്റെ ഓരോ കോപ്പി വാങ്ങി സൂക്ഷിക്കുന്നത് നന്നായിരിക്കും. ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന് എല്ലാ ഭാവുകങ്ങളും ആശംസിക്കുന്നു.



പൗലോസ് മാർ മിലിത്തിയോസ്
മെത്രാപ്പോലീത്താ

അവതാരിക

മലങ്കര ഓർത്തഡോക്സ് സുറിയാനിസഭയുടെ സുദീർഘകാല ചരിത്രത്തിലെ സുപ്രധാന സംഭവങ്ങളുടെ യാഥാർത്ഥ്യങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തുന്നതും, സഭ ഇന്നോളം നേരിടേണ്ടി വന്നിട്ടുള്ള എല്ലാ കേസുകളിലെയും അന്തിമമായുള്ള കോടതിവിധികളുടെയും ഉത്തരവുകളുടെയും മലയാള പരിഭാഷ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതുമായ ഈ ചരിത്രഗ്രന്ഥം, നമ്മുടെ സഭാഗങ്ങളുടെ സമക്ഷം അവതരിപ്പിക്കുകയെന്ന അത്യപൂർവ്വ ബഹുമതിയാണ് എനിക്ക് ലഭിച്ചിരിക്കുന്നത്.

മാർത്തോമ്മാ ശ്ലീഹാ എ. ഡി. 52-ൽ മലങ്കരയിൽ സുവിശേഷം അറിയിച്ചുകൊണ്ട് ഭാരതത്തിൽ ക്രിസ്തുമതം സ്ഥാപിച്ചുകാലം മുതൽ, ഗോവയിലെ റോമൻ ആർച്ച് ബിഷപ്പ് മൈനസിസ് പോർട്ടുഗീസ് അധീശശക്തിയുടെ പിന്തുണയോടും പിൻബലത്തോടും കൂടി, മലങ്കരയിലെ ക്രിസ്ത്യാനികളെ ഒന്നടങ്കം റോമാസഭയിൽ ലയിപ്പിക്കുന്നതിനു വേണ്ടി ഉദയംപേരൂർ സുന്നഹദോസ് നടത്തിയ 1599 (ജൂൺ 20-26) വരെയും, അവർ ഒറ്റ ജാതിയായി - മലങ്കര നസ്രാണികൾ ആയി - ആണ് കഴിഞ്ഞു പോന്നത്. 'കുനൻകുരിശു സത്യം' നടന്ന 1653 ജനുവരി മൂന്നു വരെയും ആ നിലയിൽ തന്നെയായിരുന്നുവെന്ന് പറയാവുന്നതാണ്. അതിനുശേഷം നൂറ്റാണ്ടുകൾ കഴിഞ്ഞു മാത്രമാണ് മലങ്കര ഓർത്തഡോക്സ് സുറിയാനി (യാക്കോബായ), റോമൻ കത്തോലിക്കാ, സി. എം. എസ്. (പിന്നീട് സി. എസ്. ഐ.), മാർത്തോമ്മാ മുതലായ സഭാവിഭാഗങ്ങൾക്ക് മലങ്കരയിൽ തുടക്കം കുറിച്ചത്.

നമ്മുടെ സഭയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അമൂല്യമായ ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പ്രാധാന്യവും പ്രസക്തിയും, ഒരു കാലത്തും നഷ്ടപ്പെടുന്നതല്ലെന്ന് ഉറപ്പിച്ചു പറയുവാൻ എനിക്കു കഴിയും. മലങ്കരസഭയിൽ വ്യവഹാരങ്ങൾ ഒഴിവാക്കാമായിരുന്നതല്ലേ എന്ന ചോദ്യത്തിനുള്ള ഉത്തരം കൂടിയാണ് ഈ ഗ്രന്ഥം.

മലങ്കര സുറിയാനി സഭയും സി. എം. എസ്. മിഷനറിമാരും തമ്മിൽ വട്ടിപ്പണം അടക്കമുള്ള ചില സമുദായ ആസ്തികളെ ചൊല്ലിയുണ്ടായ അവകാശത്തർക്കത്തിന്മേൽ, കൊച്ചിയിൽ ചേർന്ന മദ്ധ്യസ്ഥക്കോടതിയുടെ 1840-ലെ തീർപ്പ് (കൊച്ചിൻ അവാർഡ് എന്നാണ് ഇത് അറിയപ്പെടുന്നത്) ആണ് നമ്മുടെ സഭയെ സംബന്ധിക്കുന്ന ആദ്യത്തെ വ്യവഹാര തീർപ്പ്. വട്ടിപ്പണപ്പലിശയുടെ അവകാശം മലങ്കര സുറിയാനി സഭയ്ക്കാണെന്നും, വട്ടിപ്പണം അടക്കമുള്ള സുറിയാനി സമുദായത്തിന്റെ സ്വത്തുക്കൾ അവരുടെ പ്രത്യേക പ്രയോജനത്തിനായുള്ള ഒരു ട്രസ്റ്റ് ആയി

പരിഗണിച്ച്, അവയുടെ ഭരണം സഭയുടെ അതതുകാലത്തെ മെത്രാപ്പോലീത്താ (മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ) യുടെയും, സുറിയാനി സമുദായം തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നവരായ ഒരു വൈദികന്റെയും, മാനുനായ ഒരു അൽമായന്റെയും കൂട്ടു ചുമതലയിലായിരിക്കണമെന്നും മദ്ധ്യസ്ഥക്കോടതി 1840 ഏപ്രിൽ നാലിനു വിധിച്ചു. നമ്മുടെ സഭയിലെ കൂട്ടു ട്രസ്റ്റി സമ്പ്രദായത്തിന്റെ ഉത്ഭവം ഇങ്ങനെയായിരുന്നു.

അന്ത്യോഖ്യാ പാത്രീയർക്കീസ് മലങ്കരയിലേക്ക് അയച്ച യുയാക്കിം മാർ കുറിലോസിന്റെയും പാലക്കുന്നത് മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെയും മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ സ്ഥാനത്തിനായുള്ള അവകാശതർക്കത്തിന്മേൽ തീരുമാനമെടുക്കാൻ തിരുവിതാംകൂർ ഗവണ്മെന്റ് നിയോഗിച്ച കൊല്ലം പഞ്ചായത്തു സമിതി (മദ്ധ്യസ്ഥക്കോടതി) 1023 മിഥുനം ഒമ്പതിന് മാർ അത്താനാസ്യോസിന് അനുകൂലമായി തീർപ്പ് കല്പിച്ചു.

അതി പ്രസിദ്ധി ആർജ്ജിച്ചിരുന്ന സെമിനാരികേസിൽ തിരുവിതാംകൂർ റോയൽ അപ്പീൽ കോടതി 1064 മിഥുനം 30-ന് (1889) പുറപ്പെടുവിച്ച ഭൂരിപക്ഷ വിധിയിലെ സുപ്രധാന തീരുമാനങ്ങൾ ഇവയാണ്: അന്ത്യോഖ്യാ സിംഹാസനത്തിന് മലങ്കരയിലെ സുറിയാനി സഭയിന്മേലുള്ള വൈദികമേലധികാരം, യാക്കോബായ സുറിയാനി സമുദായവും അവരുടെ മെത്രാപ്പോലീത്താമാരും എക്കാലവും അംഗീകരിച്ചു പോന്നിരുന്നു. മലങ്കര സുറിയാനിസഭയുടെ ആത്മീയകാര്യങ്ങൾ നിർവഹിക്കുന്നതിന് അതതുകാലങ്ങളിൽ മെത്രാപ്പോലീത്താമാരെ നേരിട്ടോ, ഇതിലേക്ക് പ്രത്യേകം അധികാരപ്പെടുത്തുന്ന പ്രതിനിധി മുഖേനയോ വാഴിക്കുന്നതിലും, മലങ്കരയിലെ പള്ളികളിൽ മാമോദീസായ്ക്കും മറ്റ് ആവശ്യങ്ങൾക്കും ഉപയോഗിക്കുന്നതിനുള്ള മുറോൻ (വിശുദ്ധ തൈലം) അയച്ചുതരുന്നതിലും, സഭയുടെ ആത്മീയ ഭരണത്തിന്മേൽ പൊതുവായ മേലന്വേഷണം നടത്തുന്നതിലും അടങ്ങിയിരിക്കുന്നതാണ് പാത്രീയർക്കീസിന്റെ ഈ വൈദിക മേലധികാരം. സഭയുടെ സ്വത്തുക്കളുടെ ഭരണത്തിന്മേൽ പാത്രീയർക്കീസിന്റെ അധികാരം ഒരിക്കലും വ്യാപരിച്ചിരുന്നില്ല. അക്കാര്യത്തിൽ മലങ്കരസഭ ഒരു സ്വതന്ത്ര സഭയാകുന്നു. മലങ്കരയിലെ സുറിയാനി യാക്കോബായ സഭയുടെ മെത്രാപ്പോലീത്താ അന്ത്യോഖ്യാ പാത്രീയർക്കീസിനാലോ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രതിനിധിയാലോ വാഴിക്കപ്പെട്ട ഒരു മലങ്കര സ്വദേശി ആയിരിക്കണം. മലങ്കരസഭയുടെ ആത്മീയവും ലൗകികവുമായ ഭരണത്തിന് അർഹത ലഭിക്കാൻ അദ്ദേഹത്തെ ജനങ്ങൾ (സമുദായം) തങ്ങളുടെ മെത്രാപ്പോലീത്തായായി അംഗീകരിച്ചിരിക്കുകയും വേണം. സെമിനാരികേസിൽ വാദി പുലിക്കോട്ടിൽ ജോസഫ് മാർ ദിവനാസ്യോസിന് അനുകൂലമായി ഉണ്ടായ ഈ വിധിയാണ്, പ്രതിയായി

രുന്ന പാലക്കുന്നത് തോമസ് മാർ അത്താനാസ്യോസും അന്യയായി കളും ചേർന്ന് മാർത്തോമ്മാ സഭ രൂപവൽക്കരിക്കുന്നതിന് കാരണമായിത്തീർന്നത്.

ജസ്റ്റീസ് ഡബ്ലിയു. ഇ. ഓംസ്ബി ഭൂരിപക്ഷവിധിയോട് വിയോജിച്ചു കൊണ്ട് എഴുതിയ വിധിന്യായത്തിന്റെ സംഗ്രഹം ഗ്രന്ഥത്തിൽ ചേർത്തിരിക്കുന്നത് ഉചിതമായിട്ടുണ്ട്. 1912-ൽ കാതോലിക്കേറ്റ് ഭാരതത്തിൽ സ്ഥാപിച്ചതും, 1934-ലെ മലങ്കരസഭാഭരണഘടന സുപ്രീംകോടതി അംഗീകരിച്ചതും ഉൾപ്പെടെയുള്ള സംഭവവികാസങ്ങൾ, അന്യോഖ്യാപാത്രീയർക്കീസുമായുള്ള മലങ്കര സഭയുടെ ബന്ധത്തിന് ഇന്ന് പുതിയ ഒരു മാനം കൈവരുത്തിയിട്ടുള്ള പശ്ചാത്തലത്തിൽ, പ്രസ്തുത വിധിന്യായം സഭാചരിത്രത്തിലേക്ക് പുതിയ വെളിച്ചം വീശുമെന്ന് തോന്നുന്നു.

വട്ടിപ്പണം 'മിനി' കേസ്, കോട്ടയം ചെറിയപള്ളിക്കേസ്, ആർത്താറ്റു കേസ് എന്നിവയും, ഒരർത്ഥത്തിൽ മലങ്കരസഭയിലെ സുറിയാനി വിഭാഗവും നവീകരണവിഭാഗവും തമ്മിൽ നടന്ന സെമിനാരിക്കേസിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ തന്നെയുള്ളവയായിരുന്നുവെന്ന് പറയാവുന്നതാണ്. ഈ കേസുകളിലെല്ലാം ജോസഫ് മാർ ദീവനാസ്യോസിന്റെ പക്ഷം വിജയിച്ചു.

പാത്രീയർക്കീസിന് മലങ്കര സുറിയാനി സഭയിന്മേൽ ലൗകികാധികാരം ഇല്ലെന്നുള്ള കോടതിവിധികൾ മറികടക്കുന്നതിനായി, ലൗകികാധികാരമുണ്ടെന്ന് സ്ഥാപിച്ചുകൊണ്ടുള്ള രജിസ്റ്റർ ഉടമ്പടികൾ പള്ളികളിൽ നിന്നും, മെത്രാൻ സ്ഥാനമോഹികളിൽ നിന്നും വാങ്ങുന്നതിനുള്ള ശ്രമത്തിലാണ് പാത്രീയർക്കീസന്മാർ പിന്നീട് ഏർപ്പെട്ടത്. ഈ വിധമുള്ള ഉടമ്പടി നൽകാൻ വിസമ്മതിച്ച മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ പ. വട്ടശ്ശേരിൽ ഗീവറുഗീസ് മാർ ദീവനാസ്യോസിനെ, അബ്ദുള്ളാ പാത്രീയർക്കീസ് തന്റെ മലങ്കര സന്ദർശനവേളയിൽ മുടക്കി. പാത്രീയർക്കീസ് പക്ഷം ഇതിനു മുന്നമേ തന്നെ, ഈ മുടക്കിനെ മുമ്പിൽ കണ്ടുകൊണ്ട് മെത്രാപ്പോലീത്തായ്ക്കെതിരെ, പഴയസെമിനാരിയുടെ കൈവശം സംബന്ധിച്ചു കൊടുത്ത സമരിക്കേസ് (Summary Case വിശദമായ വിചാരണ കൂടാതെ ഹ്രസ്വവും ലഘുവുമായ വിചാരണ നടത്തി വേഗത്തിൽ തീർപ്പു കല്പിക്കുന്ന കേസ്) പരാജയപ്പെട്ടു.

മാർ ദീവനാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്താ മുടക്കിനുശേഷം, കുന്നംകുളം ഇടവകക്കാർൻ ചാക്കുണ്ണി ശെമ്മാശറു നൽകിയ കത്തനാരു പട്ടത്തിന്റെ സാധുതയെ ചോദ്യം ചെയ്തുകൊണ്ട്, പാത്രീയർക്കീസ് പക്ഷം കൊടുത്ത കേസും പരാജയപ്പെട്ടു.

മുടക്കിനെ തുടർന്ന് സഭയിൽ വീണ്ടുമുണ്ടായ സംഭവവികാസങ്ങളാണ് സുപ്രസിദ്ധമായ വട്ടിപ്പണക്കേസിൽ കലാശിച്ചത്. മുൻ വട്ടിപ്പണക്കേസിനെ അപേക്ഷിച്ച് ഈ കേസിന് പുതിയ ഒരു മാനം കൈവന്നത് മുടക്കിന്റെ ഫലമായുണ്ടായ ആ ഉടക്കു മൂലമാണ്. തിരുവിതാംകൂർ ഹൈക്കോടതിയുടെ ഫുൾ ബഞ്ച് പ്രസ്തുത കേസിൽ 4-7-1928 ൽ പുറപ്പെടുവിച്ച ഏകകണ്ഠ വിധിയിൽ ഇപ്രകാരം പറയുന്നു: ഗീവറുഗീസ് മാർ ദിവനാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ മുടക്ക് സ്വാഭാവിക നീതിയുടെ തത്വങ്ങൾക്ക് നിരക്കാത്തതാകയാൽ അസാധുവാണ്. മെത്രാപ്പോലീത്തായും കൂട്ടു ട്രസ്റ്റികളും രണ്ടു പാത്രീയർക്കീസുമാരിൽ അബ്ദുൽ മിശിഹായെ സ്വീകരിച്ചതുമൂലം സഭയ്ക്ക് ഇതരരോ ശീശ്മക്കാരോ ആയിത്തീർന്നിട്ടുണ്ടോയെന്നത്, ഒരു വൈദിക കോടതി തീരുമാനിക്കേണ്ട പ്രശ്നമാകയാൽ, അത്തരമൊരു തീരുമാനത്തിന്റെ അഭാവത്തിൽ ഇവർ സഭയ്ക്ക് ഇതരരോ ശീശ്മക്കാരോ ആയിട്ടുണ്ടെന്നു പറയാൻ സിവിൽ കോടതിക്ക് അധികാരമില്ലാത്തതാകുന്നു. വട്ടിപ്പണത്തിനുള്ള അവകാശം മെത്രാപ്പോലീത്തായ്ക്കും കൂട്ടു ട്രസ്റ്റികൾക്കുമാണെന്ന ജില്ലാക്കോടതി വിധി സ്ഥിരപ്പെടുത്തുകയും അതിനെതിരായ പാത്രീയർക്കീസ് പക്ഷത്തിന്റെ അപ്പീൽ ചെലവു സഹിതം തള്ളിക്കളയുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുന്നു.

മുടക്കിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ തന്നെ പാത്രീയർക്കീസ് പക്ഷം തുടർന്നു കൊടുത്ത 'കുപ്രസിദ്ധമായ' സസ്പെൻഷൻ കേസിലും, അനന്തരം അവർ കൊടുത്ത പരുമലച്ചിട്ടിക്കേസിലും ഗീവറുഗീസ് മാർ ദിവനാസ്യോസ് വിജയിക്കുകയുണ്ടായി.

തിഗ്രീസിലെ 1860 മുതൽ അന്യം നിന്നുപോന്ന കിഴക്കിന്റെ കാതോലിക്കാ സിംഹാസനം, അബ്ദൽ മിശിഹാ പാത്രീയർക്കീസ് 1912 സെപ്റ്റംബർ 15-ന് ഭാരതത്തിലേക്കു മാറ്റി മലങ്കരയിൽ സ്ഥാപിച്ചശേഷമുണ്ടായ ഈ വട്ടിപ്പണക്കേസിലെ സുപ്രധാന വിധിയാണ്, പിന്നീടുണ്ടായ സമുദായക്കേസുകൾ അടക്കമുള്ള സഭാസംബന്ധമായ എല്ലാ കേസുകളിലെയും കോടതിവിധികൾക്ക് അടിസ്ഥാനമായി സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്.

കോട്ടയം എം. ഡി. സെമിനാരിയിൽ 1934 ഡിസംബർ 26-ന് ചേർന്ന മലങ്കര സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനി അസോസിയേഷൻ യോഗം മലങ്കര സഭാ ഭരണഘടനയ്ക്ക് അംഗീകാരം നൽകി. ബസ്സേലിയോസ് ഗീവറുഗീസ് ദിതീയൻ കാതോലിക്കായ യോഗം മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ കൂടിയാലി തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും ചെയ്തു. പാത്രീയർക്കീസ് പക്ഷത്തെ പള്ളിപ്രതിപുരുഷയോഗം, 1935 ഓഗസ്റ്റ് 22-ന് കരിങ്ങാശ്ശേരി പള്ളിയിൽ ചേർന്ന് മൂന്നു കൂട്ടു ട്രസ്റ്റികളെ തെരഞ്ഞെടുത്തു. ഇവർ മുവറും ചേർന്ന്

ബസ്സേലിയോസ് ഗീവറുഗീസ് ദിതീയൻ കാതോലിക്കായ്ക്കും രണ്ട് കൂട്ടു ട്രസ്റ്റികൾക്കുമെതിരെ, 1938 മാർച്ച് 10-ന് കോട്ടയം ജില്ലാക്കോടതിയിൽ ഫയൽ ചെയ്ത കേസ് (ഒന്നാം സമുദായക്കേസ്) വിവിധ കോടതികൾ കടന്ന്, സ്വാതന്ത്ര്യ പ്രാപ്തിയെ തുടർന്ന് ഇൻഡ്യ ഒരു റിപ്പബ്ലിക്ക് ആയതിനുശേഷം സുപ്രീംകോടതിയുടെ 1958 സെപ്റ്റംബർ 12-ലെ ചരിത്ര പ്രധാന വിധിയോടെയാണ് അവസാനിച്ചത്. പ്രസ്തുത വിധിയിൽ ഇപ്രകാരം പറയുന്നു: എം. ഡി. സെമിനാരിയോഗം സാധുവാണ്. യോഗം അംഗീകരിച്ച സഭാഭരണഘടന നിയമാനുസൃതമായതാണ്. ബസ്സേലിയോസ് ഗീവറുഗീസ് ദിതീയൻ കാതോലിക്കായെ യോഗം മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്തായായി തിരഞ്ഞെടുത്ത നടപടിയും സാധുവാണ്. കരിങ്ങാശ്രമം യോഗം സാധുവല്ല. ആ യോഗം തിരഞ്ഞെടുത്തതായിപ്പറയുന്ന വാദികൾക്ക് കൂട്ടുട്രസ്റ്റികളെന്ന നിലയിൽ അന്യായം ബോധിപ്പിക്കാൻ അവകാശമില്ല. കാതോലിക്കാപക്ഷത്തിന്റെ അപ്പീൽ ചെലവു സഹിതം അനുവദിച്ചും, കേരള ഹൈക്കോടതി വിധി അസ്ഥിരപ്പെടുത്തിയും, കോട്ടയം ജില്ലാക്കോടതി വിധി സ്ഥിരീകരിച്ച് പാത്രിയർക്കീസ് പക്ഷത്തിന്റെ അന്യായം തള്ളിയും കൊണ്ടുള്ളതാണ് ഈ വിധി.

ഈ വിധിയെ തുടർന്ന് 1958 ഡിസംബർ 16-ന് കോട്ടയം പഴയ സെമിനാരിയിൽ, ഈ വിഭാഗങ്ങളിലെയും മേല്പട്ടക്കാർ തമ്മിൽ നടന്ന പരസ്പര സ്വീകരണത്തോടെ സഭയിൽ സമാധാനം നിലവിൽ വന്നെങ്കിലും, ഒരു പന്തീരാണ്ടു പിന്നിടുന്നതിനു മുമ്പായിത്തന്നെ, 1970-ൽ തർക്കങ്ങൾ ആവിർഭവിച്ചു തുടങ്ങി. പരസ്പര സ്വീകരണവേളയിൽ ഗീവറുഗീസ് ദിതീയൻ കാതോലിക്കാ കൈമാറിയ കല്പനയിലെ “മാർത്തോമ്മായുടെ സിംഹാസനത്തിന്മേൽ ആരുടേനായിരിക്കുന്ന” എന്ന പദപ്രയോഗത്തെ എതിർത്തും, ഗ്ലീഹായുടെ വൈദികസ്ഥാനത്തെ ചോദ്യം ചെയ്തുകൊണ്ടുള്ള ഒരു കല്പന ഏകദേശം 12 വർഷത്തിന് ശേഷം 1970 ജൂണിൽ യാക്കോബ് തൃതീയൻ പാത്രിയർക്കീസ് ഔഗേൻ പ്രഥമൻ കാതോലിക്കായ്ക്ക് അയച്ചു. മാർ അപ്രേം തീമോത്തിയോസിനെ (നേരത്തെ അപ്രേം അബൂദി റമ്പാൻ) പാത്രിയർക്കാ പ്രതിനിധിയായി, അനധികൃതമായി മലങ്കരയിലേക്ക് പാത്രിയർക്കീസ് അയയ്ക്കുകയുമുണ്ടായി. കടവിൽ പൗലൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിനെ 1973-ലും ഗീവറുഗീസ് മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ് (പെരുമ്പള്ളിൽ), തോമസ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസ് (ഇപ്പോഴത്തെ ശ്രേഷ്ഠ കാതോലിക്കാ) എന്നിവരെ 1974-ലും പാത്രിയർക്കീസ് പക്ഷത്തെ മെത്രാപ്പോലീത്താമാരായി യാക്കോബ് തൃതീയൻ വാഴിക്കുകയും ചെയ്തു.

പരസ്പര സ്വീകരണത്തിന് അടിസ്ഥാനമാക്കിയിരുന്ന മലങ്കരസഭാ ഭരണഘടന ലംഘിച്ചുകൊണ്ടുള്ളതായ ഇത്തരം നടപടികളെ തുടർന്ന്,

ഔഗേൻ പ്രഥമൻ കാതോലിക്കായും നിയുക്ത കാതോലിക്കാ മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസും ചേർന്ന്, ഈ വിഘടന മെത്രാന്മാർക്കെതിരെ, 1974 ജൂൺ 27-ന് കോട്ടയം സബ് കോടതിയിൽ കേസ് ഫയൽ ചെയ്തു. സുപ്രീംകോടതി ഉത്തരവുപ്രകാരം ഈ രണ്ടാം സമുദായക്കേസും ഇതോ ടൊപ്പം സഭാസംബന്ധമായ മറ്റ് ഏഴ് കേസുകളും ഒരുമിച്ചു കേട്ട കേരള ഹൈക്കോടതിയുടെ സിംഗിൾ ബഞ്ച്, 1980 ജൂൺ 6-ന് കാതോലിക്കാ കക്ഷിക്ക് പ്രതികൂലമായി കേസ് വിധിച്ചെങ്കിലും, അപ്പീലിൽ ഹൈക്കോടതിയുടെ ഡിവിഷൻ ബഞ്ച് 1990 ജൂൺ ഒന്നിന് സിംഗിൾ ബഞ്ച് വിധി അസ്ഥിരപ്പെടുത്തുകയും, കാതോലിക്കാ കക്ഷിക്ക് അനുകൂലമായി വിധി പ്രഖ്യാപിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇത് ഒരു അന്തിമ വിധിയായിരുന്നില്ലെങ്കിലും, പ്രസക്തിയും പ്രാധാന്യവും പരിഗണിച്ച് സഭാംഗങ്ങൾ ഇത് അറിഞ്ഞിരിക്കേണ്ട ഒന്നാകയാൽ പ്രസ്തുത വിധിയും ഡിക്രിയും ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ ചേർത്തത് ഉചിതമായിട്ടുണ്ട്.

സുപ്രീംകോടതി തന്നെയാണ് രണ്ടാം സമുദായക്കേസിലും അന്തിമ വിധി പ്രഖ്യാപിച്ചത്. മൂന്നംഗ ബഞ്ചിന്റെ 1995 ജൂൺ 20-ലെ കാതോലിക്കാ കക്ഷിക്ക് അനുകൂലമായുള്ള പ്രസ്തുത വിധിയും ഡിക്രിയും വിശദമായി ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ ചേർത്തിരിക്കുന്നു. കേസ് കേട്ട മൂന്നംഗ ബഞ്ചിലെ ജ. ബി. പി. ജീവൻ റെഡ്ഡിയും ജ. സുഹാസ് ഡി. സെന്നും ചേർന്നെഴുതിയ വിധിന്യായത്തിൽ 1934-ലെ സഭാഭരണഘടനയിലെ 46, 71 വകുപ്പുകൾ ഭേദഗതി ചെയ്ത് ഇടവകപ്പള്ളികളിലെ അംഗസംഖ്യയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പ്രതിനിധികളെ ഭദ്രാസന കൗൺസിലിലേക്കും മലങ്കര അസോസിയേഷനിലേക്കും തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങൾ നൽകി. എന്നാൽ ജ. ആർ. എം. സഹായി ഈ നിർദ്ദേശത്തോട് വിരോധിച്ചു. ജ. സഹായിയുടെ വിധിന്യായത്തിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നപ്രകാരം, ഒരു മത സമിതി രൂപവൽക്കരിച്ചിട്ടുള്ള ഭരണഘടനയ്ക്ക് എന്തെങ്കിലും ഭേദഗതി നിർദ്ദേശിക്കാനുള്ള കോടതിയുടെ അധികാരത്തെയും, അത്തരം ഭേദഗതി നീതിപൂർവ്വകമാണോ എന്നതിനെയുംപറ്റിയാണ് നേരിയ അഭിപ്രായ വ്യത്യാസം ഉയർന്നത്. ഭൂരിപക്ഷ വിധിന്യായത്തിൽ, ഹൈക്കോടതി ഡിവിഷൻ ബഞ്ചിന്റെ വിധി താഴെപ്പറയുന്ന വിലയിരുത്തലോടെ പാസ്സാക്കുകയുണ്ടായി.

പാത്രിയർക്കീസിന് മലങ്കരസഭയുടെ ലൗകികകാര്യങ്ങളിൽ അധികാരമില്ല. മെത്രാപ്പോലീത്താമാരെയും, വൈദികരെയും മറ്റും വാഴിക്കുന്നതിനും, മുറോൻ കൂദാശ ചെയ്യുന്നതിനും കാതോലിക്കായ്ക്ക് അധികാരമുണ്ട്. ഒരു കാതോലിക്കാ കാലം ചെയ്യുമ്പോഴോ, അപ്രാപ്തനാകുമ്പോഴോ പകരം കാതോലിക്കായെ വാഴിക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരം മെത്രാപ്പോലീത്താമാരിൽ നിക്ഷിപ്തമാണ്. മലങ്കരസഭയിന്മേലുള്ള

ആത്മീകാധികാരങ്ങൾ പാത്രീയർക്കീസ്, കാതോലിക്കായ്ക്ക് കൈമാറി യെന്നതുകൊണ്ട്, ഈ അധികാരങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിന് നഷ്ടപ്പെട്ടിട്ടില്ലായിരിക്കാം. എന്നാൽ താൻ അനുഭവിച്ചുപോന്നിരുന്ന മേൽപറഞ്ഞ അധികാരങ്ങളോടുകൂടിയ ഒരു അധികാരകേന്ദ്രം പാത്രീയർക്കീസ് തന്നെ ഇൻഡ്യയിൽ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന വസ്തുതയുടെ വെളിച്ചത്തിൽ, അതിനുശേഷം പാത്രീയർക്കീസിന് ഏകപക്ഷീയമായി, അതായത് കാതോലിക്കായോട് ആലോചിക്കാതെ, ഈ അധികാരങ്ങൾ വിനിയോഗിക്കാനാവുന്നതല്ലെന്ന് തീരുമാനിക്കുക ന്യായയുക്തമാണ്. കാതോലിക്കായോട് ആലോചിച്ചു മാത്രമേ പാത്രീയർക്കീസിന് ആ അധികാരം വിനിയോഗിക്കാനാവുകയുള്ളൂ. മാത്രമല്ല, മെത്രാപ്പോലീത്തായായോ, മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്തായായോ നിയമിക്കപ്പെടേണ്ട സ്ഥാനാർത്ഥിയെ ജനങ്ങൾ അംഗീകരിച്ചിരിക്കേണ്ടതുമാണ്. മെത്രാപ്പോലീത്താമാരെ വാഴിക്കുന്നതിനുള്ള പാത്രീയർക്കീസിന്റെ അധികാരം ഇപ്പോൾ 1934-ലെ സഭാ ഭരണഘടനയ്ക്ക് വിധേയമാണ്.

കാതോലിക്കേറ്റിന്റെ പുനരുജ്ജീവനത്തിന്റെയും പരിശുദ്ധ അബ്ദുൽ മിശിഹാ പാത്രീയർക്കീസിന്റെ A-14 കല്പനയുടെയും ഫലമായി, പാത്രീയർക്കീസിന്റെ അധികാരം ശൂന്യതയിലെത്തുവോളം കുറയ്ക്കപ്പെട്ടിരിക്കാം. പക്ഷേ, അതേസമയം തന്നെ മലങ്കരസഭ ഒരു വിഭാഗമായുള്ള സുറിയാനി സഭയുടെ പരമാധ്യക്ഷനായി പാത്രീയർക്കീസ് തുടരുന്നു. മലങ്കരസഭയുടെയോ, സഭാ സ്വത്തുകളുടെയോ മേൽ അദ്ദേഹത്തിന് ലൗകികാധികാരമില്ല. ആ അധികാരം വാസ്തവത്തിൽ ഒരിക്കലും ഉണ്ടായിരുന്നതുമില്ല. എങ്കിലും പാത്രീയർക്കീസ് ആത്മീയമായി കാതോലിക്കായേക്കാൾ ഉന്നതനാണ്.

പാത്രീയർക്കീസ് വിഭാഗത്തിന് 1934-ലെ ഭരണഘടനയുടെ നിയമനുസാരികതയെയും സാധ്യതയെയും ചോദ്യം ചെയ്യാൻ കഴിയുന്നതല്ല.

യാക്കുബ് തൃതീയൻ പാത്രീയർക്കീസ് 1964-ൽ മലങ്കരയിൽ വന്ന് ഔഗേൻ പ്രഥമൻ കാതോലിക്കായെ വാഴിച്ച് അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്ഥാനാരോഹണം നടത്തിയപ്പോൾ, “മാർത്തോമ്മാ ശ്ലീഹായുടെ സിംഹാസനത്തിന്മേൽ ആരുടനായിരിക്കുന്ന” എന്നും മറ്റുമുള്ള കാതോലിക്കായ്ക്ക് അർഹപ്പെട്ട ബഹുമതി പദപ്രയോഗങ്ങളോടുള്ള എതിർപ്പുകളെല്ലാം, അദ്ദേഹം സഭാ സമാധാനം കൈവന്ന 1958 ഡിസംബർ 16 മുതൽ തന്നെ ഉപേക്ഷിച്ചിരുന്നുവെന്ന് ന്യായമായും കരുതേണ്ടതാണ്.

1934-ലെ മലങ്കരസഭാ ഭരണഘടന ഇടവകപ്പള്ളികളുടെ കാര്യങ്ങളും നിയന്ത്രിക്കുന്നതും, അതുപ്രകാരം നിലനിന്നു പോരേണ്ടതുമാണ്.

മലങ്കരസഭയുടെ പൊതുസ്വത്തുക്കൾ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ

യിലും കൂട്ടുടസ്സികളിലും നിക്ഷിപ്തമായിരിക്കുന്നതാണ്.

ഏതെങ്കിലും അപ്പീലിൽ, അപ്പീൽ കോടതി കീഴ്ക്കോടതി വിധി ഭേദഗതി ചെയ്യാതിരുന്നാൽ, ആ വിധി പൂർണ്ണമായും സ്ഥിരപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു എന്നതാണ് നിയമം. സുപ്രീംകോടതി പള്ളിപ്രതിനിധികളുടെ അംഗസംഖ്യയെക്കുറിച്ച് 1934-ലെ സഭാ ഭരണഘടനയിലുള്ള വ്യവസ്ഥ ഭേദഗതി ചെയ്ത്, മലങ്കര അസോസിയേഷൻ പ്രകാരം കൂടണം എന്ന ഭേദഗതി ഹൈക്കോടതി വിധിയ്ക്ക് വരുത്തിയിട്ടുണ്ട്. മറ്റൊരു ഭേദഗതി ഏതു കാനോൻ ആണ് അംഗീകരിക്കേണ്ടത് എന്നത്, ഈ കേസിലെ ഇതര തീരുമാനങ്ങൾ കൊണ്ട് ആവശ്യമില്ലാതായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ട് എന്നതാണ്. ആ നിലയ്ക്ക് കേരള ഹൈക്കോടതി വിധിയിലെ ഭേദഗതി ചെയ്യാത്ത ഭാഗങ്ങളെല്ലാം അപ്പാടെ സുപ്രീംകോടതി സ്ഥിരപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. കേരള ഹൈക്കോടതി വിധിയും ഡിക്രിയും ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുള്ളതിനാൽ വായനക്കാർക്ക് ഇത് പൂർണ്ണമായും ഗ്രഹിക്കാൻ കഴിയുന്നതാണ്.

സുപ്രീംകോടതി ഈ വിധിക്കുശേഷം പ്രാധാന്യം അർഹിക്കുന്ന മൂന്ന് ഉത്തരവുകളും പുറപ്പെടുവിച്ചു.

ഇവയിൽ 25-3-1996 ലെ ഉത്തരവുപ്രകാരം 1934-ലെ മലങ്കരസഭാ ഭരണഘടനയുടെ 46, 71 വകുപ്പുകൾ ഭേദഗതി ചെയ്തു. തൽഫലമായി അംഗസംഖ്യ കൂടുതലുള്ള ഇടവകകൾക്ക്, ആനുപാതികമായി കൂടുതൽ പ്രതിനിധികളെ മലങ്കര അസോസിയേഷനിലേക്ക് തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ അവസരം ലഭിച്ചു. കൂടാതെ ഒരു അധികാരസ്ഥാനത്ത് രണ്ടു വിഭാഗങ്ങളിലുമുള്ള അധികാരികൾ ഉള്ള പക്ഷം സുപ്രീംകോടതി വിധിയുടെ തീയതിയിലെ (20-6-1995) അവരുടെ തൽസ്ഥിതി തുടരണമെന്ന് ഈ ഉത്തരവ് നിർദ്ദേശിച്ചു. ഈ തർക്കം പരിഗണിച്ച് തീരുമാനിക്കാൻ ഭേദഗതി ചെയ്യപ്പെട്ട ഭരണഘടനാ വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരം തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുന്ന മാനേജിംഗ് കമ്മിറ്റിയെ പ്രസ്തുത ഉത്തരവുപ്രകാരം കോടതി അധികാരപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു.

സുപ്രീംകോടതി 5-2-1997 ൽ പുറപ്പെടുവിച്ച ഉത്തരവിൽ 25-3-1996 ലെ ഉത്തരവുപ്രകാരമുള്ള തൽസ്ഥിതിയിൽ തുടരണമെന്നുള്ളവർ, ആ ഉത്തരവിന്റെ ആനുകൂല്യം ലഭിച്ചിരിക്കണമെങ്കിൽ, സഭാ ഭരണഘടനയ്ക്ക് വിധേയരായിരിക്കുകയും ആ ഭരണഘടനയോടു കൂറു പ്രഖ്യാപിച്ചിരിക്കുകയും വേണമെന്ന് വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. കൂടാതെ മലങ്കര അസോസിയേഷൻ കൂടുന്നതിന് 1997 ഏപ്രിൽ 30 വരെയുള്ള സമയം അനുവദിക്കുകയും ചെയ്തു. ഈ ഉത്തരവു പ്രകാരം മലങ്കര അസോസിയേഷൻ യോഗം കൂടണമെന്നു കാണിച്ച് പാത്രിയർക്കീസ് വിഭാഗം ഹൈക്കോട

തിയിൽ 1997-ൽ വിധി നടത്ത് ഹർജി കൊടുത്തു. ഹൈക്കോടതി 6-4-2001 ലെ ഉത്തരവുപ്രകാരം ഹർജി, വിധി നടത്തുന്നതിനായി ഡിസ്ക്രിക്ട് കോടതിയിലേക്ക് അയച്ചു. ഈ ഉത്തരവിൽ കാതോലിക്കാ, മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്തായാണെന്ന് അവകാശപ്പെടത്തക്കതല്ലെന്നും ഹൈക്കോടതി തീരുമാനിച്ചു.

ഹൈക്കോടതി ഉത്തരവിനെതിരെ മാർത്തോമ്മാ മാത്യൂസ് ദിതീയൻ കാതോലിക്കാ സുപ്രീംകോടതിയിൽ അപ്പീൽ നൽകി. മലങ്കര അസോസിയേഷൻ യോഗത്തിൽ താൻ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ അല്ലെന്ന് തീരുമാനിച്ചാൽ തൽസ്ഥാനം രാജിവയ്ക്കാനുള്ള സന്നദ്ധത മാത്യൂസ് ദിതീയൻ ബാവാ സുപ്രീംകോടതിയെ അറിയിക്കുകയും ചെയ്തു. പാത്രിയർക്കീസ് വിഭാഗത്തിന്റെയും സമ്മതത്തോടു കൂടി മലങ്കര അസോസിയേഷൻ യോഗം കൂടുന്നതു സംബന്ധിച്ച നിർദ്ദേശങ്ങൾ നൽകിയും യോഗത്തിലേക്ക് നിരീക്ഷകനായി കേരള ഹൈക്കോടതി മുൻ ചീഫ് ജസ്റ്റീസ് വി. എസ്. മളീമറിനെ നിയമിച്ചുകൊണ്ട് 28-11-2001 ൽ സുപ്രീംകോടതി ഉത്തരവായി.

ഇതുപ്രകാരം മലങ്കര അസോസിയേഷൻ യോഗം സുപ്രീംകോടതി നിരീക്ഷകനായി നിയോഗിച്ച ജസ്റ്റീസ് വി. എസ്. മളീമറിന്റെ സാന്നിധ്യത്തിൽ 20-3-2002 ൽ പരമമലയിൽ ചേർന്ന്, ബസ്സേലിയോസ് മാത്യൂസ് ദിതീയൻ കാതോലിക്കാ, മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ ആണെന്നു തീരുമാനിച്ചു. പുതിയ മാനേജിംഗ് കമ്മിറ്റിയംഗങ്ങളെയും യോഗം തെരഞ്ഞെടുത്തു. യോഗം ശരിയായ വിധത്തിലാണ് നടത്തിയതെന്നു കാണിച്ചും, യോഗ നടപടികളും നിശ്ചയങ്ങളും വിവരിച്ചും പള്ളികളുടെ ലിസ്റ്റ് ഉൾപ്പെടെയുള്ള രേഖകളും ഉൾപ്പെടുത്തിയും കൊണ്ടുള്ള തന്റെ റിപ്പോർട്ട് നിരീക്ഷകൻ ജ. വി. എസ്. മളീമർ 10-4-2002 ൽ സുപ്രീംകോടതിയിൽ സമർപ്പിച്ചു.

സുപ്രീംകോടതി 12-7-2002 ലെ ഉത്തരവുപ്രകാരം നിരീക്ഷകന്റെ റിപ്പോർട്ട് തികഞ്ഞ സംതൃപ്തി രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് അംഗീകരിക്കുകയും, മാത്യൂസ് ദിതീയൻ കാതോലിക്കാ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ ആണെന്നും, മലങ്കര അസോസിയേഷന്റെ ഈ തീരുമാനം അന്തിമമാമെന്നും, ഏതെങ്കിലും കോടതിയിലോ, മറ്റ് ഏതെങ്കിലും ന്യായതീർപ്പുവേദിയിലോ ഈ തീരുമാനം ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടാനാവാത്തതാണെന്നും, തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട മലങ്കര അസോസിയേഷൻ 1934-ലെ മലങ്കരസഭാ ഭരണഘടനപ്രകാരമുള്ള അസോസിയേഷൻ ആണെന്നും ഉറപ്പിച്ചു പ്രഖ്യാപിച്ചു.

മാനേജിംഗ് കമ്മിറ്റി 2002-ലെ ഓഗസ്റ്റ് 9, 10 തീയതികളിൽ ചേർന്ന്

ഇടവക വിഭജനം നടത്തി. പാത്രിയർക്കീസ് വിഭാഗം മെത്രാന്മാർക്കുവേണ്ടി താമര സഭാ ഭരണഘടന അംഗീകരിക്കാൻ വിസമ്മതിച്ചതിനാൽ അവർക്ക് ഇടവകകൾ നൽകിയില്ല. അങ്ങനെ അവർക്ക് സുപ്രീംകോടതിയുടെ തൽസ്ഥിതി ഉത്തരവിന്റെ ആനുകൂല്യം നഷ്ടപ്പെടുകയും ചെയ്തു. സുപ്രീംകോടതി ഭേദഗതി ചെയ്യാതിരുന്ന കേരള ഹൈക്കോടതിയുടെ നിരോധനാജ്ഞ അങ്ങനെ പ്രാബല്യത്തിൽ തുടരുകയാണ്.

മലങ്കരസഭയിലെ പള്ളികളിൽ മാത്യൂസ് ദിതീയൻ ബാവായ്ക്കും, സഭാ ഭരണഘടന സ്വീകരിച്ച മെത്രാന്മാർക്കും മറ്റും പ്രവേശിക്കുന്നതിന്, പോലീസ് സംരക്ഷണം നൽകാൻ, ഇൻഡ്യൻ ഭരണഘടനയുടെ 226-ാം വകുപ്പുപ്രകാരമുള്ള അധികാരമുപയോഗിച്ച് റിട്ട് ഉത്തരവു പുറപ്പെടുവിക്കണമെന്ന് അപേക്ഷിച്ചുകൊണ്ട്, ഹൈക്കോടതിയിൽ സമർപ്പിച്ചിരുന്ന ഹർജിയിന്മേൽ സുപ്രീംകോടതിയാണ് 4-4-2007 ലെ വിധിയിലൂടെ അവസാന തീർപ്പു കല്പിച്ചത്. വിവിധ പള്ളികൾ സംബന്ധിച്ച് സിവിൽ കോടതികളിൽ വ്യവഹാരങ്ങൾ നിലവിലിരിക്കുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ, ഭരണഘടനയുടെ 226-ാം വകുപ്പിലെ അധികാരം ഉപയോഗിച്ച് പോലീസ് സംരക്ഷണം നൽകാനാവുന്നതല്ലെന്ന് ഉത്തരവിൽ സുപ്രീംകോടതി നിരീക്ഷിച്ചു. അതേസമയം പോലീസ് സംരക്ഷണം നൽകുന്നതിന് സിവിൽ കോടതികൾക്ക് വിപുലമായ അധികാരങ്ങൾ ഉണ്ടെന്നും, ഭരണഘടനാ വകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള നിവൃത്തികളല്ല തേടേണ്ടതെന്നും, ഡിക്രി അനുസരിക്കുന്നതിൽ വീഴ്ച വരുത്തിയാൽ സിവിൽ നടപടി നിയമപ്രകാരം പോലീസ് സംരക്ഷണം ഉൾപ്പെടെയുള്ള നിവൃത്തികൾ തേടാവുന്നതാണെന്നുമാണ് ഈ വിധിയനുസരിച്ച് സുപ്രീംകോടതി തീരുമാനിച്ചത്. കേരള ഹൈക്കോടതി പ്രത്യക്ഷത്തിൽ തെറ്റായി ഹർജിക്കാർക്കെതിരെ നടത്തിയ പരാമർശങ്ങൾ സിവിൽ കോടതി നടപടികളെ ഒരുവിധത്തിലും സ്വാധീനിച്ചുകൂടുന്നതും സുപ്രീംകോടതി വ്യക്തമാക്കി.

സഭാ സംബന്ധമായ എല്ലാ കേസുകളിലെയും വിധിന്യായങ്ങളും ഉത്തരവുകളും മുഖ്യമായും സഭാംഗങ്ങളായ സാധാരണക്കാരായ വായനക്കാരെ മുന്നിൽ കണ്ടുകൊണ്ട് അവർക്ക് അനായാസം സുഗ്രാഹ്യമാകത്തക്കവിധം ലളിതമായ ഭാഷയിൽ മലയാളത്തിലേക്ക് പരിഭാഷപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് കോട്ടയ്ക്കൽ പബ്ലിഷേഴ്സിനു വേണ്ടി ഈ ബുഹൽഗ്രന്ഥം തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്നത് എന്റെ ബഹുമാന്യ സ്നേഹിതൻ കെ. മാത്തൻ ആണ്. ഒരു ഇംഗ്ലീഷ് പൂസ്തകം മലയാളത്തിലേക്ക് മൊഴിമാറ്റം നടത്തുന്നതിനേക്കാൾ പതിന്മടങ്ങ് ശ്രമകരമാണ് ബിരുദധാരികൾക്കു പോലും മനസ്സിലാക്കാൻ പ്രയാസകരമായ നിയമ പദങ്ങളും സങ്കീർണ്ണമായ പദപ്രയോഗങ്ങളും, ഉടനീളം ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഒരു സുദീർഘ ഇംഗ്ലീഷ് വിധി

ന്യായം മലയാളത്തിലേക്ക് പരിഭാഷപ്പെടുത്തുകയെന്നത്. ഏറെക്കാലത്തെ കഠിന പ്രയത്നവും ഇതിന് ആവശ്യമാണ്. നിയമകാര്യങ്ങളിലുള്ള പരിജ്ഞാനവും സഭാചരിത്രത്തിലുള്ള അവഗാഹവും, മലയാള മനോരമ പത്രാധിപ സമിതിയംഗമെന്ന നിലയിൽ ലഭിച്ചിരുന്ന പത്രപ്രവർത്തന രംഗത്തെ ദീർഘകാല പരിചയസമ്പത്തും തീർച്ചയായും ഈ സംരംഭത്തിൽ മാത്തന് ഏറെ സഹായകമായിട്ടുണ്ടെന്നതിൽ സംശയമില്ല. ഒന്നാം സമുദായക്കേസിലെ സുപ്രീംകോടതിയുടെയും രണ്ടാം സമുദായക്കേസിലെ ഹൈക്കോടതിയുടെയും തുടർന്ന് ഇതേ കേസിലെ തന്നെ സുപ്രീംകോടതിയുടെയും വിധികളുടെ സമ്പൂർണ്ണ മലയാള പരിഭാഷ ഈ ഗ്രന്ഥകാരൻ തന്നെ തയ്യാറാക്കിയിരുന്നത് അതതു കാലത്ത് പുസ്തകരൂപത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ പ്രസിദ്ധങ്ങളായ സെമിനാരികേസിലെയും വട്ടിപ്പണക്കേസിലെയും അടക്കമുള്ള വിവിധ സഭാക്കേസുകളിലെ വിധികളുടെ പ്രസക്ത ഭാഗങ്ങൾ നമ്മുടെ സഭാചരിത്രകാരന്മാരിൽ ചിലരെക്കൊക്കെ അവരുടെ പുസ്തകങ്ങളിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ടെന്ന വസ്തുത കൃത്യജ്ഞതാപൂർവ്വം സ്മരിച്ചുകൊണ്ടു തന്നെ, മേല്പറഞ്ഞ രണ്ടു കേസുകളിലെ യഥാക്രമം 120 വർഷവും 80 വർഷവും മുന്യൂണ്ടായ കോടതിവിധികളുടെ സമ്പൂർണ്ണ മലയാള പരിഭാഷ ഇന്നോളം പ്രസിദ്ധീകരിക്കാൻ കഴിയാതെ പോയത്, നമ്മുടെ സഭയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം വലിയ ഒരു കുറവു തന്നെയായിരുന്നുവെന്ന് ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചു കൊള്ളട്ടെ. ഏതായാലും ഈ കുറവ് ഇപ്പോഴെങ്കിലും പരിഹരിക്കാൻ കഴിഞ്ഞത് നമ്മുടെ സഭയ്ക്ക് അഭിമാനത്തിന് വക നൽകുന്നതാണ്. അങ്ങനെ നമ്മുടെ സഭാസംബന്ധമായ വിവിധ കേസുകളിലെ 1840 ഏപ്രിൽ മുതൽ 2007 ഏപ്രിൽ വരെയുള്ള 167 വർഷത്തെ അന്തിമമായുള്ള എല്ലാ കോടതി വിധികളും കോടതി ഉത്തരവുകളും ഇതോടെ ഒറ്റപ്പുസ്തകത്തിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നതാണ് ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മാഹാത്മ്യം.

സഭാചരിത്ര സംഭവങ്ങൾ സഭാക്കേസുകൾക്ക് അടിസ്ഥാനമായിത്തീരാനെന്നതിനാലും, അവ ആ കേസുകൾക്കുള്ള തെളിവുകളായിത്തീരാനെന്നതിനാലും, സഭാക്കേസു വിധികൾ എപ്പോഴും സഭാചരിത്രവുമായി കെട്ടിപ്പിണഞ്ഞിരിക്കുക സാഭാവികം മാത്രമാണ്. മാർത്തോമ്മാ ശ്ലീഹാ മലങ്കരയിൽ ക്രിസ്തുമതം സ്ഥാപിച്ച എ. ഡി. 52 മുതൽ 2007 വരെയുള്ള പ്രധാനപ്പെട്ട സഭാചരിത്ര സംഭവങ്ങൾ മുഴുവൻ ഈ ഗ്രന്ഥത്തിലെ സഭാക്കേസ് വിധികളിലെല്ലാം കൂടി ഉൾക്കൊള്ളുന്നുണ്ട്.

ഈ വിധിന്യായങ്ങൾ സാധാരണക്കാരായ എല്ലാ വായനക്കാർക്കും സുഗ്രാഹ്യമാകുന്നതിന് ആവശ്യമായ സ്ഥാനങ്ങളിലെല്ലാം വിശദീകരണങ്ങളും, ബന്ധപ്പെട്ട ചരിത്രവിവരങ്ങളും ബ്രാക്കറ്റിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ട്. ചരിത്ര സംഭവങ്ങളുടെ കൊല്ലവർഷ തീയതികളോടൊപ്പം ബ്രാക്കറ്റിൽ

കഴിവതും ഇംഗ്ലീഷ് തീയതികളും ചേർത്തിട്ടുള്ളത് നമ്മുടെ യുവതലമുറയ്ക്ക് പ്രയോജനകരമായിരിക്കുന്നതാണ്.

പല സുപ്രധാന സഭാചരിത്ര സംഭവങ്ങളും വിധിന്യായങ്ങളിൽ ഭാഗികമായി മാത്രം ചേർത്തിട്ടുള്ളതിനാൽ, അവ വിശദമായി മനസ്സിലാക്കാനുള്ള സൗകര്യം വായനക്കാർക്ക് ഒരുക്കിക്കൊടുത്തുകൊണ്ട് അത്യാവശ്യം വേണ്ട സ്ഥാനങ്ങളിൽ ഗ്രന്ഥകാരൻ അവയുടെ പൂർണ്ണരൂപം ബ്രാക്കറ്റിൽ കൊടുത്തിട്ടുള്ളത് ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ ഒരു സവിശേഷതയാണ്.

മലങ്കരസഭയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ചരിത്രപ്രധാന സംഭവമായ മുളന്തുരുത്തി സുന്നഹദോസിൽ പത്രോസ് തൃതീയൻ പാത്രിയർക്കീസ് നടത്തിയ പ്രസംഗവും സുന്നഹദോസ് നിശ്ചയങ്ങളും സെമിനാരിക്കേസ് വിധിയിൽ ഭാഗികമായി മാത്രമേ കൊടുത്തിട്ടുള്ളൂ. എന്നാൽ ഇവ രണ്ടിലെയും വിട്ടുപോയ ഭാഗങ്ങൾ അതതു സ്ഥാനങ്ങളിൽ ബ്രാക്കറ്റിൽ ചേർത്തിട്ടുള്ളതിനാൽ, വിധിന്യായം വായിക്കുന്ന സഭാംഗങ്ങൾക്ക് ആ സുന്നഹദോസിന്റെ പൂർണ്ണമായ ഒരു ചിത്രം ലഭിക്കുന്നതാണ്.

പ്രസിദ്ധമായ വട്ടിപ്പണക്കേസിലെ വിധിന്യായത്തിൽ ഗീവറുഗീസ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസിനെ മുടക്കിക്കൊണ്ടുള്ള അബ്ദുള്ളാ പാത്രിയർക്കീസിന്റെ കല്പന മാത്രമേ ചേർത്തിട്ടുള്ളൂ. എന്നാൽ അബ്ദുൽ മിശിഹാ പാത്രിയർക്കീസ് മലങ്കരയിലെ തന്റെ സഭാമക്കളെ ആശ്വസിപ്പിച്ചുകൊണ്ടും, “അബ്ദുള്ളായുടെ മുടക്ക് വ്യർത്ഥം. നിങ്ങളും കൂടെയുള്ളവരും അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടവരാകുന്നു” എന്ന് പ്രഖ്യാപിച്ചുകൊണ്ടും, ഗീവറുഗീസ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായ്ക്ക് അയച്ച കമ്പിസന്ദേശവും, അബ്ദുള്ളാ പാത്രിയർക്കീസിന്റെ നടപടിയെ ഭർത്സിച്ചുകൊണ്ട് തുടർന്ന് അയച്ച കല്പനയും പൂർണ്ണമായും ആ സ്ഥാനത്ത് വായനക്കാർക്കു വേണ്ടി ബ്രാക്കറ്റിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ട്.

ഒന്നാം സമുദായക്കേസിലെ സുപ്രീംകോടതിയുടെ വിധിയിൽ കിഴക്കിന്റെ കാതോലിക്കാ സിംഹാസനം തിഗ്രീസിൽ നിന്ന് മലങ്കരയിലേക്ക് മാറ്റിസ്ഥാപിച്ചുകൊണ്ട്, അബ്ദൽ മിശിഹാ പാത്രിയർക്കീസ് പുറപ്പെടുവിച്ച ചരിത്ര പ്രധാനമായ രണ്ടു കല്പനകളും ഭാഗികമായി മാത്രമേ കൊടുത്തിട്ടുള്ളൂ. പ്രസ്തുത കല്പനകൾ അവിടെത്തന്നെ പൂർണ്ണരൂപത്തിൽ ബ്രാക്കറ്റിൽ ചേർത്തിട്ടുള്ളത് നമ്മുടെ സഭാംഗങ്ങൾക്ക് ഏറെ പ്രയോജനകരമായിരിക്കുന്നതാണ്.

നമ്മുടെ സഭ നേരിട്ട എല്ലാ വ്യവഹാരങ്ങളിലെയും അന്തിമ കോടതി വിധികളിൽ, സഭയുടെ നിലപാട് അന്യൂനമായിരുന്നെന്ന് ഉറപ്പിച്ചു വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുള്ളത് സഭാംഗങ്ങളായ നമുക്കേവർക്കും അഭിമാനത്തിന് വക നൽകുന്നുണ്ട്.

മലങ്കരസഭയിലെ ഭാവിതലമുറകൾക്ക് ഒരു റഫറൻസ് ഗ്രന്ഥമെന്ന നിലയിൽ ഏറെ പ്രയോജനപ്പെടുന്ന ഈ ഗ്രന്ഥം തയ്യാറാക്കിയ കെ. മാത്തനും, ഇതിന്റെ ഭാരിച്ച പ്രസിദ്ധീകരണച്ചുമതല ഏറ്റെടുത്ത കെ. വി. മാമ്മനും, മലങ്കരസഭ മുഴുവന്റെയും അഭിനന്ദനം അർഹിക്കുന്നു. ഇന്നത്തെ പ്രത്യേക സാഹചര്യത്തിൽ നമ്മുടെ സഭയുടെ സവിശേഷ ശ്രദ്ധയും പഠനവും അർഹിക്കുന്ന ഈ പ്രാമാണിക ഗ്രന്ഥം ഈ വ്യവഹാരങ്ങളെയെല്ലാം നേരിടേണ്ടിവന്ന ഭാഗ്യസ്ഥരണാർഹരായ പൂർവ്വ സഭാപിതാക്കന്മാരുടെ പാവന സ്തരണയെ നമിച്ചുകൊണ്ട് നമ്മുടെ സഭാഗങ്ങളുടെ സമക്ഷം സാദരം അവതരിപ്പിച്ചു സമർപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

ജസ്റ്റീസ് കെ. ജോൺ മാത്യു

കേരള ഹൈക്കോടതി മുൻ ജഡ്ജി

എറണാകുളം

26-1-2009



Malankara Ortho

സഭാചരിത്ര പഠിതാക്കൾക്ക് ഒരു അവശ്യരേഖ

മലങ്കരസഭയുടെ ആധുനിക ചരിത്രം പല ആദ്ധ്യാത്മിക പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെയും മിഷനറി പ്രവർത്തനങ്ങളുടെയും മുന്നേറ്റ കഥയാണ്. സൺ ഡേസ്കൂൾ, യുവജനപ്രസ്ഥാനം, വിദ്യാർത്ഥിപ്രസ്ഥാനം, മർത്തമറിയം സമാജം തുടങ്ങിയ പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ അഭിമാനാർഹമായ വളർച്ചയുടെ ചരിത്രമാണ്. വൈദിക വിദ്യാഭ്യാസ രംഗത്തും ശ്രദ്ധേയമായ പുരോഗതി കൈവരിച്ച ഘട്ടമാണ്. അതോടൊപ്പം തന്നെ സഭയിലെ വ്യവഹാരങ്ങളുടെ കോടതിത്തീർപ്പുകളും ചരിത്രത്തിന്റെ ഭാഗമായി അവശേഷിക്കുന്നു. പത്തൊമ്പതാം നൂറ്റാണ്ടിൽ ആരംഭിച്ച വ്യവഹാര മാർഗ്ഗം ഇന്നും തുടർന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നുള്ളത് ദുഃഖസത്യമാണ്.

വ്യവഹാരങ്ങൾ എല്ലാത്തന്നെ സഭയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും, അഖണ്ഡത ഉറപ്പിക്കുന്നതിനും, വൈദേശിക നുഴഞ്ഞു കയറ്റത്തെയും, കടന്നാക്രമണങ്ങളെയും ചെറുക്കുന്നതിനും വേണ്ടി ആയിരുന്നു. ക്രമസമാധാനത്തിലും, നീതിന്യായ സംവിധാനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നവർക്ക് തങ്ങളുടെ സങ്കടം ബോധിപ്പിക്കാനുള്ളത് നീതിപീഠത്തിൽ മാത്രമാണ്. അത് വ്യയഹേതുകവും ശ്രമകരവുമായ കാര്യം തന്നെ. ദൗർഭാഗ്യമെന്നു പറയട്ടെ, സഭയുടെ ഭാഗധേയം ആ വിധത്തിലായിപ്പോയി. സഭയെ സ്നേഹിക്കുന്നവർക്ക് വേദനയോടെയെങ്കിലും ചരിത്ര വസ്തുതകൾ മനസ്സിലാക്കാതിരിക്കാൻ സാധ്യമല്ല.

സഭാകേസുകളുടെ സംക്ഷിപ്ത ചരിത്രവും അവയുടെ പ്രസക്തമായ തീരുമാനങ്ങളും സംഗ്രഹിച്ച് പരേതനായ ജഡ്ജി പി. എ. ഉമ്മൻ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചത് ഓർമ്മയിൽ വരുന്നു. കൂടാതെയും വ്യവഹാര ചരിത്ര സംഗ്രഹം പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ കെ. വി. മാമ്മൻ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ കൃതിക്ക് ചില സവിശേഷതകളുണ്ട്. ഇത് കേസുകളുടെ ചരിത്രമെന്നതിലുപരി, കോടതി തീരുമാനങ്ങളുടെ പൂർണ്ണ രൂപമാണ്. കോടതി ഡിക്രികളെല്ലാം ഇംഗ്ലീഷിലാണ്. അവയുടെ സത്യസന്ധമായ പരിഭാഷ അത്ര എളുപ്പമല്ല. ഭാഷാ പരിജ്ഞാനം മാത്രം മതിയാകുന്നതല്ല; നിയമത്തിന്റെ സാങ്കേതിക ഭാഷയും നന്നായി അറിഞ്ഞിരിക്കണം. ഒരു പുസ്തകമോ, ലേഖനമോ പരിഭാഷപ്പെടുത്തുന്നതുപോലെയല്ല. കോടതി ഭാഷയും വിവക്ഷയും നന്നായി അറിഞ്ഞിരിക്കണം. ഈ പരിഭാഷ നിർവഹിച്ചതും ആവശ്യമായ വിശദീകരണങ്ങൾ നൽകിയതും നിയമരംഗത്ത് പ്രാവീണ്യമുള്ള ആളാണ്. എന്റെ ആത്മ സുഹൃത്തായ കരുനാട്ട്, കുറിച്ചി കെ. മാത്തൻ നിയമബിരുദം നേടിയ ആൾ എന്ന

തിലുപരി Law Dictionary തന്നെ രചിച്ച് അതുല്യനേട്ടം വരിച്ചിട്ടുണ്ട്. മലയാള മനോരമയുടെ എഡിറ്റോറിയൽ വിഭാഗത്തിൽ ഏറെക്കാലം സേവനമനുഷ്ഠിച്ച് പരിഭാഷരംഗത്ത് പരിചയസമ്പന്നത നേടുവാനും കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. കൂടുതൽ സൂക്ഷ്മതയും കൃത്യതയും കൈവരിക്കുവാൻ കേരള ഹൈക്കോടതിയിലെ റിട്ട. ജസ്റ്റീസ് ജോൺ മാത്യുവിന്റെ നിർദ്ദേശങ്ങളും ലഭ്യമാക്കി.

കോട്ടയ്ക്കൽ പബ്ലിഷേഴ്സിന്റെ ഉടമ കെ. വി. മാമ്മനെപ്പറ്റി ഒരു വാക്ക് പറഞ്ഞേ മതിയാവൂ. സഭാചരിത്ര രചനാ രംഗത്തും, പ്രസിദ്ധീകരണ രംഗത്തും നിസ്തുലമായ സംഭാവന സഭയ്ക്കു നൽകിയിട്ടുള്ള വ്യക്തിയാണ് അദ്ദേഹം. പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളുടെ അനുസ്യൂതമായ പ്രവാഹമാണ് മാമ്മൻ മുഖാന്തിരം നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. അദ്ദേഹം മലങ്കരസഭ മുഴുവന്റെയും അഭിനന്ദനവും കൃതജ്ഞതയും അർഹിക്കുന്നു.

കോടതിവിധികളെ അവഗണിച്ചുകൊണ്ടും അവയ്ക്ക് തെറ്റായ ഭാഷ്യം നൽകിയും സ്വാർത്ഥമതികളായ ചില സഭാനേതാക്കൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നുണ്ട്. അവരുടെ പ്രചാരണ വൈദഗ്ദ്ധ്യത്തിൽ സാമാന്യജനം തെറ്റിദ്ധരിക്കപ്പെടുന്നു. ഈ പശ്ചാത്തലത്തിൽ ഈ കൃതിയുടെ പ്രാധാന്യം വർദ്ധിക്കുന്നു. എന്താണ് കോടതി തീരുമാനിച്ചിട്ടുള്ളതും പ്രഖ്യാപിച്ചിട്ടുള്ളതും എന്നു ശരിയായി മനസ്സിലാക്കാനും, കൃപ്രചരണങ്ങളെ ചെറുക്കുവാനും ഈ ഗ്രന്ഥത്തിനു സാധിക്കും. ഒരു സുപ്രധാന ചരിത്രരേഖ എന്ന സന്മാനം ഇതിനു ലഭിക്കാതിരിക്കയില്ല. പരിഭാഷകനെയും പ്രസാധകനെയും ഒരിക്കൽകൂടി അനുമോദിച്ചുകൊണ്ട് ഇതിനു പ്രചുരപ്രചാരം ലഭിക്കട്ടെ എന്നു ശംസിക്കുന്നു.

ഫാദർ ഡോ. റ്റി. ജെ. ജോഷ്യാ
സചിവോത്തമപുരം പി. ഒ.

കോട്ടയം
ഫെബ്രു 2, 09



ആമുഖം

മലങ്കരസഭ ഇന്നോളം നേരിടേണ്ടി വന്നിട്ടുള്ള എല്ലാ കേസുകളുടെയും വസ്തുതകളും വിധിന്യായങ്ങളും ഉൾക്കൊള്ളിച്ച് “മലങ്കരസഭാ കേസുകളുടെ സമഗ്ര സമാഹാരം” എന്ന ചരിത്ര ഗ്രന്ഥം തയ്യാറാക്കി സഹായിക്കണമെന്ന് എന്റെ ബഹുമാന്യ സുഹൃത്തും, മലയാള മനോരമ പത്രാധിപസമിതിയിൽ എന്റെ ദീർഘകാല സഹപ്രവർത്തകനുമായ മാങ്ങാനം “കോട്ടയ്ക്കൽ പബ്ലിഷേഴ്സ്” ഉടമ കെ. വി. മാമ്മൻ എന്നോട് ആവശ്യപ്പെട്ടപ്പോൾ, യാതൊരു തടസ്സവും പറയാതെ തന്നെ ഞാൻ സസന്തോഷം ആ ചുമതല ഏറ്റെടുക്കുകയാണ് ഉണ്ടായത്. ഈ കേസുകളെല്ലാം തന്നെ സഭാചരിത്ര സംഭവങ്ങളുമായും സംഭവവികാസങ്ങളുമായും ഏതെങ്കിലും വിധത്തിൽ ബന്ധപ്പെട്ടവയായിരിക്കും. ഇവ ഒരു പക്ഷേ, കേസിന്റെ അടിസ്ഥാനകാരണങ്ങളായി മാറിയെന്നും വരാം. അല്ലെങ്കിൽ ഇവ കേസിലെ തെളിവുകളുമായി ഉറബന്ധമുള്ളവയായിരിക്കാം. ഏതുവിധത്തിലായാലും സഭയെ സംബന്ധിക്കുന്ന കേസുകളെല്ലാം സഭാചരിത്രത്തിന്റെ അവിഭാജ്യ ഭാഗം കൂടിയാണ്.

നമ്മുടെ സഭാചരിത്രകാരന്മാരിൽ പലരും ഇത്തരം കേസുകളെ സംബന്ധിക്കുന്ന വിവരങ്ങൾ അവരുടെ സഭാചരിത്ര ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ സഭാഗങ്ങളുടെ അറിവിലേക്കായി ചേർത്തിട്ടുണ്ട്. പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്നതും അത്രതന്നെ പ്രാധാന്യമില്ലാത്തതുമായ കേസുകളും സഭയിൽ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്. നമ്മുടെ സഭയും ഇംഗ്ലീഷ് മിഷനറിമാരും തമ്മിൽ സഭാ സംബന്ധമായ ചില ആസ്തികളുടെ അവകാശത്തർക്കത്തെ തുടർന്നുണ്ടായ കേസിലെ, കൊച്ചിൻ അവാർഡ് എന്ന് അറിയപ്പെടുന്ന 1840 ഏപ്രിൽ 4-ലെ സുപ്രധാന വിധി പൂർണ്ണരൂപത്തിൽ മലയാളത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഇതുപോലെ തന്നെ സുപ്രധാനങ്ങളായ ഒന്നാം സമുദായക്കേസിലെ ഇൻഡ്യൻ സുപ്രീംകോടതിയുടെ 1958 സെപ്റ്റംബർ 12-ലെ വിധി, രണ്ടാം സമുദായക്കേസിലെ കേരളാ ഹൈക്കോടതി ഡിവിഷൻ ബഞ്ചിന്റെ 1990 ജൂൺ 1-ലെ വിധി, ഇതേ കേസിലെ തന്നെ സുപ്രീംകോടതിയുടെ 1995 ജൂൺ 20-ലെ വിധി എന്നിവയുടെ സമ്പൂർണ്ണ തർജ്ജമകൾ ഈ ഗ്രന്ഥകാരൻ തയ്യാറാക്കിയിരുന്നത് അതതു കാലങ്ങളിൽ പുസ്തകരൂപത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകൃതമായിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ സുപ്രധാനങ്ങളും പ്രസിദ്ധങ്ങളുമായ രണ്ട് കേസുകളെ സഭ ഏറ്റെക്കാലങ്ങൾക്ക് മുൻ നേരിടുകയുണ്ടായി. ഇവയിൽ സഭയിലെ നവീകരണാശയക്കാരുമായി (പിന്നീട് മാർത്തോമ്മാ സഭക്കാർ) ഉണ്ടായ സെമിനാരിക്കേസിലെ തിരുവിതാംകൂർ റോയൽ കോടതിയുടെ 1899 ജൂലൈ 12-ലെ വിധി 110 വർഷത്തോളവും, വട്ടിപ്പണക്കേസിലെ തിരുവിതാംകൂർ ഹൈക്കോടതി

യുടെ 1923 മാർച്ച് 23-ലെ റിവ്യൂ വിധി 86 വർഷത്തോളവും പിന്നിട്ടിട്ടും, അവയുടെ സമ്പൂർണ്ണ തർജ്ജമ സഭാംഗങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി പുസ്തകമാക്കി പ്രസിദ്ധീകരിക്കാൻ കഴിയാതെപോയത്, നമ്മുടെ സഭയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം തീർച്ചയായും വലിയ ഒരു കുറവു തന്നെയായിരുന്നു. ഈ കുറവ് ഇനിയും ഒട്ടും വൈകാതെ പരിഹരിക്കേണ്ടത് സഭയുടെ വലിയൊരു ആവശ്യമാണെന്ന് കണ്ടതിനാലാണ് കെ. വി. മാമ്മൻ ഈ സംരംഭത്തിന് മുതിർന്നതും, നേരത്തെ പറഞ്ഞ ആവശ്യം ഉന്നയിച്ചതും. എന്റെ സഭയെ കഴിയുംവിധം സേവിക്കാൻ മാമ്മനിലൂടെ ദൈവം എനിക്ക് തന്ന അവസരം പാഴാക്കാൻ ഞാൻ തയ്യാറായിരുന്നില്ല. അങ്ങനെയാണ് ആ നിർദ്ദേശം എൺപതാം വയസ്സിലും പൂർണ്ണ സന്തോഷത്തോടെ ഞാൻ സ്വീകരിച്ചത്.

പരിശുദ്ധനായ കുരിച്ചി ബാവാ തിരുമേനി നീണ്ട ഇരുപതു വർഷക്കാലം കടുത്ത പോരാട്ടം നടത്തി വിജയിച്ച ഒന്നാം സമുദായക്കേസിലെ സുപ്രീംകോടതിയുടെ 1958 സെപ്റ്റംബർ 12-ലെ വിധി തർജ്ജമ ചെയ്യാനും എഡിറ്റ് ചെയ്യാനുമുള്ള നിയോഗം, മലയാള മനോരമയിൽ അന്ന് എനിക്ക് ലഭിച്ചതിനെ 50 വർഷങ്ങൾ പിന്നിട്ടിട്ടും ഞാൻ നന്ദിപൂർവ്വം സ്മരിക്കുകയാണ്. ഈ വിധിന്യായത്തിന്റെ സമ്പൂർണ്ണ തർജ്ജമ ഞാൻ തയ്യാറാക്കിയതും മനോരമ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. പ്രസ്തുത തർജ്ജമ പിന്നീട് കെ. വി. മാമ്മൻ പുസ്തകമാക്കി. കോട്ടയം സി. എം. എസ്. കോളജിൽ അന്നു വിദ്യാർത്ഥിയായിരുന്ന എം. ടി. ജോസഫ് ശൈശ്വാനും (ഇപ്പോൾ ഫാ. എം. ടി. ജോസഫ് കോറപ്പിസ്കോപ്പാ) അത് പുസ്തകമാക്കി ഇറക്കി. രണ്ടാം സമുദായക്കേസിലെ ഹൈക്കോടതി ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിന്റെ 1990 ജൂൺ 1-ലെ വിധിയുടെ സമ്പൂർണ്ണ തർജ്ജമ ഞാൻ തയ്യാറാക്കിയതും കെ. വി. മാമ്മൻ ഗ്രന്ഥമായി പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു.

ഇതേ കേസിലെ സുപ്രീംകോടതിയുടെ 1995 ജൂൺ 20-ലെ വിധിയുടെ ഞാൻ തയ്യാറാക്കിയ സമ്പൂർണ്ണ തർജ്ജമ എം. ഒ. സി. പബ്ലിക്കേഷൻസ് പ്രസിദ്ധീകരിക്കുകയുണ്ടായി.

സഭാസംബന്ധമായ പുസ്തകങ്ങളുടെ പ്രസിദ്ധീകരണം, വായിക്കുന്ന സഭാംഗങ്ങളുടെ സഹായവും സഹകരണവുമില്ലെങ്കിൽ നഷ്ടപ്പെടുവടമായിരിക്കുമെന്നറിയാമെങ്കിലും സഭാസന്ദേശവും സഭയോടുള്ള കടമയും മുൻനിറുത്തി, പ്രത്യേകിച്ചും ആധുനിക തലമുറയ്ക്കു വേണ്ടിയാണ് കെ. വി. മാമ്മൻ സഭാപിതാക്കന്മാരുടെ ജീവചരിത്രങ്ങളും സഭാചരിത്ര ഗ്രന്ഥങ്ങളും മറ്റും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. പോരുന്നതെന്ന വസ്തുത എടുത്തുപറയാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം രചിച്ച ഇംഗ്ലീഷിലുള്ള പി. ബസ്സേലിയോസ് ഗീവറുഗീസ് ദിതീയൻ കാതോലിക്കാബാവായുടെ ജീവചരിത്രം

ത്രമായ The Sainly Shepherd of Malankara Church (മലങ്കരസഭയുടെ വിശുദ്ധ ഇടയൻ) എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിന്, ഡൽഹി ഭദ്രാസന മെത്രാപ്പോലീത്താ ജോൺ മാർ പീലക്സീനോസ് എഴുതിയ അവതാരികയിൽ പുസ്തകരചനയിലും പ്രസിദ്ധീകരണത്തിലും മുഴുകിക്കഴിയുന്ന കെ. വി. മാമ്മനോട് സഭ മുഴുവൻ കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെന്നും പ്രഗത്ഭ സഭാചരിത്രകാരനും സഭാചരിത്ര പണ്ഡിതനുമായ, യശഃശരീരനായ ഇസ്ലാം. എം. പാറേട്ടിന്റെ മരണത്തെ തുടർന്ന് സഭാചരിത്ര രചനാരംഗത്ത് ഉണ്ടായിട്ടുള്ള വിടവു നികത്തുന്നതിൽ മാമ്മൻ ഗണ്യമായ വിജയം കൈവരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതിൽ കവിഞ്ഞ സാക്ഷ്യമൊന്നും അദ്ദേഹത്തിന് ആവശ്യമില്ലല്ലോ. സഭാസേവനത്തിനുള്ള ഈ അവസരം എനിക്ക് ഒരുക്കിത്തന്ന എന്റെ സുഹൃത്തിനോടുള്ള ഹൃദയംഗമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

പ്രഗത്ഭ നിയമജ്ഞനും, സഭാക്കേസുകളെപ്പറ്റി ആധികാരികമായ അഭിപ്രായം പറയുന്നതിന് എന്തുകൊണ്ടും തികച്ചും അർഹനുമായ ജസ്റ്റീസ് കെ. ജോൺ മാത്യുവിന്റെ പ്രൗഢഗംഭീരമായ അവതാരിക ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന് വർണ്ണാഭമായ ഒരു തിലകക്കുറി തന്നെയാണ്. നമ്മുടെ സഭാ നേതൃത്വത്തിന് ആവശ്യം നേരിടുമ്പോഴൊക്കെ വിലപ്പെട്ട നിയമോപദേശങ്ങൾ നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന സഭാംഗങ്ങളായ നിയമവിദഗ്ദ്ധരുടെ മുൻപന്തിയിൽ തന്നെയാണ് നിയമ - നീതിന്യായ മണ്ഡലങ്ങളിലെ അതികായകരിൽ ഒരാളും സഭാസേവന തല്പരനുമായ ജസ്റ്റീസ് ജോൺ മാത്യുവും നിലകൊള്ളുന്നത്. സുപ്രീംകോടതി നിയോഗിച്ച നിരീക്ഷകൻ ജസ്റ്റീസ് വി. എസ്. മജീമറിന്റെ സാന്നിധ്യത്തിൽ പരമമലയിൽ 2002 മാർച്ച് 20-ന് ചേർന്ന ചരിത്രപ്രധാനമായ മലങ്കര അസോസിയേഷൻ യോഗത്തിൽ, നിരീക്ഷകൻ കാതോലിക്കാപക്ഷത്തിനു നൽകുന്ന എല്ലാ ചുമതലകളും സ്തുത്യർഹമാംവിധം നിറവേറ്റിയത്, സഭാനേതൃത്വം ഇതിലേക്ക് പ്രത്യേകം ചുമതലപ്പെടുത്തിയിരുന്ന ജസ്റ്റീസ് കെ. ജോൺ മാത്യു ആയിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ അവതാരികയിൽ എല്ലാ കേസുകളുടെയും വിധിന്യായ സാരം സംക്ഷിപ്തമായി ചേർത്തിട്ടുള്ളത് വിധിന്യായങ്ങൾ സഭാംഗങ്ങൾക്ക് സുഗ്രഹമാകുന്നതിന് വളരെ സഹായകമായിരിക്കും. ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന് വിലപ്പെട്ട അവതാരിക എഴുതിത്തന്ന് സഹായിക്കാൻ സന്മനസ്സായ എന്റെ ബഹുമാന്യ സുഹൃത്ത് ജസ്റ്റീസ് കെ. ജോൺ മാത്യുവിനോടുള്ള അകൈതവമായ കൃതജ്ഞത രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളുന്നു.

മലങ്കരസഭയിലെ ശൈശ്വാനുഭവങ്ങളുടെയും, വൈദികരുടെയും, എന്തിന് മഹാചാര്യന്മാരിൽ മിക്കവരുടെയും ഗുരുവും, പണ്ഡിതശ്രേഷ്ഠനുമായ ഫാ. ഡോ. ടി. ജെ. ജോഷ്യാ എഴുതിയിരിക്കുന്ന ആസാദനക്കുറിപ്പ് ഈ

ഗ്രന്ഥത്തെ സമ്പന്നമാക്കിയിരിക്കുകയാണ്. ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ രചനയിൽ മാത്രമല്ല, ഇതിനുമുമ്പുള്ള സഭാകേസുകൾ സംബന്ധിച്ച എന്റെ ഗ്രന്ഥരചനകളിലും അളവറ്റ പ്രോത്സാഹനവും വിലപ്പെട്ട ഉപദേശങ്ങളും നൽകി ബഹുമാനപ്പെട്ട ജോഷ്യാ അച്ചൻ സഹായിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇൻഡ്യയിലെ ദൈവശാസ്ത്ര കോളജുകളിൽ മുൻപന്തിയിൽ വരുന്ന കോട്ടയം ഓർത്തഡോക്സ് സെമിനാരിയിൽ ലക്ചറർ, പ്രൊഫസർ, വൈസ് പ്രിൻസിപ്പൽ മുതലായ നിലകളിൽ അമ്പതിൽപരം വർഷം വിശിഷ്ട സേവനം അനുഷ്ഠിച്ചിട്ടുള്ള ജോഷ്യാ അച്ചൻ സഭയിലെ വിവിധ പള്ളികളിൽ വികാരിയായിരുന്നിട്ടുള്ളതിനു പുറമെ സൺഡേസ്കൂൾ ഡയറക്ടർ ജനറൽ, ദിവ്യബോധനം ഡയറക്ടർ, ഓർത്തഡോക്സ് യൂത്ത് എഡിറ്റർ, തിരുവചനഭാഷ്യം ജനറൽ എഡിറ്റർ, സഭാവിജ്ഞാനകോശം മാനേജിംഗ് എഡിറ്റർ, യുവജനപ്രസ്ഥാനം സെക്രട്ടറി മുതലായ നിലകളിലും സേവനം അനുഷ്ഠിച്ചിട്ടുണ്ട്. കോട്ടയം മാർ ഗ്രീഗോറിയോസ് കാരൂണ്യ നിലയം ഡയറക്ടറായി പ്രവർത്തിച്ചുവരുന്ന അച്ചൻ മികച്ച സംഘാടകനും, വാഗ്മിയും, കൺവൻഷൻ പ്രസംഗകനും, റേഡിയോ - ടെലിവിഷൻ പ്രഭാഷകനും കൂടിയാണ്. ഒരു നല്ല സാഹിത്യകാരനായ അച്ചൻ അപ്പോസ്തോല പ്രബോധനങ്ങൾ, റോമ്മാ ലേഖന വ്യാഖ്യാനം മുതലായി മൂപ്പതിൽപരം ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ കർത്താവാണ്. പതിനേഴു ലക്ഷത്തോളം കോപ്പികളുള്ള മലയാള മനോരമയുടെ, അതിന്റെ പതിവടങ്ങി ലധികം വരുന്ന വായനക്കാർ, ഞായറാഴ്ച തോറും ആകാംക്ഷാപൂർവ്വം വായിക്കാൻ കാത്തുകഴിയുന്ന “ഇന്നത്തെ ചിന്താവിഷയം” എന്ന ശ്രേഷ്ഠ പംക്തി തയ്യാറാക്കുന്നത് ജോഷ്യാ അച്ചന്റെ അനുഗൃഹീത തൂലികയാണ്. സന്മാർഗ്ഗ പ്രബോധനപരമായ സാരോപദേശങ്ങളിലൂടെ ജാതിമതഭേദമന്യേ എത്രയെത്ര വ്യക്തികളെ, എത്രയെത്ര കുടുംബങ്ങളെയാണ് പ്രസ്തുത പംക്തി ജീവിതനൈരാശ്യത്തിൽ നിന്നും, ആത്മഹത്യാ പ്രവണതകളിൽ നിന്നും, മദ്യപാനാസക്തിയിൽ നിന്നും, കുറ്റകൃത്യവാസനയിൽ നിന്നും, ധൂർത്തടിച്ച ജീവിതരീതികളിൽ നിന്നും, നിരീശ്വരത്വത്തിന്റെ കുരിശുകളിൽ നിന്നും മറ്റും മോചിപ്പിച്ച്, സന്തോഷപൂർണ്ണവും സമാധാനപരവുമായ ജീവിതത്തിലേക്ക് മടക്കിക്കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളതെന്നതിന് യാതൊരു കണക്കും കാണുകയില്ല. ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെയും ആനുകാലിക പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളുടെയും നിരന്തരമുള്ള വിപുലവും അഗാധവുമായ വായനയിലൂടെ വിവേചിച്ചറിഞ്ഞ് തേടിയെടുക്കുന്ന അനുഭവപരമായ സാക്ഷ്യങ്ങളും വെളിപ്പെടുത്തലുകളുമെല്ലാമാണ് ഓരോ ആഴ്ചയിലും അനന്യതയും, പുതുമയും പുലർത്തിക്കൊണ്ട് പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്ന വൈവിധ്യമാർന്ന ഈ അനുഗൃഹീത പംക്തിയുടെ അടിസ്ഥാനസ്രോതസ്സ്.

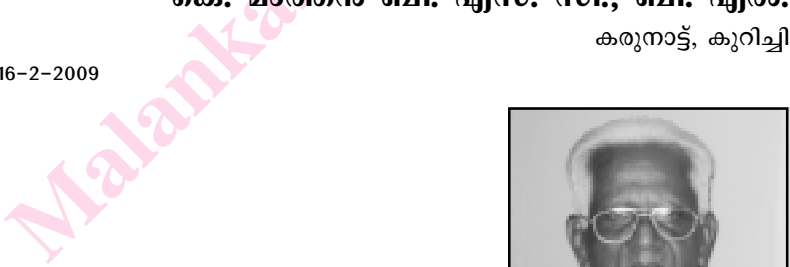
അവിശ്രാന്തം സഭാസേവനത്തിൽ വ്യാപൃതനായിരിക്കുന്നതിനിടയിലും ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന് തിളക്കമാർന്ന ഒരു ആസ്വാദനക്കുറിപ്പ് എഴുതിത്തന്ന് സഹായിച്ച ബഹുമാനപ്പെട്ട ജോഷ്യാ അച്ചനോടുള്ള അകൈതവമായ കൃതജ്ഞത ഞാൻ രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

“മലങ്കരസഭാ കേസുകളുടെ സമഗ്ര സമാഹാരം” എന്ന ഈ ഗ്രന്ഥം കുറ്റമറ്റതാണെന്ന് ഞാൻ അവകാശപ്പെടുന്നില്ല. എങ്കിലും ഇത് കുറ്റമറ്റതാക്കുന്നതിന് എന്നാൽ കഴിവതെല്ലാം ഞാൻ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നാണ് എന്റെ ഉത്തമ വിശ്വാസം. നമ്മുടെ സഭയിലെ ബഹുഭൂരിപക്ഷം വരുന്ന സാധാരണക്കാരെ മുന്നിൽകണ്ടുകൊണ്ട് അവർക്ക് വിധിന്യായം സുഗ്രാഹ്യമാക്കാനും ഞാൻ പരമാവധി യത്നിച്ചിട്ടുണ്ട്. നിയമസംബന്ധിയായ സംഘതകളുടെയും പദപ്രയോഗങ്ങളുടെയും മലയാള അർത്ഥങ്ങൾ ബ്രാക്കറ്റിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ട്. കൂടാതെ വിധിന്യായം സുഗ്രാഹ്യമാക്കുന്നതിന് വേണ്ട വിശദീകരണങ്ങളും, പശ്ചാത്തല വിവരങ്ങളും ആവശ്യമായ സ്ഥാനങ്ങളിലെല്ലാം ബ്രാക്കറ്റിൽ ചേർക്കുന്നതിനും പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിച്ചിട്ടുണ്ട്. ബ്രാക്കറ്റുകൾ ഇല്ലെന്ന സങ്കല്പത്തിൽ വായനക്കാർ തുടർച്ചയായി വായിച്ചുപോയാൽ മാത്രം മതിയാകുന്നതാണ്.

മുൻകാല വ്യവഹാരങ്ങളെ ക്ലേശങ്ങളും, കഷ്ടപ്പാടുകളും, കഷ്ടനഷ്ടങ്ങളും സഹിച്ചുകൊണ്ടു നേരിടേണ്ടിവന്ന നമ്മുടെ ഭാഗ്യസ്ഥരണാർഹരായ സഭാപിതാക്കന്മാരുടെ പാവന സ്ഥരണയ്ക്ക് ആദരാഞ്ജലികൾ അർപ്പിച്ചുകൊണ്ടും, ഇപ്പോഴത്തെ അഭിവന്ദ്യ സഭാപിതാക്കന്മാരുടെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ അർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടും ഈ എളിയ ഗ്രന്ഥം സഭാംഗങ്ങളായ ഏവർക്കും ഞാൻ വിനയപൂർവ്വം സമർപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

കെ. മാത്തൻ ബി. എസ്. സി., ബി. എൽ.
കരുനാട്ട്, കുറിച്ചി

16-2-2009



പ്രസാധകക്കുറിപ്പ്

ദേവലോകം കാതോലിക്കേറ്റ് അരമന മാനേജരും പ. ബസ്സേലിയോസ് ഗീവറുഗീസ് രണ്ടാമൻ ബാവായുടെ സെക്രട്ടറിയുമായിരുന്ന ഫാ. ടി. ജി. സഖരിയായുടെ സഹകരണത്തോടു കൂടി മൂന്നര ദശാബ്ദങ്ങൾക്ക് മുമ്പ് ഞാൻ എഡിറ്റ് ചെയ്ത് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ “ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിലെ മലങ്കരസഭ” എന്ന ചരിത്രപ്രധാനമായ പുസ്തകത്തിൽ ‘മലങ്കരസഭയിലെ കേസുകൾ’ എന്ന ശീർഷകത്തിൽ ദിവംഗതനായ ജഡ്ജി പി. എ. ഉമ്മനും അടുത്ത അദ്ധ്യായമായി “സന്ധി ആലോചനകൾ” എന്ന തലക്കെട്ടിൽ മലയാള മനോരമ മാനേജരും മുഖപ്രസംഗം എഴുതിക്കൊണ്ടിരുന്ന പ്രമുഖ പത്രാധിപരുമായിരുന്ന എൻ. എം. ഏബ്രഹാമും അതിശ്രദ്ധേയമായ രണ്ടു ലേഖനങ്ങൾ എഴുതിയിരുന്നു. സഭാചരിത്രം, കേസുകൾ, അനുരഞ്ജനശ്രമങ്ങൾ എന്നിവയെപ്പറ്റി നല്ല അവഗാഹമുണ്ടായിരുന്ന തികഞ്ഞ സഭാസന്നേഹിയായിരുന്ന പി. എ. ഉമ്മനും പലതവണ സന്ധിയാലോചനകളിൽ അനുരഞ്ജന ദൗത്യം നിറവേറ്റിയ ഉന്നതശീർഷകനായ എൻ. എം. ഏബ്രഹാമും എഴുതിയ പ്രബന്ധങ്ങൾ മറ്റാർക്കും ഒരു തെറ്റും തർക്കവും ഉന്നയിക്കാനാവാത്തവിധം അനുപമവും അന്യുനവുമായിരുന്നു.

ഒന്നാം സമുദായക്കേസു സംബന്ധിച്ച 1958-ലെ സുപ്രീംകോടതി വിധി, രണ്ടാം സമുദായക്കേസിനെക്കുറിച്ചുള്ള 1990-ലെ കേരള ഹൈക്കോടതി വിധിവിഷൻ ബഞ്ചു വിധി എന്നിവ എന്റെ സുഹൃത്തായ കെ. മാത്തൻ സസുകുമാരം തയ്യാറാക്കിത്തന്നു. ഞാൻ അവ പുസ്തകമായി പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. രണ്ടാം സമുദായക്കേസു സംബന്ധിച്ച 1995-ലെ സുപ്രധാനമായ സുപ്രീംകോടതി വിധി സംക്ഷിപ്തമെങ്കിലും സാരമായ വിവരങ്ങൾ എല്ലാം ചേർത്ത് കോട്ടയത്തെ അഭിഭാഷകരായ സജി കൊടുവത്ത്, മോഹൻ മാമ്മൻ എന്നിവർ തയ്യാറാക്കിയതിനെ തുടർന്ന് ആ പുസ്തകവും ഞാൻ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി. പിന്നീട് സഭാകേസുകൾ സംബന്ധിച്ച് “നീതിക്കു വേണ്ടിയുള്ള നീണ്ട നിയമയുദ്ധം” എന്ന പുസ്തകവും ഇറക്കി. ഈ പുസ്തകം സഭാകേസുകളെപ്പറ്റിയും സഭാചരിത്രത്തെപ്പറ്റിയും നല്ല പിടിപാടുള്ള കുറുപ്പുള്ളത്തെ അഡ്വ. പി. സി. മാത്യു പുലിക്കോട്ടിൽ, കോട്ടയത്തെ ഒരു പ്രമുഖ അഭിഭാഷകനായ സജി കൊടുവത്ത് എന്നിവരാണ് തയ്യാറാക്കിയത്. അതിന്റെ അവതാരിക എഴുതിയതും ജസ്റ്റീസ് കെ. ജോൺ മാത്യുവാണ്. വിജ്ഞാന പ്രദങ്ങളായ ഈ പുസ്തകങ്ങൾ എല്ലാം സഭാകേസുകളെപ്പറ്റിയും സഭയുടെ അന്യുനമായ നിലപാടുകളെപ്പറ്റിയും വലിയൊരളവിൽ വ്യക്തമായ ചിത്രങ്ങൾ നൽകാൻ പര്യാപ്തമാണ്. എന്നിരിക്കിലും 170 വർഷത്തെ സഭാസംബന്ധമായ

എല്ലാ പ്രധാനപ്പെട്ട കേസുകളെപ്പറ്റിയുമുള്ള സമ്പൂർണ്ണ വിവരങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഒരു സമഗ്ര സമാഹാരത്തിന്റെ കുറവ് പ്രബുദ്ധരായ മലങ്കര സഭാംഗങ്ങൾക്ക് അനുഭവപ്പെടുന്നുണ്ടെന്നും ആ കുറവ് പരിഹരിക്കണമെന്നും ചിന്തയുണ്ടായി. അതിന്റെ ഫലമാണ് ഈ ഗ്രന്ഥം.

കേസുകൾ സഭാചരിത്രത്തിന്റെ അവിഭാജ്യ ഘടകമാണെന്നും അവയെപ്പറ്റിയും സഭാംഗങ്ങൾ ശരിക്കു പഠിക്കണമെന്നും കാനോൻ വിദഗ്ദ്ധൻ കൂടിയായിരുന്ന പ. മാത്യൂസ് പ്രഥമൻ കാതോലിക്കാബാവാ പലവുരു എഴുതുകയും പറയുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. കാരണം എല്ലാ പ്രധാനപ്പെട്ട കേസുകളുടെയും വാദവേളകളിൽ സഭാചരിത്രവും, വേദശാസ്ത്രവും ദൈവശാസ്ത്രവും, പാരമ്പര്യങ്ങളും, വിശ്വാസാചാരങ്ങളും കൃലങ്കഷമായി ചർച്ച ചെയ്യപ്പെട്ടിരുന്നു.

ഇന്ത്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ ചരിത്രം എഴുതുന്ന ഏതൊരു വ്യക്തിക്കും രണ്ടു നൂറ്റാണ്ടുകൾക്കിടയിൽ, സഭയുടെ ഗതിവിഗതികളെ തിരിച്ചറിവിട്ട കേസുകളെപ്പറ്റി പരാമർശിക്കാതിരിക്കാൻ സാധ്യമല്ല. പരാമർശിച്ചില്ലെങ്കിൽ ആ ചരിത്രം അസാധാര്യവും അപൂർണ്ണവുമായിരിക്കും.

കാലം ചെയ്ത പ. മാത്യൂസ് ദിതീയൻ ബാവാ അഞ്ചു വർഷം മുമ്പ് ഒരാളെ എന്റെ വീട്ടിലേക്ക് അയച്ച് ജഡ്ജി പി. എ. ഉമ്മൻ എഴുതിയ 'ചേപ്പാട്ട് മാർ ദീവന്നാസ്യോസ്' എന്ന പുസ്തകവും കെ. മാത്തൻ തയ്യാറാക്കിയ 1990-ലെ ഹൈക്കോടതിയുടെ ഡിവിഷൻ ബഞ്ച് വിധി എന്ന പുസ്തകവും വാങ്ങിക്കൊണ്ടുപോയി. ചേപ്പാട്ട് തിരുമേനിയുടെ ചരമവാർഷികത്തോടനുബന്ധിച്ച് പ്രസംഗിക്കുന്നതിനു വേണ്ടി റഫർ ചെയ്യാനാണു ജീവചരിത്രം എന്ന് വന്ന ആൾ പറഞ്ഞു. ഓർത്തഡോക്സ് സഭയുടെ നിലപാടിനെ അരക്കിട്ടുറപ്പിച്ച വിധിയാണ് 1990-ലെ ഹൈക്കോടതിവിധി. സമയം കിട്ടുമ്പോഴെല്ലാം ബാവാ തിരുമേനി കേസു വിധികൾ വായിക്കുമായിരുന്നു. തിരുമേനിയെ സന്ദർശിച്ചിട്ടുള്ള പല അവസരങ്ങളിലും ഇത്തരം പുസ്തകങ്ങൾ വായിക്കുന്നതു ഞാൻ കണ്ടിട്ടുണ്ട്. സഭാചരിത്ര സംബന്ധമായ പുസ്തകങ്ങളും കേസുവിധികളും പെട്ടെന്നു കിട്ടുന്നതിനുള്ള സംവിധാനമൊന്നും നമ്മുടെ സഭയുടെ ആസ്ഥാനത്ത് ഇല്ലെന്നാണ് മനസ്സിലാക്കുന്നത്.

വായനയിൽ താല്പര്യം കുറഞ്ഞ മലങ്കരയിലെ എല്ലാ സഭാവിഭാഗങ്ങളിലുംപെട്ട മേല്പട്ടക്കാരിൽ ചിലർക്കും ഒട്ടധികം പട്ടക്കാർക്കും ബഹുഭൂരിപക്ഷം സഭാംഗങ്ങൾക്കും സഭാകേസുകളെപ്പറ്റി ഉപരിപ്ലവമായ അറിവു മാത്രമേയുള്ളൂ എന്നു പറയുന്നത് ഒരു വിമർശനമല്ല; സത്യമാണ്. അതുകൊണ്ടാണ് ഈ കേസുകൾ എന്തിനാണ് നടത്തുന്നതെന്ന് അവരിൽ പലരും ചോദിക്കുന്നത്.

ഒന്നര നൂറ്റാണ്ടിന് മുമ്പ് ആരംഭിച്ച സഭാ സംബന്ധമായ കേസുകളെ പറ്റി ആധികാരികമായി ഒരു പുസ്തകം രചിക്കണമെങ്കിൽ ദൈവാശ്രയവും സഭാസന്നേഹവും നിയമപരമായ നല്ല പരിജ്ഞാനവും എഴുതാനുള്ള കഴിവും ത്യാഗമനോഭാവവും അസാധാരണമായ ക്ഷമയും ഉള്ള ഒരാൾക്കു മാത്രമേ സാധിക്കുകയുള്ളൂ. ഈ ഗ്രന്ഥം തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്ന കെ. മാത്തൻ നിയമകാര്യങ്ങളിൽ നല്ല പരിജ്ഞാനവും സഭാചരിത്രത്തിൽ അവഗാഹവും ഉള്ള ആളാണ്. മലയാള മനോരമ പത്രാധിപ സമിതിയിൽ ദീർഘകാലം എന്റെ മാന്യ സഹപ്രവർത്തകനായിരുന്നു കെ. മാത്തൻ.

പ. ബസ്സേലിയോസ് ഗീവറുഗീസ് ദിതീയൻ കാതോലിക്കാബാവാ ഒന്നാം പ്രതിയായിരുന്ന ഒന്നാം സമുദായക്കേസിൽ ഇരുപതു വർഷം നീണ്ടുനിന്ന കടുത്ത നിയമയുദ്ധത്തിനു ശേഷം 1958 സെപ്റ്റംബർ 12-ന് സുപ്രീംകോടതി അന്തിമവിധി പ്രഖ്യാപിച്ചപ്പോൾ മനോരമയ്ക്കു വേണ്ടി അന്ന് അത് തർജ്ജമ ചെയ്യാനും എഡിറ്റ് ചെയ്യാനുമുള്ള നിയോഗം ലഭിച്ചത് പ. ബാവായുടെ കുടുംബാംഗം കൂടിയായ കെ. മാത്തനാണ്. കെ. മാത്തന്റെ പ്രസ്തുത പരിഭാഷ ഞാൻ പുസ്തകരൂപത്തിൽ പിന്നീട് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. തുടർന്ന് രണ്ടാം സമുദായക്കേസിലെ 1990-ലെ ഹൈക്കോടതി ഡിവിഷൻ ബഞ്ച് വിധിയും മാത്തൻ തർജ്ജമ ചെയ്തു. അതും ഞാൻ പുസ്തകമാക്കി. എം. ഒ. സി. യ്ക്കു വേണ്ടി സഭാകേസിലെ സുപ്രീംകോടതിയുടെ 1995-ലെ വിധിയും അദ്ദേഹം തന്നെ പരിഭാഷപ്പെടുത്തി. ഇതെല്ലാം ഇന്നലെ നടന്ന സംഭവങ്ങളായി ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. അതിസങ്കീർണ്ണവും നിയമനിബദ്ധവും അർത്ഥശരീരവും ആയ നീണ്ട കോടതിഭാഷ ഒട്ടും അർത്ഥം ചോരാതെ ലളിതമായ മലയാളത്തിൽ ഭാഷാന്തരം ചെയ്യണമെങ്കിൽ നിയമത്തിൽ അസാധാരണമായ പിടിപാട് വേണം. കേരളത്തിലെ ഒരു പ്രമുഖ പ്രസാധകരായ പെൻ ബുക്സ് പ്രസിദ്ധീകരിച്ച “ലോ ഡിക്ഷണറി” (ഇംഗ്ലീഷ് - മലയാളം) തയ്യാറാക്കിയതും കെ. മാത്തനാണ്.

ഇന്നോളമുള്ള സകല കേസുകളുടെയും ചരിത്ര രചന സംബന്ധിച്ച എന്റെ നിർദ്ദേശത്തോട് സസന്തോഷം പ്രതികരിക്കുകയും ഉത്തരവാദിത്വ ബോധത്തോടെ യഥാസമയം എഴുതി തരികയും ചെയ്ത കെ. മാത്തനോടുള്ള അകമഴിഞ്ഞ നന്ദി ഇവിടെ ആലേഖനം ചെയ്യുന്നു.

എന്റെ അഭ്യർത്ഥനപ്രകാരം “സഭാക്കേസുകളുടെ സമഗ്ര സമാഹാരം” എന്ന ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന് പണ്ഡിതോചിതമായ അവതാരിക എഴുതിത്തന്ന പ്രഗത്ഭ നിയമജ്ഞനും, സഭാകാര്യങ്ങളിൽ പരിണതപ്രജ്ഞനുമായ ജസ്റ്റീസ് കെ. ജോൺ മാത്യു തന്റെ അവതരണത്തിലൂടെ ഈ ഗ്രന്ഥാംഗനയെ ഒരു സുവർണഹാരമാണ് അണിയിച്ചിരിക്കുന്നത്. മൂന്നര

ദശാബ്ദം മുൻ ഞാൻ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ “ഡോ. ഫിലിപ്പോസ് മാർ തെയോഫിലോസ്: മലങ്കരസഭയുടെ അംബാസഡർ” എന്ന പുസ്തകം ആലുവാ ടൗൺ ഹാളിൽ ചേർന്ന മഹാസമ്മേളനത്തിൽ വച്ച് പ്രകാശനം ചെയ്തതും ജസ്റ്റീസ് ജോൺ മാത്യുവാണെന്നും നന്ദിപൂർവ്വം അനുസ്മരിക്കുന്നു. രാജ്യത്തെമ്പാടുമുള്ള കോടതികളിൽ സംഭ്രമജനകമാംവിധം വൻ തോതിൽ കേസുകൾ തീർപ്പാക്കാതെ കെട്ടിക്കിടന്ന് ഇൻഡ്യൻ ജുഡീഷ്യറി വീർപ്പുമുട്ടി കഴിഞ്ഞിരുന്ന ഒരു കാലഘട്ടത്തിൽ, 1989-ൽ ഒറ്റ വർഷത്തിനിടയിൽ 28,821 കേസുകളിൽ തീർപ്പു കല്പിച്ച് “ലിംകാ ബുക്ക് ഓഫ് വേൾഡ് റെക്കോർഡി”-ൽ സ്ഥാനം നേടിക്കൊണ്ട് ജസ്റ്റീസ് കെ. ജോൺ മാത്യു രാജ്യത്തിന്റെയാകെ പ്രശംസ പിടിച്ചു പറ്റി. ഉദ്യോഗത്തിൽ നിന്നും വിരമിച്ചശേഷം സുപ്രീംകോടതിയിൽ അഭിഭാഷകവൃത്തി തുടരുന്നതോടൊപ്പം കൊച്ചിൻ സ്റ്റോക്ക് എക്സ്ചേഞ്ച് പ്രസിഡന്റ് എന്ന നിലയിലും, കൂടാതെ കൊച്ചിയിലെ, സാമൂഹികവും ജീവകാരുണ്യപരവുമായ സേവനരംഗങ്ങളിലും പ്രവർത്തിച്ചുപോരുന്ന ജ. കെ. ജോൺ മാത്യു ജോലി തിരക്കിനിടയിലും ഈ ഗ്രന്ഥത്തിലെ എല്ലാ കേസുകളെയും പരാമർശിച്ചും, വിധി ന്യായസാരങ്ങൾ വ്യക്തമാക്കിയുംകൊണ്ട് എഴുതിയിട്ടുള്ള അവതാരിക, ഈ ബൃഹത് ഗ്രന്ഥം സുഗ്രാഹ്യമാക്കുന്നതിന് വായനക്കാർക്ക് ഏറെ സഹായകമായിരിക്കുമെന്നതിൽ യാതൊരു സംശയവുമില്ല. മലങ്കര സഭയുടെ അഭിമാന സമ്പത്തു കൂടിയായ ജ. കെ. ജോൺ മാത്യുവിന് നിറഞ്ഞ സന്തുഷ്ടിയോടെയും, പൂർണ്ണ സംതൃപ്തിയോടെയും ഞാൻ ഹൃദയംഗമായ നന്ദി രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളുന്നു.

സെമിനാരി കേസിൽ നവീകരണാശയക്കാർക്ക് അനുകൂലമായുള്ള ജസ്റ്റീസ് ഓംസ്ബിയുടെ ന്യൂനപക്ഷവിധി തോമസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിനെയും അനുയായികളെയും സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഒരു വരം തന്നെ യായിരുന്നു എന്നു പറയാം. ആ വിധിയുടെ സാരം സംക്ഷിപ്ത രൂപത്തിലാണെങ്കിലും നീതിപൂർവ്വം ഈ ഗ്രന്ഥത്തിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുണ്ട്.

സഭയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം, നിലനില്പ് എന്നിവയെ മുൻനിറുത്തി കേസു നടത്തുന്നതിനുവേണ്ടി വൻ ത്യാഗങ്ങൾ അനുഷ്ഠിച്ച മലങ്കരസഭയിലെ ചില പ്രമുഖ വ്യക്തികളെ ഇത്തരൂണത്തിൽ അനുസ്മരിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ആദ്യകാല അഭിഭാഷകരായ ഇലഞ്ഞിക്കൽ ഇ. ജെ. ജോൺ വക്കീൽ, ഇലഞ്ഞിക്കൽ ഇ. ജെ. ഫിലിപ്പോസ്, കന്നുകുഴിയിൽ കെ. കെ. ലൂക്കോസ്, എം.എബ്രഹാം, വട്ടക്കുന്നേൽ കെ. ചെറിയാൻ മുതലായവരും പിന്നീട് രംഗത്തുവന്ന അഡ്വ. കെ. ജോർജ്ജ് കൊടുവത്ത്, അഡ്വ. സി. റ്റി. ജോസഫ് മുതലായവരും ചെയ്ത സേവനങ്ങൾ സഭയ്ക്ക് മറക്കാൻ സാദ്ധ്യമല്ല.

സർവ്വോപരി ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ പൂർവ്വാർദ്ധത്തിൽ സഭാകേസുകളുടെ പരാജയങ്ങൾ സൃഷ്ടിച്ച പ്രതിസന്ധികളിൽ നിന്നും ആഴമായ നിരാശാബോധത്തിൽ നിന്നും സഭയെ രക്ഷിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി മലയാള മനോരമയിൽ അതിശക്തമായ മുഖപ്രസംഗങ്ങൾ എഴുതുകയും സമൂഹനന്ദനേത്യതം നൽകുകയും ഏതാനും ആഴ്ചകൾ കൊണ്ട് ധനശേഖരണം നടത്തി സഭയുടെ ഇന്നത്തെ സിരാകേന്ദ്രമായ ദേവലോകം അമനസ്ഥിതിചെയ്യുന്ന സ്ഥലം വാങ്ങാൻ പ്രായത്തിന് അവധി നൽകിക്കൊണ്ട് ഓടിനടന്നു പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്ത ധീരനായ കെ. സി. മാമ്മൻ മാപ്പിളയുടെ അതുല്യ സേവനങ്ങൾ മലങ്കരസഭയ്ക്ക് ആചന്ദ്രതാരം വിസ്മരിക്കാൻ സാധ്യമല്ല. സഭാസമരത്തിൽ തുലിക പടവാളാക്കിയ ഇസ്ലാം. എം. പാറേട്ട്, ഒ. എം. ചെറിയാൻ എന്നിവരും വൻ സേവനം ചെയ്തു. ഈ നേതാക്കന്മാരിൽ പലരോടൊപ്പവും ചിലരുടെ കാലശേഷവും കേസു നടത്തപ്പിൽ പ്രവർത്തിച്ച മണലിൽ യാക്കോബ് കത്തനാർ, മുൻ സഭാ സെക്രട്ടറി, ട്രസ്റ്റി എന്നീ സമൂഹനന്ദനിലകളിൽ ദീർഘകാലം പ്രശസ്തമായ സേവനം അനുഷ്ഠിച്ച സഭയുടെ ഒരവിഭാജ്യ ഘടകമായിത്തീർന്ന പി. സി. ഏബ്രഹാം പടിഞ്ഞാറേക്കര, ഫാ. കെ. സി. തോമസ് (പിന്നീട് മാർ മക്കാരിയോസ്) എന്നിവർ ചെയ്ത വലിയ സേവനങ്ങളും എടുത്തു പറയേണ്ടതുണ്ട്. കഴിഞ്ഞ നൂറ്റാണ്ടിന്റെ ഉത്തരാർദ്ധത്തിൽ സഭാകാര്യങ്ങളിലും കേസു നടത്തിപ്പിലും പി. സി. ഏബ്രഹാമിനെപ്പോലെ നിസ്വാർത്ഥമായും അതിലുപരി ആത്മാർത്ഥമായും സഭയെ സേവിച്ചുകൊണ്ട് പ്രതിജ്ഞാ ബദ്ധനായി പ്രവർത്തിച്ച മറ്റൊരു പ്രമുഖ അഖൈദിക നേതാവിനെ കാണാൻ എനിക്ക് കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. ഇന്നും സഭാ കാര്യങ്ങളിലുള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ താല്പര്യത്തിനു പ്രായം ഒരു തടസ്സമായി നിൽക്കുന്നില്ല.

അഡ്വ. എം. ഏബ്രഹാം ഒരു നിയമ വിദ്യാർത്ഥിയായിരുന്ന കാലം മുതലേ എനിക്ക് സുപരിചിതനാണ്. പിന്നീട് അദ്ദേഹം എന്റെ സീനിയർ സുഹൃത്തായിത്തീർന്നു. ഞാൻ 1950-ൽ കോട്ടയത്തു വന്നശേഷവും സഭാ കേസുകളുടെ ചുക്കാൻ പിടിച്ചിരുന്ന ദിവ്യശ്രീ മണലിൽ യാക്കോബ് കത്തനാരുമായി പരിചയപ്പെടാനും അടുത്തിടപെടാനും സാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്റെ ഒരു വലിയ അഭ്യുദയകാംക്ഷിയായിരുന്ന അദ്ദേഹം ദിവംഗതനാകുന്നതിനു രണ്ടാഴ്ച മുമ്പ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ത്യാഗനിർഭരമായ ജീവിതവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട “മണലിൽ അച്ചന്റെ സഭാസ്മരണകൾ” എന്ന പുസ്തകം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താനും സാധിച്ചു. പ. വട്ടശ്ശേരിൽ തിരുമേനിയുടെ സെക്രട്ടറിയായിരുന്ന അച്ചൻ, സഭാക്കേസിൽ നിർവഹിച്ച പങ്കിനെപ്പറ്റി ആധികാരികമായ ഈ സഭാ സ്മരണകളിൽ സവിസ്തരം പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഈ പുസ്തക പ്രസിദ്ധീകരണത്തിൽ വളരെ താല്പര്യം പ്രകടിപ്പിക്കുകയും ആവശ്യമായ ഉത്തേജനം നൽകുകയും ആശംസകളിലൂടെ എന്നെ അനുഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്ത സഭയുടെ പരമാദ്ധ്യക്ഷനായ ബസ്സേലിയോസ് മാർത്തോമ്മാ ദിദിമോസ് ഒന്നാമൻ കാതോലിക്കാ ബാവായോടും സഭയുടെ നാളത്തെ സാരമിയെങ്കിലും ഇപ്പോൾ തന്നെ ഡിഫാക്ടോ നേതാവായി തീർന്നിരിക്കുന്ന ശ്രേഷ്ഠ നിയുക്ത കാതോലിക്കാ പൗലൂസ് മാർ മിലിത്തിയോസിനോടും ഓർത്തഡോക്സിയുടെ ശക്തനായ വക്താവും സുന്നഹദോസ് സെക്രട്ടറിയും കണ്ടനാട് ഇടവകയുടെ അധിപനുമായ ഡോ. മാത്യൂസ് മാർ സേവേറിയോസിനോടും കൂടുതൽ പുസ്തകങ്ങൾ വായിക്കുകയും രചിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദൈവശാസ്ത്ര- സഭാ ചരിത്ര പണ്ഡിതനായ മദ്രാസ് ഭദ്രാസന മെത്രാപ്പോലീത്താ ഡോ. യാക്കുബ് മാർ ഐറേനിയോസിനോടും എനിക്കുള്ള കടപ്പാട് സവിനയം അറിയിക്കുന്നു.

ഈ പുസ്തകത്തെ “സഭാചരിത്ര പഠിതാക്കൾക്ക് ഒരു അവശ്യ രേഖ” എന്നു വിശേഷിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ചിന്തോദ്ദീപകമായ ഒരാശംസ അയച്ചുതന്ന മലങ്കരസഭയിലെ വൈദിക കുലപതിയും പ്രശസ്ത ഗ്രന്ഥകാരനും പ്രഭാഷകനും ചിന്തകനും സുസമ്മതനും സമുന്നതനുമായ ഫാ. ഡോ. ടി. ജെ. ജോഷ്യായോടുള്ള കൃതജ്ഞത അറിയിക്കുന്നതിൽ കൂടുതൽ സന്തോഷമുണ്ട്. വലിയ സഭാസ്നേഹിയും മുൻ എം. പി. യുമായ തോമസ് കുതിരവട്ടം കല്ലിശ്ശേരി, ഭാഗ്യസ്ഥരണാർഹനായ പാത്താമുട്ടം മാളികയിൽ എം. സി. കുറിയാക്കോസ് റമ്പാച്ചന്റെ സഹോദരപുത്രനും ഇപ്പോൾ ഇംഗ്ലണ്ടിലെ ഒരു പ്രഗത്ഭ ഡോക്ടറും സഭാ മാനേജിംഗ് കമ്മിറ്റി അംഗവുമായി സേവനമനുഷ്ഠിക്കുന്ന ഡോ. എം. എസ്. അലക്സാണ്ടർ (ലീഡ്സ്, യു. കെ.) എന്നിവർ നൽകിയ പ്രോത്സാഹനങ്ങളെ ഞാൻ വിലമതിക്കുകയും കൃതജ്ഞത രേഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു.

സർവ്വോപരി നീതിക്കുവേണ്ടിയും തങ്ങളെ ഭരമേൽപ്പിച്ച സഭാസംരക്ഷണം സഭയുടെ സ്ഥിരത, വളർച്ച എന്നിവയ്ക്കുവേണ്ടിയും, സാമ്പത്തികക്ഷേമങ്ങളും കദനഭാരവും പേറി വധശ്രമങ്ങളുടെ മുമ്പിലും പതറാതെ ദൈവാശ്രയത്തോടെ കുരിശു യുദ്ധങ്ങൾ നടത്തി സഭയെ സമാധാനത്തിന്റെ തീരത്തടുപ്പിച്ച പുണ്യ ചരിത്രരും കർമ്മധീരരുമായ പുലിക്കോട്ടിൽ ജോസഫ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസ് അഞ്ചാമൻ, മലങ്കരസഭാ ഭാസുരൻ പ. വട്ടശ്ശേരിൽ ഗീവറുഗീസ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസ്, അപ്രഖ്യാപിത പരിശുദ്ധനും സംഭവബഹുലമായ ഒരു യുഗത്തിൽ ഏറ്റവും അധികകാലം സഭയെ നയിച്ച കാതോലിക്കായുമായ ഗീവറുഗീസ് രണ്ടാമൻ ബാവാ എന്നിവരുടെ അനുപമ സേവനങ്ങളെ അനുസ്മരിച്ചുകൊണ്ടും അവരുടെ മദ്ധ്യസ്ഥതയിൽ അഭയം തേടിയും ഈ പുസ്തകം ആ

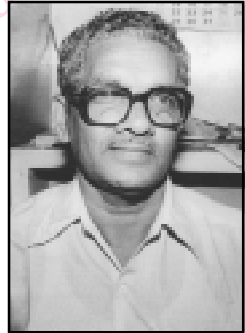
പുണ്യാത്മാക്കളുടെ പരിപാവന തൃപ്പാദങ്ങളിൽ സംതുപ്തിയോടും അതിലുപരി ആത്മീയ സന്തോഷത്തോടും സമർപ്പിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് പ. ബസ്സേലിയോസ് ഗീവറുഗീസ് ദിതീയൻ ബാവാ വളരെ ഇഷ്ടപ്പെട്ടിരുന്ന രണ്ടു ഗീതങ്ങൾ കൂടി അനുവാചകരെ അനുസ്മരിപ്പിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

വെല്ലും ശത്രുക്കളെ നിന്നാൽ ഞങ്ങൾ - ഹാ
ദേഷികളെ മെതിച്ചീടും നിൻ - നാമത്തിൽ
വൈരികളിൽ നിന്നും കാഞ്ഞങ്ങളെ നീ - ഹാ
ശത്രുക്കളെ ലജ്ജിപ്പിച്ചു, ബാറെക്മോർ

പാവന നിബിമാരേ! രാജസുതസ്ത്രീഹന്മാരെ!
അഭ്യർത്ഥിപ്പിൻ - ഭുവനക്ഷേമാർത്ഥം
സമരം മായട്ടെ - കലഹം ശമമാർന്നീടട്ടെ
സഭയും സുതരും - സ്തുതി പാടീടട്ടെ - ബാറെക്മോർ

കെ. വി. മാമ്മൻ കോട്ടയ്ക്കൽ

മാങ്ങാനം
23-2-2009



Malankara Orthodox TV

ഉള്ളടക്കം

പ. കാതോലിക്കാ ബാവായുടെ അനുഗ്രഹ സന്ദേശം	3
ശ്രേഷ്ഠ നിയുക്ത ബാവായുടെ സന്ദേശം	4
അവതാരിക	5
സഭാചരിത്ര പഠിതാക്കൾക്ക് ഒരു അവശ്യരേഖ	18
ആമുഖം	20
പ്രസാധകക്കുറിപ്പ്	25
1 കൊച്ചിൻ അവാർഡ്	33
2 കൊല്ലം പഞ്ചായത്ത്	49
3 സെമിനാരിക്കേസ്	53
4 വട്ടിപ്പണ 'മിനി'ക്കേസ്	264
5 കോട്ടയം ചെറിയപള്ളിക്കേസ്	266
6 ആർത്താറ്റുകേസ്	269
7 സമരിക്കേസ്	271
8 മുടക്കിനു ശേഷം കേസുകളുടെ പരമ്പര	273
9 കുനംകുളം കേസ്	274
10 വട്ടിപ്പണക്കേസ് റിവ്യൂ വിധി	276
11 സ്പെൻഷൻകേസ്	452
12 പരുമലച്ചിട്ടിക്കേസ്	454
13 ഒന്നാം സമുദായക്കേസ് സുപ്രീംകോടതി വിധി	456
14 രണ്ടാം സമുദായക്കേസ്: ഹൈക്കോടതി വിധി	514
15 മലങ്കരസഭാക്കേസ്: 1995-ലെ സുപ്രീംകോടതിവിധി	689
16 രണ്ടാം സമുദായക്കേസ്: 25-3-96 ലെ സുപ്രീംകോടതി ഉത്തരവ്	719
17 രണ്ടാം സമുദായക്കേസ്: സുപ്രീംകോടതി ഡിക്രി	733
18 നിരീക്ഷകനെ നിയോഗിച്ചുള്ള ഉത്തരവ്	756
19 നിരീക്ഷകന്റെ റിപ്പോർട്ട്	760
20 പോലീസ് സംരക്ഷണം: സുപ്രീംകോടതി വിധി	781
21 സഭാക്കേസും വിധി നടത്തും	790
പഴയസെമിനാരി: അന്നു കുരുക്ഷേത്രം ഇന്നു ശാന്തിമഠം ഫാ. എം. സി. കുറിയാക്കോസ്	793

കൊച്ചിൻ അവാർഡ്

പുലിക്കോട്ടിൽ ഇട്ടപ്പു റമ്പാൻ (പിന്നീട് പുലിക്കോട്ടിൽ ജോസഫ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസ്) കോട്ടയത്ത് സുറിയാനി സഭയിലെ വൈദികരുടെ വിദ്യാഭ്യാസത്തിനായി ഒരു പഠിത്തവീട് (സെമിനാരി) സ്ഥാപിക്കാൻ ശ്രമിച്ചപ്പോൾ കേണൽ മൺട്രോ ആ സംരംഭത്തെ പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചു. മാത്രമല്ല, വട്ടിപ്പണപ്പുലിശയിൽ കൂടിശികയുണ്ടായിരുന്ന 3360 രൂപാ അദ്ദേഹം റമ്പാനെ, ഇതിലേക്ക് ഏല്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

തിരുവിതാംകൂർ ഗവൺമെന്റ് കോട്ടയം പ്രവൃത്തിയിൽ ഗോവിന്ദപുരം കരയിൽ പതിനാറ് ഏക്കർ ഭൂമി കരമൊഴിവായി സെമിനാരി പണിയുന്നതിനു നൽകി. സെമിനാരിക്ക് 1813 ഫെബ്രുവരിയിൽ തറക്കല്ലിടുകയും 1817 മാർച്ചിൽ സെമിനാരികെട്ടിടത്തിൽ വിദ്യാഭ്യാസം ആരംഭിക്കുകയും ചെയ്തു. സി. എം. എസ്. മിഷനറിമാർ കേണൽ മൺട്രോയുടെ ആഗ്രഹ പ്രകാരം സെമിനാരിയുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ സഹകരിച്ചു. റവ. ബെഞ്ചമിൻ ബെയ്ലി 1817 മാർച്ച് മുതൽ സെമിനാരിയിൽ താമസമാക്കി. റവ. ജോസഫ് ഫെൻ 1818 ഒക്ടോബറിൽ പ്രിൻസിപ്പാളായി നിയമിക്കപ്പെട്ടു.

മിഷനറിമാരുടെ ലക്ഷ്യം തുടക്കം മുതൽ തന്നെ ആംഗ്ലിക്കൻ സഭയോട് സാമ്യപ്പെടുത്തക്കവണമെന്ന സുറിയാനിസഭയെ നവീകരിക്കുകയെന്നതായിരുന്നു. അതതു കാലത്തെ സുറിയാനി സഭാ മെത്രാന്മാരുടെ ഉറച്ച നിലപാടു മൂലം അനേക വർഷങ്ങളായിട്ടും ഇതു സാധിക്കാതെ വന്നു. കൽക്കട്ടായിലെ ബിഷപ്പ് വിത്സൺ 1835 നവംബറിൽ കോട്ടയത്തു വന്നു. മലങ്കര സുറിയാനി സഭയിൽ വരുത്തേണ്ട പരിഷ്കാരങ്ങൾ സംബന്ധിച്ച ആറു വ്യവസ്ഥകൾ അദ്ദേഹം അന്നത്തെ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ ചേപ്പാട്ട് പീലിപ്പോസ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസിനെ ഏല്പിച്ചു. പ്രസ്തുത വ്യവസ്ഥകൾ ഇവയാണ്: (1) സെമിനാരിയിൽ വിദ്യാഭ്യാസം നടത്തി പരീക്ഷയിൽ ചേർന്ന്, സ്വഭാവത്തിനും വിജ്ഞാനത്തിനും സർട്ടിഫിക്കേറ്റ് ലഭിച്ചവർക്കു മാത്രമേ ഭാവിയിൽ മെത്രാപ്പോലീത്താ പട്ടം നൽകാൻ പാടുള്ളൂ. (2) സുറിയാനിപ്പള്ളി വകയായുള്ള സർവ്വ സ്വത്തുക്കളുടെയും കണക്കുകൾ പരിശോധനയ്ക്കായി ബ്രിട്ടീഷ് റസിഡന്റിന്റെ പേർക്ക് അയയ്ക്കണം. (3) പട്ടക്കാരെ മാന്യമായി സംരക്ഷിക്കുന്നതിന് പര്യാപ്തമായ വരുമാനം ലഭിക്കുന്നതിനുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങൾ ആരായണം. മരിച്ചു പോയവർക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥനകൾ നടത്തുന്നതുമൂലം ലഭിക്കുന്ന അനിശ്ചിത വരുമാനത്തിനു പകരം സ്ഥിരമായ ഒരു ഫണ്ട് ഏർപ്പെടുത്തണം. (4)

കോശസ്ഥിതി അനുവദിക്കുന്നതനുസരിച്ച് എല്ലാ സുറിയാനി ഇടവകയിലും വിദ്യാലയങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കണം. (5) സി. എം. എസ്. കാർ ചെയ്തുവരുന്നതുപോലെ എല്ലാ ഞായറാഴ്ചയും പട്ടക്കാർ സുവിശേഷം ജനങ്ങൾക്ക് മലയാളത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിച്ചു കൊടുക്കണം. (6) ജനങ്ങൾക്ക് സുറിയാനി ഭാഷ അറിയാൻ പാടില്ലാത്തതുകൊണ്ട്, പരസ്യാരാധന മലയാളത്തിൽ നടത്തുകയും, സുറിയാനി തക്സാകളിൽ നിന്ന് അത്ര ദീർഘമല്ലാത്ത ഒരു തക്സാ മലയാളത്തിൽ രൂപവൽക്കരിക്കുകയും ചെയ്യണം. സി. എം. എസ്. മിഷനറിമാർ വലിയ മാർ ദീവനാസ്യോസിന്റെ കാലത്ത് അവരുടെ സഭയോടു സാമ്യപ്പെടത്തക്കവിധം നമ്മുടെ സഭയെ നവീകരിക്കുക ലക്ഷ്യമാക്കിക്കൊണ്ട്, ഈ സഭയുമായി സൗഹൃദ ബന്ധം ആരംഭിച്ചതുമുതൽ ചേപ്പാട്ടു മാർ ദീവനാസ്യോസിന്റെ കാലത്ത് ആ ബന്ധവും ഐക്യനീക്കവും തകരുന്നതു വരെയുള്ള സംഭവങ്ങളുടെ ഒരു ലഘു വിവരണം ഇവിടെ ചേർക്കുന്നത് വായനക്കാർക്ക് പ്രയോജനകരമായിരിക്കും.

വലിയ മാർ ദീവനാസ്യോസിനെ 1808-ൽ കണ്ടനാട്ട് എത്തി കൽക്കട്ടാ ഫോർട്ട് വിലയം കോളജ് പ്രിൻസിപ്പാൾ റവ. ഡോ. ക്ലോഡിയസ് ബുക്കാനൻ സന്ദർശിച്ച് ചർച്ച് മിഷനറി സൊസൈറ്റിയും മലങ്കര സുറിയാനി സഭയും തമ്മിൽ യോജിച്ചു പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനുള്ള സാധ്യതകളെക്കുറിച്ച് സംസാരിച്ചു. അപ്പോൾ റവ. ബുക്കാനൻ പറഞ്ഞു, “റോമാസഭയുടെ പ്രചാരണ പ്രവർത്തനങ്ങളെ നിരോധിക്കത്തക്കവിധം ഇംഗ്ലീഷ് സഭയിലെ വൈദികർ സുറിയാനിപ്പള്ളികളിൽ പ്രസംഗിക്കുകയും, കളങ്കരഹിതമായ ഉപദേശങ്ങൾ പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിന് സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.” ഇതിനു മറുപടിയായി വലിയ മാർ ദീവനാസ്യോസ് നൽകിയ മറുപടി ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം വായിക്കേണ്ടതാണ്. അത് ഇപ്രകാരമായിരുന്നു: “എങ്കിൽ ആ വിധത്തിലുള്ള ഒരു ഐക്യം കൈവരുത്തുന്നതിനുവേണ്ടി വരുന്ന നഷ്ടം സഹിക്കാൻ ഞാൻ ഒരുക്കമാണ്. എന്നാൽ എന്റെ സഭയുടെ മാഹാത്മ്യത്തിനോ നൈർമ്മല്യത്തിനോ, കളങ്കം വരുത്താനിടയുള്ള തെന്തെങ്കിലും ചെയ്യാൻ ആവശ്യപ്പെടരുതേ” (ഇസ്റ്റഡ്. എം. പാറേട്ട്, മലങ്കര നസ്രാണികൾ, വാല്യം 3). ഈ സന്ദർശനത്തിന്റെ ഫലമായാണ് ചർച്ച് മിഷനറി സൊസൈറ്റി 1816-ൽ ഇവിടെ പ്രവർത്തനമാരംഭിച്ചതും, പിൽക്കാലത്ത് സെമിനാരിയുടെ സ്ഥാപനത്തിൽ സഹകരിച്ചതും തുടർന്ന് അതിന്റെ നടത്തിപ്പിൽ പങ്കെടുത്തു പോന്നതും. അന്നുമുതൽ സുറിയാനി സഭയെ നവീകരിക്കുകയെന്ന ലക്ഷ്യം സാധിക്കാൻ മിഷനറിമാർ യത്നിച്ചുപോരുന്നുണ്ടെന്ന് തന്റെ ജീവിതാന്ത്യത്തോടടുത്ത് പഴയസെമിനാരി സ്ഥാപകൻ പുലിക്കോട്ടിൽ ജോസഫ് മാർ ദീവനാസ്യോസിന്റെ വേദന നിറഞ്ഞ വാക്കുകളിൽ നിന്നു വ്യക്തമാകുന്നുണ്ട്. മെത്രാപ്പോലീത്താ

ചുട്ടുചുട്ടുടെ ബാഷ്പകണങ്ങൾ പൊഴിച്ചു കൊണ്ടു പറഞ്ഞു “സെമിനാരി സ്ഥാപനത്തിന് സായിപ്പിന്റെ സഹായം അഭ്യർത്ഥിച്ചതിനെപ്പറ്റി ഞാൻ പശ്ചാത്തപിക്കുന്നു. ബുക്കാനന്റെ കാലം മുതൽ ഒരു പരുന്ത് കോഴിക്കുഞ്ഞുങ്ങളുടെ മേൽ ദൃഷ്ടി പതിപ്പിക്കുന്നതുപോലെ, യൂറോപ്യന്മാർ നമ്മുടെ പാവപ്പെട്ട സഭയിന്മേൽ കണ്ണെറിഞ്ഞു കൊണ്ടാണിരിക്കുന്നത്. ഇതെല്ലാം എങ്ങനെ അവസാനിക്കുമെന്ന് സർവ്വ ശക്തനായ ദൈവം മാത്രം അറിയുന്നു. ദൈവകൃപയാൽ ഞാൻ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നേടത്തോളം കാലം ഈ പാവപ്പെട്ട സഭയെ ഞാൻ സംരക്ഷിക്കും. സർവ്വശക്തനായ ദൈവം അതിനെ എന്തെങ്കിലും നിലനിർത്തട്ടേ” (ഇന്ത്യൻ ഓർത്തഡോക്സ് സഭ, ഫാ. ഡോ. ജോസഫ് ചീരൻ).

മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ പുനത്ര ഗീവറുഗീസ് മാർ ദീവനാസ്യോസും മിഷനറിമാരും തമ്മിൽ സൗഹൃദത്തിലായിരുന്നു. മിഷനറിമാർ അവരുടെ ശുപാർശയാലും, റെസിഡന്റ് കേണൽ മൺട്രോയുടെ സഹായത്താലും കുറെക്കാലം മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ പദം വഹിച്ചു, തൊഴിയുന്നതിന്റെ കിടങ്ങൻ ഗീവറുഗീസ് മാർ പീലക്സിനോസുമായി സുദൃഢമായ സൗഹൃദബന്ധം പുലർത്തിയിരുന്നതിൽ അതിശയിക്കേണ്ടതില്ലല്ലോ. സെമിനാരിയുടെ ചുമതല വഹിച്ചിരുന്ന റവ. തോമസ് നോർട്ടൻ, റവ. ബെഞ്ചമിൻ ബെയ്ലി, റവ. ജോസഫ് ഫെൻ, റവ. ഹെൻട്രി ബേക്കർ മുതലായവർ നയതന്ത്രജ്ഞതയോടെയാണ് സഭാ നവീകരണശ്രമങ്ങൾ നടത്തിയത്. മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ ചേപ്പാട്ട് പീലിപ്പോസ് മാർ ദീവനാസ്യോസിന്റെ കാലമായതോടെ സ്ഥിതിഗതികളിൽ വലിയ മാറ്റം വന്നു. പുതിയതായി വന്ന യുവ മിഷനറിമാരായ റവ. പീറ്റും (25), റവ. വെഡ് കോക്കും (32) സെമിനാരിയുടെ ചുമതലക്കാരായതോടെ നവീകരണശ്രമങ്ങൾ കൂടുതൽ ശക്തമായി. പ്രിൻസിപ്പാൾ റവ. പീറ്റ് സുറിയാനിസഭയുടെ വിശ്വാസാചാരങ്ങളെ അപഹസിച്ച് ക്ലാസുകളിൽ പഠിപ്പിക്കുക പതിവാക്കി. സഭാവിശ്വാസ സംബന്ധമായ തർക്കങ്ങളിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിന് റവ. വുഡ് കോക്കിന് അമിതമായ ഉത്സാഹമായിരുന്നു. മിഷനറിമാരുടെ നടപടികളിലെ പ്രകടമായ ഈ വ്യതിയാനം മെത്രാപ്പോലീത്തായെ ദുർഘടസ്ഥിതിയിലാക്കി. പ്രതിസന്ധി ഒഴിവാക്കാൻ സെമിനാരി സ്വത്തുകളുടെയും പൊതു സ്വത്തുകളുടെയും കൂട്ടുടമ്പിയായി സീനിയർ മിഷനറിയോടുകൂടി മദ്രാസിലെ കറസ്‌പോണ്ടിംഗ് കമ്മിറ്റി സെക്രട്ടറി കൂടിയിരിക്കുന്നതിനും മെത്രാപ്പോലീത്താ സമ്മതിച്ചുനോക്കി. എന്നിട്ടും യുവ മിഷനറിമാരുടെ നടപടികൾ അതിരുകൾ കടന്നതോടെ മിഷനറിമാരും മെത്രാപ്പോലീത്തായും തമ്മിലുള്ള അകൽച്ച അന്യദിനം വർദ്ധിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഈയവസരത്തിലാണ് ബിഷപ്പ് വിത്സൺ കോട്ടയത്തെത്തി സുറിയാനി സഭയിൽ വരുത്തേണ്ട പരിഷ്കാരങ്ങൾ സംബന്ധിച്ച മേല്പറഞ്ഞ വ്യവസ്ഥകൾ മെത്രാപ്പോലീത്തായെ ഏല്പിച്ചത്.

ബിഷപ്പ് വിത്സൺ ഏല്പിച്ചതും, സുറിയാനി സഭയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യവും, വ്യക്തിത്വവും സർവ്വോപരി പരിപാവനമായ വിശ്വാസാചാരങ്ങളും പരിരക്ഷിക്കുന്നതിന് തിരസ്കരിക്കേണ്ടത് അനുപേക്ഷണീയമാണെന്ന് ചേപ്പാട്ട് മാർ ദീവന്നാസ്യോസിന് ബോധ്യമായതുമായ പ്രസ്തുത നവീകരണ വ്യവസ്ഥകൾ അദ്ദേഹം വിളിച്ചുകൂട്ടിയ മാവേലിക്കര സുന്നഹദോസ് നിരാകരിച്ചുകൊണ്ട് പടിയോല എഴുതി. സി. എം. എസ്. -ന്റെ മദ്രാസ് കറസ്പോണ്ടിംഗ് കമ്മിറ്റി മലങ്കര സുറിയാനി സഭയുമായുള്ള സഹകരണം പ്രായോഗികമല്ലാത്തതിനാൽ, സെമിനാരിയുടെ സ്വത്തുക്കൾ വിഭജിക്കണമെന്നു തീരുമാനിക്കുകയും, വിഭജനത്തിന് മധ്യസ്ഥനായിരിക്കാൻ റസിഡന്റിനോട് അഭ്യർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്തു. മലങ്കരസഭയ്ക്കും മിഷനറിമാർക്കുമായി സ്വത്തുക്കൾ വിഭജിക്കേണ്ടതാണെന്നു റസിഡന്റ് നിശ്ചയിക്കുകയും, തിരുവിതാംകൂർ ദിവാൻ ആയത് അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്തു. വസ്തുക്കൾ വിറ്റ് റസിഡൻസി ഖജനാവിൽ നിക്ഷേപിക്കാൻ കമ്മീഷണറായി പോലീസ് ശിരസ്തദാരെ നിയമിച്ചു. ഇപ്രകാരം നിക്ഷേപിച്ച തുക വിഭജിക്കാൻ ഒരു മധ്യസ്ഥ സമിതി നിയമിക്കപ്പെട്ടു. മിഷനറിമാർ നിർദ്ദേശിച്ച ബാരൻഡി ആൽബിസൈൽ, മെത്രാപ്പോലീത്താ നിർദ്ദേശിച്ച ജെ. എസ്. വെർനീഡ്, തിരുവിതാംകൂർ ഗവൺമെന്റ് നിർദ്ദേശിച്ച ഡബ്ലിയു. എച്ച്. ഹോഴ്സിലി എന്നിവരടങ്ങുന്ന സമിതി 1840 ഏപ്രിൽ 4-നു പുറപ്പെടുവിച്ച തീർപ്പാണ് കൊച്ചിൻ അവാർഡ് എന്ന് അറിയപ്പെടുന്നത്. മിഷനറിമാരുടെ വരവിനു മുമ്പുള്ള സംഭാവനകളും മറ്റും സുറിയാനി സമുദായത്തിനു നൽകിക്കൊണ്ട്, ആ സ്വത്തുക്കളുടെ ഭരണത്തിനു വേണ്ടിയുള്ള ട്രസ്റ്റികൾ സുറിയാനി സഭയുടെ അതതു കാലത്തെ മെത്രാപ്പോലീത്തായും, സുറിയാനി സമുദായത്താൽ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുന്ന ഒരു വൈദികനും, മാന്യനായ ഒരു അയ്‌മേനിയും ആയിരിക്കണമെന്നും സമിതി വിധിച്ചു. സുറിയാനി സഭയിലെ കൂട്ടുട്രസ്റ്റി സമ്പ്രദായം ഇങ്ങനെയാണ് ഉത്ഭവിച്ചത്. കെട്ടുറപ്പുള്ള ഈ സമ്പ്രദായം ഇപ്പോഴും നിലനിന്നു പോരുകയും ചെയ്യുന്നു.

മിഷനറിമാരുടെ ആഗമനത്തിനു ശേഷമുള്ള സംഭാവനകൾ കോട്ടയത്തെ മിഷനറിമാരും, മദ്രാസ് കറസ്പോണ്ടിംഗ് കമ്മിറ്റിയും, റസിഡന്റും അദ്ദേഹം നിയമിക്കുന്ന ഒരാളോ കൂടി 'സുറിയാനിക്കാരുടെ പ്രത്യേക ഗുണത്തിനായി' ഒരു ട്രസ്റ്റായി പരിപാലിക്കണമെന്നും സമിതി വിധിച്ചു. എന്നാൽ മദ്രാസ് ഗവൺമെന്റ് റസിഡന്റിന് കൂട്ടുട്രസ്റ്റിയായിരിക്കാനുള്ള അനുമതി നൽകിയില്ല. എങ്കിലും വിധി അനുസരിച്ച് മിഷനറിമാരുടെ ഭാഗത്തേക്കു നീക്കിവച്ച 47,484 - 3 - 9 രൂപ മറ്റു രണ്ടു ട്രസ്റ്റിമാർക്ക് 4-2-1841-ൽ നൽകി. അനീതിപരമെന്ന് മെത്രാപ്പോലീത്താ പരിഗണിച്ച ഈ അവാർഡനുസരിച്ചുള്ള ഒരു തുകയും അദ്ദേഹം വാങ്ങിയില്ല. മദ്രാസ്

ഗവണ്മെന്റ് മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ പരാതി ഗൗനിച്ചില്ല. ഇംഗ്ലണ്ടിൽ കോർട്ട് ഓഫ് ഡയറക്ടേഴ്സ് മുമ്പാകെ അദ്ദേഹം അപ്പീൽ കൊടുത്തു. മദ്ധ്യസ്ഥ വിചാരണ ക്രമവിരുദ്ധമായിരുന്നെന്നും ഈ തർക്കത്തിന്മേൽ ഒരു കോടതി തീർപ്പു കല്പിക്കേണ്ടതാണെന്നും അവർ തീരുമാനിച്ചു. എന്നാൽ റസിഡന്റ് അതിനു മുമ്പായി അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കി കഴിഞ്ഞിരുന്നു.

കൊച്ചിൻ അവാർഡിന്റെ പൂർണ്ണരൂപം (അന്നത്തെ അതേ ഭാഷയിൽ) ചുവടെ ചേർക്കുന്നു:

“കോട്ടയത്തു സിമ്മനാരി വക വസ്തുക്കളുടെ അവകാശത്തെപ്പറ്റി സുറിയാനി സഭയുടെ മെത്രാപ്പോലീത്തായും ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റിയിലെ കമ്മിറ്റിക്കാരും തമ്മിൽ തർക്കപ്പെടുകയും, ആ തർക്കങ്ങളെ ഒരു പഞ്ചായത്താൽ തീരുമാനപ്പെടുത്തുന്നതിനും ഇരു കക്ഷിക്കാരും സമ്മതിക്കുകയും ചെയ്തയാൽ, ബാരൻ ഡി ആൽബിസൈൽ, ജെ. എസ്. വെർനീഡ്, ഡബ്ലിയു. എച്ച്. ഹോഴ്സിലി എന്ന ഞങ്ങളെ ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റിയിലെ കമ്മിറ്റിക്കാരും സുറിയാനി സഭയുടെ മെത്രാപ്പോലീത്തായും തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാരും കൂടി, ഈ തർക്കങ്ങളെപ്പറ്റി വേണ്ടുന്ന അന്വേഷണങ്ങൾ കഴിച്ച് തീരുമാനപ്പെടുത്തുന്നതിന് പഞ്ചായത്തുകാരായി നിയമിച്ച പ്രകാരം, തർക്കപ്പെട്ട സംഗതികളെ സംബന്ധിച്ച് ഞങ്ങളുടെ മുമ്പാകെ വെച്ചിട്ടുള്ള സകല ആധാരങ്ങളെയും ഞങ്ങൾ പരിശോധിച്ച് ഇരു ഭാഗക്കാരും അവരവരുടെ അവകാശത്തെ ഉറപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി ബോധിപ്പിച്ച സംഗതികളെ കേൾക്കുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ ഈ കാര്യത്തിലെ സകല സംഗതികളെയും വേണ്ടും പ്രകാരം വിചാരിച്ചതിന്റെ ശേഷം, ഞങ്ങളുടെ പഞ്ചായത്തിൽ ബോധിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഓരോരോ ഇനത്തിന് താഴെ പറയും പ്രകാരമുള്ള തീർച്ച ചെയ്യാനുള്ളതായി കണ്ടിരിക്കുന്നു.

1. പുവരാഹൻ 3000

ഈ സംഖ്യ മലങ്കര ഇടവകയിലെ സുറിയാനി സഭയുടെ വേദന്തലവനായിരുന്ന മാർത്തോമ്മാ മെത്രാനായിട്ട് ധർമ്മ വകയ്ക്കു എന്ന് നിശ്ചയിച്ച്, ആണ്ടിൽ 100 ക്കു 8 വീതം പലിശ എന്നും കിട്ടത്തക്കതായി അന്നിരുന്ന റസിഡണ്ട് കേണൽ മെക്കാളി സായിപ്പ് അവർകൾ മുഖാന്തിരം ബഹുമാനപ്പെട്ട കവനിയിൽ 1808 -ൽ വട്ടിയ്ക്കു ഇട്ടിരുന്നതാകുന്നു. ഇതു സുറിയാനി യോഗത്തിലെ മുതൽ ആകുന്നു എന്ന് തർക്കമില്ലാത്തതാകകൊണ്ട് മേലിൽ ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റിക്കാർക്കു ഇതിൽ ഏർപ്പെടുവാൻ യാതൊരു അവകാശവും സാധ്യതയും ഇല്ല. അതുകൊണ്ടു മേൽ എഴുതിയ സംഖ്യയ്ക്ക് കേണൽ മെക്കാളി സായിപ്പ് കൊടു

ത്തിരിക്കുന്ന ആധാരം മെത്രാന് തിരികെ കൊടുക്കപ്പെടുകയും മദിരാശി ഗവൺമെന്റിൽ നിന്ന് 100 കൂ 8 പ്രകാരമുള്ളതായ വലിയ പലിശ കൊടുത്തുവന്നത് സഫലമാകുംവണ്ണം നടത്തിക്കപ്പെടുകയും വേണം. എന്നാൽ മേലാൽ ഈ പലിശ പറ്റേണ്ടത് ആയതു സുറിയാനി സഭയ്ക്കു മേൽപ്പടിയായ മെത്രാപ്പോലീത്തായും സുറിയാനി യോഗം നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നതായ ഒരു പട്ടക്കാരനും, മര്യാദയുള്ളതിൽ ഒരു അയ്മേനിയും കൂടെ ആയിരിക്കണമെന്ന് ഞങ്ങൾ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു.

2. രൂപാ 8000

ഈ സംഖ്യ ആധാരത്തിലെ താല്പര്യം നോക്കിയേടത്തും തിരുവല്ല പള്ളി എടവകയിൽ സുറിയാനി യോഗക്കാർ തങ്ങളുടെ ജാതി മര്യാദ പ്രകാരം വേദപുസ്തക പഠനം നടത്തുന്നതിലേക്ക് സഹായത്തിന് അപേക്ഷിക്കയാൽ, 1816-ൽ തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാരിൽ നിന്നും ദാനമായി കൊടുത്ത മുതലാകുന്നു. ആയതു അന്നത്തെ സുറിയാനിക്കാരുടെ വേദത്തലവൻ മെത്രാപ്പോലീത്താ പക്കൽ കൊടുക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാകുന്നു. എന്നാൽ ഈ ദാനത്തിന്റെ ആന്തരമായ സാധ്യം ഇന്നതായിരുന്നുവെന്ന് കേണൽ മൺട്രോ സായിപ്പ് അവർകൾ 1816 ജനുവരി മാസം 5-ാം തീയതി സ്വഹസ്താക്ഷരമായി മാർ മുഡ്ഡുകെ, തോംസൺ എന്ന പാതിരി സായിപ്പിന് എഴുതിയിട്ടുള്ള അസ്സൽ എഴുത്തിൽ തിരുവിതാംകോട്ടെ ഒരു സിമ്മനാരി ഉണ്ടാക്കാനുള്ളതിന്റെ ആന്തരം സുറിയാനിക്കാരിലെ കത്തങ്ങളും ചെമ്മാശന്മാരും ഇപ്പോൾ പൊതുവിൽ സുറിയാനി ഭാഷയിൽ ശീലമില്ലാത്തവരാകയാൽ അവരെ സുറിയാനി ഭാഷ നല്ലപോലെ വശമാക്കുന്നതിനായിരുന്നു എന്ന് കാണുന്നതിനാൽ ബോധപ്പെടുന്നതാകുന്നു. സുറിയാനി ഭാഷ ഗ്രഹിതമായാൽ ഭാഷയിൽ എഴുതപ്പെട്ടിട്ടുള്ള വേദപുസ്തകങ്ങളും, വേദകാര്യത്തെപ്പറ്റി എഴുതിയിട്ടുള്ള മറ്റ് അനേക പുസ്തകങ്ങളും വായിച്ച് ഗ്രഹിപ്പാൻ സംഗതിയുള്ളതാകുന്നു.

വീണ്ടും സുറിയാനി ഭാഷയിൽ വേദപുസ്തകങ്ങളെ അച്ചടിപ്പിച്ച് പകർപ്പുകൾ വരുത്തണമെന്നുള്ള ആന്തരം കൂടെയുണ്ടായിരുന്നു. എന്തെന്നാൽ അവരുടെ പഠിത്തത്തിന്റെ ഇടയിൽ ബൈബിൾ (വേദപുസ്തകം) എത്രയും അധികമായി പൊരുൾ തിരിക്കണമെന്നു കൂടെ ചട്ടം കെട്ടിയിരുന്നു. പല പള്ളികളും എന്നു വേണ്ട പള്ളികൾ അധികപങ്കും (മൺട്രോ സായിപ്പ് അവർകൾ പറയുന്നു), സുറിയാനിയിലാകട്ടെ മലയാളത്തിലാകട്ടെ ഉള്ള വേദപുസ്തകം ഇല്ലാതെ ഇരിക്കുന്നു. സിമ്മനാരി പണിയിച്ചതിന്റെ മാതിരി നോക്കിയാലും, പട്ടക്കാർക്കും അയ്മേനികൾക്കും എട കേട് കൂടാതെ മലയാളം പഠിപ്പിക്കാൻ തക്കതായും, മലയാള ഭാഷയിലേക്കു വേദപുസ്തകങ്ങളും വേദകാര്യം അടങ്ങിയിട്ടുള്ള പുസ്തകങ്ങളും

പൊരുൾ തിരിച്ച് എഴുതി പൊതുവിലെ ഉപകാരത്തിന് വേണ്ടി പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നതിന് ഉപകരിക്കുന്നതായും, ഉള്ള മുറികളോടു കൂടി പണിയി ക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതാകുന്നു.

ഇതു കൂടാതെ 1816 -ലെ ചർച്ച് മിഷനറി റജിസ്റ്ററിൽ കേണൽ മൺട്രോ സായിപ്പിന്റെ എഴുത്തുകളിൽ നിന്ന് ചുരുക്കമായി എടുത്തു ചേർത്തിട്ടു ഉള്ളതിൽ 'ഇംഗ്ലീഷ്' മിഷനറിമാർ കോട്ടയത്തു എത്തുന്നതിന് മുമ്പിൽ അന്നെ ആ കാലത്തിലെ സുറിയാനി മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ (വലിയ മാർ ദീവന്നാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായെയാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നത്). താല്പര്യത്താൽ മലയാള ഭാഷയിലേക്കു വേദപുസ്തകം പൊരുൾ തിരിക്കാൻ തുടങ്ങിയ പ്രകാരം കാണുന്നുണ്ട്. ഇങ്ങനെ ഇരിക്കുന്ന താക കൊണ്ട് ഈ ദാനം ചെയ്ത ആളുടെ താല്പര്യവും വേദപുസ്തക ഗ്രഹിതം അവരുടെ സ്വന്ത മെത്രാന്റെയും പട്ടക്കാര്യേയും ഏർപ്പാട് തന്നെ കൊണ്ടു നടത്തിപ്പാൻ തക്കവണ്ണവും, ഇതിന്റെ നീട്ട് കൊടുത്തിരിക്കുന്നതു മിഷനറികളെ കൂടാതെയും അവർ കോട്ടയത്തു എത്തുന്നതിന് മുമ്പും ആയിരിക്കയാലും ഈ രൂപ 8000 വും ഇപ്പോഴത്തെ മെത്രാന് ഏല്പിച്ചുകൊടുപ്പാനും, ആയത് ഈ മെത്രാനും ഈ സ്ഥാനത്തിൽ വരുന്ന മെത്രാനും സുറിയാനിയോഗം നിശ്ചയിക്കുന്ന ഒരു പട്ടക്കാരനും ഒരു അയ്മേനിയും കൂടെ ആ വക ദാനം എന്ത് സാധ്യത്തിനായിട്ട് കൊടുക്കപ്പെട്ടുവോ അവകളെ നടത്തിക്കണം. അതായതു ബൈബിൾ എന്ന വേദപുസ്തകവും മറ്റ് വേദകാര്യത്തെ കുറിച്ചുള്ള പുസ്തകങ്ങളും സുറിയാനിക്കാരുടെ ഇടയിൽ നാട്ടു ഭാഷയിലോട്ട് ഭാഷപ്പെടുത്തി വരുത്തി അതിനാൽ ശുദ്ധമുള്ള സുവിശേഷങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കണമെന്നാണ്. വിശേഷിച്ചും ഈ രൂപ 8000 വും ഏതു പ്രകാരത്തിൽ മുടക്കിയെന്നോ ചെലവാക്കിയെന്നോ വിവരപ്പെടുത്തുന്നതായ ഒരു കണക്കു, ആണ്ടുതോറും മേൽ എഴുതിയ ചുമതലക്കാർ സർക്കാരിലേക്കു കൊടുക്കേണ്ടതും ആകുന്നു.

3. രൂപ 20,000

ഈ സംഖ്യ 1818 -ൽ തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാരിൽ നിന്ന് കോട്ടയത്ത് സിമ്മനാരിക്കു ഉദകമായി കൊടുത്ത ദാനമാകുന്നു. ആ വക നിലത്തിന്മേൽ ഇടുവാനും, ഇതിന്റെയും വേറെ സിമ്മനാരി വകയായിട്ടുള്ള സകല മുതലിന്റെയും മുതൽപിടിത്തവും നടത്തവും ഏറ്റ് നടത്തുന്നതിലേക്കു സെമിനാരിയോട് നേരെ സംബന്ധിക്കപ്പെട്ടതിൽ ചിലരെയും ഒരു കമ്മറ്റിയായി കൂട്ടി കാര്യവിചാരം നടത്തിപ്പാനുമായി, അന്ന് റസിഡണ്ടായിരുന്ന കേണൽ മൺട്രോ സായിപ്പവർകൾ പാതിരി ബെയ്ലി സായ്പിന് കല്പന അയച്ചിരുന്നു. അതു പ്രകാരം ഈ മുതൽ, നിലത്തിന്മേൽ ഇട്ട്

അന്നത്തെ മെത്രാന്റെയും പാതിരി ബെയ്ലി സായിപ്പിന്റെയും പേരിൽ ആധാരം എഴുതി വാങ്ങി. എന്നാൽ സംഗതിവശാൽ ഈ ഭാഗക്കാരും കൂടി യോജിച്ച് ഇനി നടക്കുന്നത് അസാധ്യമായി തീർന്നിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഇനി ഈ ഭാഗക്കാരിൽ ആർ ബാധ്യസ്ഥത ഏറ്റ് നടത്തേണ്ടത് എന്ന് നാം നിശ്ചയിപ്പാനുള്ളതും എന്നാൽ നാം അങ്ങനെ നിശ്ചയപ്പെടുത്തണമെങ്കിൽ ഈ ദാനത്തിന്റെ സാധ്യങ്ങളെ കൂടെ ആലോചിച്ച് നിശ്ചയിപ്പാനുള്ളതാകുന്നു. കേണൽ മൺട്രോ സായിപ്പവർകളുടെ പ്രത്യേക ശിപാർശി കൊണ്ട് ഈ മുതൽ കൊടുത്തപ്പോൾ സായിപ്പ് അവർകൾ മുഖ്യമായി ആലോചിച്ചിരുന്ന സാധ്യം ഇതായിരുന്നു:

ഇംഗ്ലീഷ് മിഷനറിമാരുടെ ഉപദേശങ്ങൾ മൂലം സകല സുറിയാനിക്കാരുടെ ഇടയിലും രാജ്യ സംബന്ധമായും മതസംബന്ധമായും നവീകരണം ഉണ്ടാകണം എന്നത്രേ. ഇപ്പോഴത്തെ ഈ ദാനവും ഇതിന് ശേഷമായിട്ട് തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാർ ഔദാര്യമായി കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ദാനങ്ങളും, അതു കൂടാതെ ഓരോരോ മഹാന്മാരും ആളുകളും കൊടുത്തിട്ടുള്ളവയും ഓരോ പ്രത്യേക സാധ്യത്തെ ഇനിയും ആ സാധ്യം ഒരു പ്രത്യേക മുറയിൽ നിവർത്തിക്കപ്പെടണമെന്നും അല്ലാതെ, ഇംഗ്ലീഷ് മിഷനറിമാരാൽ നൽകപ്പെടാവുന്ന ഉപദേശമെന്നിങ്ങനെയുള്ള സാധ്യനിവൃത്തികളെ നിഷേധിച്ച സുറിയാനിക്കാർക്കു കൊടുക്കപ്പെട്ടതാകുന്നുവെന്ന് ഉറപ്പിപ്പാൻ തക്ക ഛായ പോലും കാണുന്നില്ല. ഞങ്ങളുടെ മുമ്പാകെ വക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന മൺട്രോ സായിപ്പവർകളുടെ കൈപ്പട എഴുത്തുകളാൽ ഈ അഭിപ്രായം സ്ഥിരപ്പെട്ടതായും കാണുന്നു. യോഗം കൂടിയതിൽ വച്ച് ഇംഗ്ലീഷ് മിഷനറിമാരായി ഇനി മേലിൽ യാതൊരു ഏർപ്പാടും ഉണ്ടാകുന്നതല്ല എന്ന് മെത്രാപ്പോലീത്താ ഖണ്ഡിതമായി നിശ്ചയിക്കുകയും, അതിനാൽ അവരോട് യോജിച്ച് നടപ്പാൻ മനസ്സില്ലാത്തവിധം തുടങ്ങുകയും കൊണ്ട്, മെത്രാന്റെ പകരത്തിൽ ഒരാളെ നിയമിച്ച് ചേർക്കുന്നതല്ലാതെ പൊത്തുപൊരുത്തം കാണുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടു മേലിൽ ഈ ഇരുപതിനായിരം രൂപയുടെ ജോലി നോക്കേണ്ടത് കോട്ടയത്തുള്ള ഇംഗ്ലീഷ് മിഷനറിമാരും, അവർക്കു പകരമായി വരുന്നവരും, ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റിയിലെ തലക്കാല സിക്രട്ടറിയും, തലക്കാലം ഇരിക്കുന്ന റസിഡണ്ട് സായിപ്പും അല്ലെങ്കിൽ സായിപ്പിന്റെ പേർക്കു സായിപ്പ് നിശ്ചയിക്കുന്ന ആൾ പേരും കൂടെ, സുറിയാനിക്കാരുടെ പ്രത്യേക ഗുണത്തിനായി ചുമതലപ്പെട്ട് നോക്കേണ്ടതാകുന്നു.

4. 14035 രൂപ അണ 1 പൈസാ 6

ഈ മുതൽ കോട്ടയത്തുള്ള മിഷനറി സായിപ്പന്മാരുടെ മുഖാന്തിരത്തിൽത്തന്നെ യൂറോപ്യന്മാരിൽ നിന്ന് കിട്ടിയ ധർമ്മശേഖരം മുതൽ ആകയാൽ, ആയത് അവരും അവരുടെ സ്ഥാനത്തിൽ വരുന്നവരും ചർച്ച്

മിഷൻ സൊസൈറ്റിയിലെ തൽക്കാല സിക്രട്ടറിയും തൽക്കാലത്തുള്ള റസിഡൻ്റ് സായിപ്പും അല്ലെങ്കിൽ താൻ ആശ്ചര്യമായി നിശ്ചയിക്കുന്ന ആളും കൂടെ നോക്കി, ഈ വക മുതൽ എന്തു വകയായി ശേഖരിക്കപ്പെടുവോ ആ വകയെ നിർവ്വഹിക്കേണ്ടതാകുന്നു. ഒന്നാമത് പ്രയോജനമുള്ള പുസ്തകങ്ങളും പ്രത്യേകം സുവിശേഷ പുസ്തകങ്ങളും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതിനും, രണ്ടാമത് സുറിയാനി ബാലന്മാരെ വിദ്യാ അഭ്യസിപ്പിക്കുന്നതിനും, മൂന്നാമത് പട്ടം ഏറ്റിച്ചുള്ളവരുടെ പഠിപ്പിന് വേണ്ടിയും നാലാമത് പള്ളികൾ പണിയുന്നതിനും നന്നാക്കുന്നതിനും തന്നെ.

5. കടമറ്റം നിലവും അതിന്മേൽ മൂടങ്ങിയ മുതലും

ഈ വസ്തു മുമ്പിൽ ഒരു മെത്രാന്റെ മുതൽ ആയിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഈ വസ്തുവും അതിന്റെ ആധാരങ്ങളും ഇപ്പോഴത്തെ മെത്രാന് തന്നെ തിരികെ കൊടുപ്പാനും, ആയത് ഈ മെത്രാനും മെത്രാന്റെ സ്ഥാനത്തിൽ വരുന്നവരും മെത്രാന്മാർ കഴിഞ്ഞാൽ അവരുടെ വസ്തുക്കളെപ്പറ്റി സുറിയാനി സഭയിൽ നടന്ന് വരുന്ന ക്രമം പോലെ സുറിയാനി സമൂഹക്കാരുടെ പ്രയോജനത്തിനായി നടന്ന് കൊള്ളേണ്ടതാകുന്നു.

6. സിമ്മനാരി ഇരിക്കുന്ന സ്ഥലം

നീട്ടിൽ ഈ സ്ഥലം യൗസേപ്പ് റമ്പാനും ആ സ്ഥാനത്തേക്കു വരുന്നവരും അനുഭോഗമായി അനുഭവിച്ചു കൊള്ളത്തക്കവണ്ണം കണ്ട് എഴുതിക്കൊണ്ടുവന്നതുകൊണ്ട്, ആയതു ഇപ്പോഴത്തെ മെത്രാനെ തന്നെ ഏല്പിക്കുകയും താനും യോഗം നിശ്ചയിക്കുന്നതായ ഒരു പട്ടക്കാരനും അയ്മേനിയും കൂടെ പൊതുവിൽ സുറിയാനിക്കാരുടെ സ്വന്തമായി നടന്നു കൊള്ളേണ്ടതാകുന്നു.

7. കോട്ടയത്ത് സിമ്മനാരി

സുറിയാനി സമൂഹക്കാരൂടെതു എന്ന് തർക്കമില്ലാത്തതായി ബഹുമാനപ്പെട്ട കമ്പനിയിൽ വട്ടിയ്ക്കിട്ടിരുന്ന 3000 പൂവരാഹന്റെ പലിശ കൊണ്ട് മിക്കവാറും ഇത് പണിചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതാകകൊണ്ട്, ആയത് മെത്രാനെ ഏല്പിച്ചു കൊടുപ്പാനും മെത്രാനും സുറിയാനി യോഗം നിശ്ചയിക്കുന്നതായ ഒരു പട്ടക്കാരനും അയ്മേനിയും കൈവശമായി നടക്കേണ്ടതും ആകുന്നു.

സിമ്മനാരിയോട് ചേർന്ന പള്ളി

പാതിരി ബെയ്ലി സായിപ്പ് അവർകൾ ബോധിപ്പിക്കയാൽ കേണൽ മൺട്രോ സായിപ്പ് അവർകളുടെ ശുപാർശയിന്മേൽ തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാരിൽ നിന്ന് ദാനമായി കൊടുത്ത 500 രൂപ ചെലവിട്ട് പണിയിക്ക

പ്പെട്ടതും, അതു മുതൽ മൺട്രോ സായിപ്പ് അവർകളുടെ കല്പന പ്രകാരം മേലെഴുതിയ സായിപ്പിന്റെ കൈവശം ഇരിക്കുന്നതുമാകുന്നു. ഈ പള്ളിയുടെ അധീനത പാതിരി സായിപ്പന്മാരുടെ കൈവശം തന്നെ ആയിരിക്കുകയും സിമ്മനാരിയിൽ പഠിപ്പിച്ച് വരുന്നവരിൽ ഒരാളെ കൊണ്ട് പള്ളിയിൽ അടിയന്തിരം കഴിപ്പിക്കുകയും മറ്റുള്ള പള്ളികളിൽ മെത്രാൻ സ്വയാധികാരം നടത്തുന്നതു പോലെ ഈ പള്ളിയിൽ പാതിരി സായിപ്പന്മാരുടെ സമ്മതം കൂടാതെ ഒരാളെ നിശ്ചയിക്കുന്നതിന് മെത്രാൻ സംഗതി വന്നിട്ടില്ലാത്തതുകൊണ്ട്, ഈ സംഗതികൾ ഒക്കെയും വിചാരിച്ചു നോക്കിയാൽ സിമ്മനാരിയോടു കൂടി ചേർക്കപ്പെട്ട പള്ളിയും അതിന് ചെലവ് വന്നിരിക്കുന്ന മുതൽ സിമ്മനാരി വക പൊതു മുതലോട് ചേർന്നതും ആകുന്നു.

എന്നാൽ സിമ്മനാരി മുൻ വിവരിച്ചിരിക്കുന്ന സംഗതികളെ കൊണ്ട് മെത്രാൻ മുതലായവരുടെ കൈവശത്തിൽ ഇരിക്കണമെന്ന് തീരുമാനിച്ചുപോയിരിക്കുന്ന മുറയ്ക്കു, അതോട് ചേർന്ന പള്ളി വേറൊരു അധീനത്തിൽ ആക്കി വയ്ക്കുന്നത് യുക്തമെന്ന് തോന്നുന്നില്ല. ആയതു കൊണ്ട് ഈ പള്ളിയും മെത്രാൻ മുതൽ പേരുടെ കൈവശംതന്നെ സിമ്മനാരി എന്ന പോലെ ഇരിക്കേണ്ടതും, മിഷനറിമാരുടെ മുഖാന്തിരത്താൽ തന്നെ സുറിയാനിക്കാരുടെ വേദഗ്രഹിതം മൂടക്കം കൂടാതെ ഇരിക്കുന്നതിന് വേണ്ടി ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റിക്കാർ അവരുടെ സ്വന്തം ചെലവിൽ ഇതിന് മുമ്പിൽ പണിയിച്ചിട്ടുള്ള പുത്തൻ സിമ്മനാരിയോട് ചേർന്ന് ഒരു പള്ളി പണിയിക്കുന്നതിലേക്കു ഉപയോഗമായിട്ട് കേണൽ മൺട്രോ സായിപ്പായിട്ട് സിമ്മനാരി വകയ്ക്കു ദാനങ്ങളും സിമ്മനാരിയോടു ചേർന്ന പള്ളി വകയ്ക്കു മുതലും കൊടുപ്പിച്ചപ്പോൾ ആലോചിച്ചിരുന്ന ആന്തരങ്ങളെ കഴിയും പ്രകാരം നിറവേറ്റേണ്ടതാക കൊണ്ട് മേലെഴുതിയ പള്ളി പണിക്കു ചെലവ് വന്നിരിക്കുന്ന രൂപ 500 സിമ്മനാരി വക പൊതു മുതലിൽ നിന്ന് മിഷനറിമാർക്കു കൊടുപ്പാനുള്ളതാകുന്നു. ആ മുതൽ കൊണ്ടു പണിയുന്ന പള്ളി ഇവരും ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റിയുടെ സിക്രട്ടറിയും ബ്രിട്ടീഷ് റസിഡണ്ടും അല്ലെങ്കിൽ റസിഡണ്ട് നിശ്ചയിക്കുന്ന ആൾപേരും കൂടി, സുറിയാനി സമൂഹക്കാരുടെ പ്രത്യേക സാധ്യതയിനായി നടത്തിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

9. ഊട്ടുപുരയും നെല്പുരയും

ഈ പണികൾ സെമിനാരിയോട് ചേർന്നിരിക്കുന്നതാക കൊണ്ട്, സിമ്മനാരി മെത്രാൻ മുതൽപേരുടെ അധീനത്തിൽ ഇരിക്കേണ്ടതാണെന്ന് മുൻ തീരുമാനിച്ചതുപോലെ ഇതുകളും അതോടു ചേരേണ്ടവയാകുന്നു.

10. കാലം ചെയ്ത മെത്രാന്റെ വക പണ്ടങ്ങൾ വിറ്റ മുതൽ 4139 രൂപ അണ 0 പൈസ 3

ഇതിൽ 1183 രൂപ 14 അണ സിമ്മനാരി പണിക്കു വേണ്ടി അന്ന് സുറിയാനി സഭയ്ക്കു തലവൻ ആയിരുന്ന യൗസേപ്പ് റമ്പാൻ ചെലവിട്ടു പോയത് കഴിച്ച് 2960 രൂപ 3 പൈസ ഉള്ളത്, മുഖിൽ ഇരുന്ന മെത്രാനാരുടെ പണ്ടങ്ങൾ വിറ്റ മുതലാക കൊണ്ട് പള്ളിവക മുതലെന്നപോലെ തോന്നുന്നതാകയാൽ അന്യാധീനപ്പെടാവുന്നതല്ല. അതുകൊണ്ട് ഇത് സിമ്മനാരി പൊതുമുതലിൽ നിന്ന് മെത്രാൻ തിരികെ കൊടുപ്പാനുള്ളതും, ആയതു മെത്രാനും മെത്രാന്റെ സ്ഥാനത്തിൽ വരുന്നവരും മരിച്ചുപോയ മെത്രാനാരുടെ മുതൽ കാര്യത്തെപ്പറ്റി സുറിയാനി സഭയിൽ നടന്നുവരുന്ന ചട്ടം പോലെ നടന്ന് കൊള്ളേണ്ടതും ആകുന്നു.

11. മൺട്രോ തുരുത്ത് (സുറിയാനി സമൂഹക്കാരുടെ ഉപകാരത്തിനായി കല്പിച്ചു കൊടുത്ത കല്ലട സ്ഥലം)

ഇതിന്റെ നീട്ട് കൊടുത്തിരിക്കുന്നത് പാതിരി ജോസഫ് ഫെൻ സായിപ്പിന്റെ പേരിലും, താനും തന്റെ സ്ഥാനത്തേക്കു വരുന്നവരും സുറിയാനിക്കാരുടെ സ്വന്തം പ്രയോജനത്തിനായിക്കൊണ്ട് അനുഭോഗമായി നടന്നു കൊള്ളത്തക്കവണ്ണം ആകകൊണ്ട്, ആയത് സുറിയാനി സമൂഹക്കാരുടെ സ്വന്തം ഗുണത്തിന് വേണ്ടി കോട്ടയത്ത് ഇരിക്കുന്ന മിഷനറിമാരും അവരുടെ സ്ഥാനത്തു വരുന്നവരും ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റിയിലെ സിക്രട്ടറിയും ബ്രിട്ടീഷ് റസിഡണ്ടും അല്ലെങ്കിൽ റസിഡണ്ട് തനിക്കു പകരം നിയമിക്കുന്ന ആൾപേരും, അവരുടെ കൈവശം നടത്തിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

മെത്രാപ്പോലീത്തായെക്കുറിച്ച് യാതൊരു പ്രസ്താവവും കൂടാതെ റവ. യൗസേഫ് ഫെന്നിന്റെയും ആ സ്ഥാനത്തിൽ വരുന്നവരുടെയും അധീനത്തിൽ ഈ സ്വത്ത് ഏല്പിച്ചിരിക്കുന്ന സംഗതി തന്നെ, 20000 രൂപ, തിരുവിതാംകൂർ റാണി ദാനം ചെയ്തതിന്റെ ആന്തരം ഇന്നത് എന്നുള്ളതിന് ബലമായിട്ടുള്ള ഒരു ഊഹവും, അതല്ല സാക്ഷിയ്ക്ക് ആവശ്യമായിരുന്നാൽ സാക്ഷിയും ആകുന്നു എന്ന് കൂടി പറയേണ്ടതായി കാണുന്നു.

12. മുവായിരം പുവരാഹൻ 1835, 36, 37 ഈ കൊല്ലങ്ങളിൽ കൂടിയ പലിശ വക 2520 രൂപ

ഈ സംഖ്യ സിമ്മനാരി വകയ്ക്കു പിരിഞ്ഞു ചെല്ലേണ്ടുന്ന കൂടിശിക വകയാകുന്നു. ആവശ്യപ്പെട്ട രശീതികൾക്കു മെത്രാൻ ഒപ്പിട്ടു കൊടുക്കായ്കയാൽ വസൂൽ ആകാത്തതുമാകുന്നു. മെത്രാനും ചർച്ച് മിഷൻ

സൊസൈറ്റിയുടെ കമ്മിറ്റിക്കാരും തമ്മിൽ വഴക്കുണ്ടായി എങ്കിലും പഠിത്തം നിർത്തിൽ ചെയ്തിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ, ഈ 3000 പൂവരാഹന്റെ മുതൽ അതിലെ വരവിൽ ഒരു ഓഹരി ആയിരുന്നതു കൊണ്ട് മേലെഴുതിയ കൊല്ലങ്ങളിലെ പലിശയും സിമ്മനാരി വക സ്വത്തുക്കൾ ഗവണ്മെണ്ടു കമ്മീഷണർ വിറ്റ കാലം വരെ സിമ്മനാരി വകയ്ക്കു മുതൽ കൂട്ടേണ്ടതാകുന്നുവെന്ന് ഞങ്ങൾ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഈ രൂപ 2520 സിമ്മനാരി വക പൊതു മുതലിലേയ്ക്കു കൊടുക്കപ്പെടണമെന്ന് ഞങ്ങൾ തീരുമാനം ചെയ്യുന്നു. മെത്രാൻ കമ്മിറ്റിക്കാർക്കു എഴുതിയിട്ടുള്ള ഇംഗ്ലീഷ് സാധനത്തിൽ ഈ 3000 പൂവരാഹന്റെ പലിശ മുമ്പിലുള്ള മെത്രാന്മാർ അവരുടെ ചെലവിനായിട്ട് വാങ്ങിയിരുന്നു എന്ന് പറയുന്നത് ശരിയായിട്ടുള്ളതല്ല. എന്തെന്നാൽ കേണൽ മൺട്രോയുടെ സ്വഹസ്താക്ഷരത്തിൽ പറയുപ്രകാരം, റവ. ബെയ്ലി ശുപാർശ ചെയ്യുകയും കേണൽ മൺട്രോ അനുവദിക്കുകയും ചെയ്തതിന്റെ ശേഷം മാസം തോറും 50 രൂപ സിമ്മനാരി വക മുതലിൽ നിന്ന് കിട്ടിയിരുന്നതല്ലാതെ, നിജമായിട്ട് ഒരു വരവ് സിമ്മനാരിയിൽ നിന്ന് മെത്രാന്മാർക്കു ഇല്ലായിരുന്നു. പിന്നത്തേതിൽ കൂട്ടി കൊടുത്തു വന്ന 70 രൂപായും മേല്പറഞ്ഞ 3000 പൂവരാഹന്റെ പലിശയുടെ തുകയും യദൃച്ഛയാ ഒത്തുവന്നിട്ടുള്ളതത്രേ ആകുന്നു.

13. ഗവണ്മെണ്ടു കമ്മീഷണർ എത്തിയതിന്റെ ശേഷമായിട്ട് 3000 പൂവരാഹന്റെ പലിശ

ഗവണ്മെണ്ടു കമ്മീഷണർ എത്തിയപ്പോൾ മെത്രാനും മിഷനറി സൊസൈറ്റിക്കാരും തമ്മിൽ തീർച്ചയായി പിരിഞ്ഞതുകൊണ്ട്, അതിന്റെ ശേഷമുള്ള സെമിനാരി വക ചെലവുകൾ ഒക്കെയും തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാരിലെ ദാനം വക മുതലിൽ നിന്നും മറ്റും അല്ലാതെ സുറിയാനി യോഗക്കാരുടെ സ്വന്തം മുതലിൽ നിന്ന് കൊടുക്കേണ്ടതല്ലെന്ന് ഞങ്ങൾ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു. അതുകൊണ്ടു സിമ്മനാരി വസ്തുക്കൾ വിറ്റ കാലം മുതൽ ഇന്നു വരെ ഈ 3000 പൂവരാഹന്റെ പലിശ മെത്രാൻ വാങ്ങി, താനും സുറിയാനിക്കാർ നിശ്ചയിക്കുന്ന ഒരു പട്ടക്കാരനും അയ്മേനിയും കൂടി സുറിയാനി യോഗത്തിന്റെ ഗുണത്തിന് വേണ്ടി സൂക്ഷിച്ചുകൊള്ളേണ്ടതാകുന്നു.

14. രൂപ 1000

ഇത് റവ. ഫെൻ കോട്ടയത്ത് നിന്ന് പോകുമ്പോൾ സിമ്മനാരിക്കു ചെയ്ത ദാനമാകുന്നു. ഈ സംഖ്യയും മറ്റ് സിമ്മനാരി വക പണവും കൂടി ഫെൻ സായിപ്പ് തന്നെ സിമ്മനാരി വക മുതൽ തന്റെ കൈവശമിരിക്കുമ്പോൾ ഒരു പള്ളി വകയ്ക്കു ചെലവിട്ടതാകുന്നു. ആ പള്ളി ആർക്കു

വേണ്ടി പണിയപ്പെടുകയും അതു ആരുടെ കൈവശത്തിൽ ഇരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവോ, അവർക്കു അതു ഇരിക്കേണ്ടതാകുന്നു എന്ന് ഞങ്ങൾ തീരുമാനിക്കുന്നു.

15. സിമ്മനാരിയിൽ പണിക്കാരുടെ ശമ്പളം

ഗവണ്മെണ്ടു കമ്മീഷണർ വന്നതിന്റെ ശേഷം ഇവരുടെ പ്രവൃത്തികൾ കൊണ്ട് ആവശ്യമുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ 1839 നവംബർ മാസം വരെ ഇവർ പണിയിൽ നിന്നിരുന്നു എന്ന് കാണുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഈ സംഖ്യ ആ പണിക്കാർക്കു കൊടുക്കുന്നതിനു വേണ്ടി സിമ്മനാരി വക പൊതുമുതലിൽ നിന്ന് റവ. ബെൽലി സായിപ്പിനെ ഏല്പിച്ചുകൊടുക്കണമെന്ന് ഞങ്ങൾ തീരുമാനിക്കുന്നു.

1838 മെയ് 14 മുതൽ സെപ്തം. 30 വരെ	
സിമ്മനാരി വക ചെലവ് രൂപാ	668. 12. 0
1838 ഒക്ടോ. 3 മുതൽ 1839 ഡിസം. 31 വരെ	
സിമ്മനാരി വക ചെലവ്	<u>2290. 7. 11</u>
	2959. 3. 11
മേലെഴുതിയ തീയതി വരെ കല്ലട പാട്ടം വരവ്	689. 10. 0
കഴിച്ച് ബാക്കി	<u>2279. 3. 11</u>

സിമ്മനാരി വക കണക്കുകൾ കൊണ്ടും പഞ്ചായത്തുകാർക്കു കിട്ടിയിരിക്കുന്ന തെളിവു കൊണ്ടും, ഇതിന് മുമ്പിൽ വിവരിച്ചപോലെ സിമ്മനാരി വക പഠിത്തം നിർത്തൽ ചെയ്തിട്ടില്ലായിരുന്നു. എന്തെന്നാൽ സർക്കാർ കമ്മീഷണർ മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെയും മിഷനറിമാരുടെയും എഴുത്തുകളിൽ പറയുംപോലെ സമ്മതത്തോടു കൂടി സിമ്മനാരി വക വസ്തുക്കൾ ലേലം ചെയ്തു വീല്ക്കുന്നതിന് എത്തിയിരുന്ന സമയം, മെത്രാപ്പോലീത്താ കഴിഞ്ഞുപോയ മെത്രാന്മാരുടെ വസ്തുക്കൾ വീല്ക്കുന്നതു ശരി അല്ലെന്ന് ബോധിപ്പിക്കുകയും, അതിനാൽ പൈതങ്ങളെ മറ്റു സ്ഥാനത്തേക്കു മാറ്റുവാനും അവിടേക്കു സുറിയാനി മല്പാനെയും ആശാന്മാരെയും സിമ്മനാരി വക ഏതാനും സാമാനങ്ങളോട് കൂടി മാറ്റുന്നതിന് സംഗതിയായി. അതിനാൽ പൈതങ്ങളുടെ പഠിത്തം ഒരു വിനാഴിക പോലും മുടക്കം വരാതെ ആവശ്യത്തിന് പേരിൽ സ്ഥലം മാറി പഠിത്തം നടന്നിരുന്നു. എന്നാൽ വിറ്റ് ഈടായ മുതൽ സർക്കാർ ഖജനാവിൽ അനാമത്ത് വയ്ക്കപ്പെടുകയാൽ, അതിൽ നിന്ന് പഠിത്തം നടക്കുന്നതിലേക്കു ഉപയോഗപ്പെടുവാൻ സംഗതി വന്നില്ല. കല്ലട സ്ഥലം വീല്ക്കാനായിരിക്കയാൽ അതിന്റെ പാട്ടം മാത്രം ഇതിലേക്കു ഉപയോഗമായി വന്നു. കേണൽ മൺട്രോ സായിപ്പായിട്ട് തങ്ങളെ ഭരമേല്പിച്ചിരിക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ നടത്തുന്നതിന്റെ ചുമതല അവരിൽ നിന്ന് ഒഴിയപ്പെടുന്നതു വരെ

ബാധ്യസ്ഥനായോടെ നടത്തേണ്ടത് മിഷനറിമാർ ആയിരിക്കുകൊണ്ട്, അവർ സിമ്മനാരി വക പഠിത്തച്ചെലവ് നടത്തിക്കുന്നതിലേക്കു ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റി വക കമ്മറ്റിക്കാരോട് സഹായം ചോദിക്കയാൽ മേലെഴുതിയ പണം അവർ വായ്പയായിട്ട് കൊടുത്തതാകുന്നു. ഈ മേലെഴുതിയ സംഗതികളെ കൊണ്ട് ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റി വക കമ്മറ്റിക്കാർക്ക് ഈ വക പണം മുഴുവനും ശരിയായിട്ടു കൊടുക്കപ്പെടേണ്ടതാണെന്നും, അതുകൊണ്ട് മേലെഴുതിയ രൂപ 2279 അണ 9 പൈസ 11 സിമ്മനാരി വക പൊതുമുതലിൽ നിന്ന് കൊടുക്കപ്പെടണമെന്നും ഞങ്ങൾ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു.

16. സർക്കാരിൽ നിന്നു ദാനമായി കൊടുത്ത 1000 രൂപ

ഇത് 20,000 രൂപ കൊടുത്തതിന് പുറമേയും 2100 രൂപയുടെ ആധാരത്തിൽ പെട്ടതും ആകുന്നു. ഈ തുകയിൽ 500 രൂപ സിമ്മനാരിയിലെ പള്ളി വകയ്ക്കായിട്ട് തള്ളിയത് നീക്കി ശേഷിപ്പുള്ളത് കേണൽ മൺ ട്രോവിന്റെ വരുതിപ്രകാരം സിമ്മനാരിയുടെ കുറവ് തീർക്കുന്നതിന് വക വച്ചിരിക്കുന്നത്, സുറിയാനിയോഗക്കാരുടെ ഗുണത്തിന് വേണ്ടി മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ കൈവശമിരിക്കണമെന്ന് തീർച്ചപ്പെടുത്തുന്നു.

നെല്പുരയിൽ കിടപ്പുള്ള നെല്ലിന്റെ വിലയും 1839 ഡിസം. 31-ാം തീയതി വരെ കോട്ടയത്ത് സിമ്മനാരി വകയ്ക്കു കിട്ടുവാനുള്ള പാട്ടബാക്കിയും ഉൾപ്പെടെ ഉള്ള ചീട്ടുകളും പൂർവത്തിങ്കിലെ ദാനമായിട്ട് കിട്ടിയിരിക്കുന്നതിന്മേലുള്ള സകല അവകാശങ്ങളും കഴിച്ച്

മുതൽപിടിയിൽ ഇരിപ്പ്	15245. 1. 0
ഖജനാവിൽ റൊക്കം ഇരിപ്പ്	6746. 7. 3
പാട്ടക്കൂടിശിക	8223. 14. 1
നെല്പുരയിൽ കിടക്കുന്ന നെല്ലിന്റെ വില	275. 0. 8
	15245. 6. 0

ഖജനാവിൽ അധികം ഇരിപ്പു വന്നത് സിമ്മനാരി വക വസ്തുക്കൾ വാങ്ങിയപ്പോൾ കൊടുത്ത മുതലിനേക്കാൾ അതിൽ പിന്നെയുള്ള വ്യഭിയാൽ വിറ്റപ്പോൾ അധികം വില കിട്ടിയതിനാൽ ഉണ്ടായതാകുന്നു. ബഹുമാനപ്പെട്ട മിഷനറിമാരും അവരോടു കൂടിയ സുറിയാനി കമ്മറ്റിക്കാരും കൂടി ആ വക വസ്തുക്കളെ വെടിപ്പാകുംവണ്ണം നോക്കി വന്നതിനാൽ, മേലെഴുതിയ വ്യഭിയാൽ ഉണ്ടായതുകൊണ്ട് ആ പാട്ടക്കൂടിശ്ശികയും കിടപ്പു നെല്ലിന്റെ വിലയും ഉൾപ്പെടെ രൂപ 15245. 0. 0 ഉള്ളത് മെത്രാപ്പോലീത്താമാരുടെ പക്കൽ നിന്ന് വീഴ്ചയുള്ള മുതലിനും തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാരിൽ നിന്നും മറ്റും ദാനമായി സിമ്മനാരി വകയ്ക്കു കിട്ടിയിട്ടുള്ള വസ്തുക്കൾക്കും വീതംപോലെ പകുതി ചെയ്യുന്നതിനല്ലാതെ, വേറെ ന്യായ

മായ വഴി യാതൊന്നും കാണുന്നില്ല. ആ വീതം ഇതിനു ചുവടെ പറയും പ്രകാരമാകുന്നു.

മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ വക 22634 രൂപയ്ക്കു	6088. 15. 5
സിമ്മനാരി വകയ്ക്ക് ചർച്ച് മിഷൻ സൊസൈറ്റി	
കമ്മിറ്റി വക	9156. 0. 7
	<hr/> 15245. 0. 0

ഈ വക രൂപ പ്രധാനമായ മുതൽ വീതം പോലെ ഏല്പിച്ചിരിക്കുന്ന മുറയ്ക്കു, ആ ക്രമവും വിധവും അനുസരിച്ച് അതത് കക്ഷികൾക്കു കൊടുക്കേണ്ടതാണെന്ന് തീരുമാനം ചെയ്യുന്നു.

17. പദവികൾ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ചെപ്പേടുകളും സ്ഥാനപ്പട്ടയങ്ങളും മുതലായതും

സിമ്മനാരിയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിനും മിഷനറിമാർ വരുമ്പോഴും ഏറിയകാലം മുമ്പെയും ഉള്ള ഈ ആധാരങ്ങൾ കൈവശം വക്കേണ്ടതിനുള്ള അവകാശം, സുറിയാനിക്കാരുടെ മേലെ യജമാനൻ ആയ മെത്രാപ്പോലീത്തായ്ക്കു ആണെന്നുള്ളതിന് തർക്കമില്ലായ്കയാൽ, ആയവ ഇപ്പോഴത്തെ മെത്രാപ്പോലീത്തായ്ക്കു കൊടുക്കണമെന്ന് ഞങ്ങൾ നിശ്ചയിക്കുന്നു.

1835, 36, 37 ഈ കൊല്ലങ്ങളിലെ 3000 പൂവരാഹന്റെ പലിശ കിട്ടുവാനുള്ള രൂപാ 2520 ഇന്ന പ്രകാരം ചെയ്യണമെന്ന് വെളിവായി പ്രസ്താവിച്ചിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ, ഈ രൂപ പിരിഞ്ഞുവരുന്ന സമയത്ത് അത് റസിഡണ്ടിന്റെ ഖജനാവിൽ ഇരിക്കട്ടെ മുതൽ എങ്ങനെ തീരുമാനപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നുവോ, ആ വീതം പോലെ അതത് കക്ഷികൾക്കു ഭാഗം ചെയ്കയും അതിനെ അവർ താതാങ്ങളുടെ സ്വാധീനത്തിൽ മുൻ ഏല്പിച്ചിരിക്കുന്ന മുതലിന്റെ ക്രമവും വിധവും ഏതു പ്രകാരമോ, അതു പ്രകാരം ഏറ്റുകൊൾകയും ചെയ്യണമെന്നും കൂടി ഞങ്ങൾ തീരുമാനം ചെയ്യുന്നു.

തന്റെ സ്വാധീനത്തിൽ ഇരുന്നിരുന്ന ആധാരങ്ങളും മറ്റും റവ. ജോസഫ് പീറ്റ് സായിപ്പ് അപഹരിച്ചുകൊണ്ടു പോയിരിക്കുന്നു എന്ന് മെത്രാപ്പോലീത്താ ബോധിപ്പിച്ചുള്ളതിനെ വിസ്തരിപ്പാൻ ഞങ്ങൾക്കധികാരമില്ലെന്ന് സമ്മതം തന്നെ എന്ന് വരികിലും, ഈ പഞ്ചായത്തിൽപ്പെട്ട സംഗതികളുടെ തെളിവിലേക്കു ഉപയോഗമുള്ള ലക്ഷ്യങ്ങൾ ഏതെങ്കിലും നഷ്ടം വന്നിട്ടുണ്ടോ എന്ന് നിശ്ചയം വരുത്തുന്നത് ന്യായത്തിന്റെ പൂർത്തിക്കും കക്ഷികളുടെ തൃപ്തിയ്ക്കും ആവശ്യമുള്ളതായി ഞങ്ങൾ വിചാരിക്കുന്നു. അതിന് ഞങ്ങൾ റവ. ബി. ബെയ്ലി സായിപ്പിനെ വിസ്തരിച്ചു. ആ സായിപ്പ് ഇംഗ്ലണ്ടിൽ നിന്ന് തിരിയെ വന്ന് റവ. ജോസഫ് പീറ്റ് സായി

പിന്നോട് ആധാരപ്പെട്ടി ഏറ്റുവാങ്ങിയപ്പോൾ, റവ. ഹെൻറി ബേക്കർ സായിപ്പ് ഇംഗ്ലണ്ടിന് പോകും മുമ്പെ ആധാരങ്ങളുടെ വിവരത്തിന് എഴുതി വച്ചിരുന്ന പട്ടികപ്രകാരം ശരിയായി കണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നും, ഈ പട്ടികയുടെ ഒരു പകർപ്പ് മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ പക്കലും വേറൊരു പകർപ്പ് അന്നിരുന്ന റസിഡണ്ട് സായിപ്പ് അവർകളുടെ പക്കലും റവ. ഹെൻറി ബേക്കർ സായിപ്പ് താൻ തന്നെ കൊടുത്തിരുന്നു എന്നും, ബെയ്ലി സായിപ്പിന്റെ മൊഴിയിൽ കാണുന്നു.

സിമ്മനാതി വകയ്ക്കു കിട്ടേണ്ടുന്ന പാട്ടക്കുടിശ്ശിക പിരിക്കുന്നതിന് ഉദ്യോഗമില്ലാത്ത ആളുകൾ ശ്രമിച്ചാൽ വളരെ പ്രയാസങ്ങൾ ഉണ്ടാകുന്നതിനാൽ, ആ വകയ്ക്കു സർക്കാരിൽ നിന്ന് ഒരു കമ്മീഷണറിനെ നിശ്ചയിച്ചാൽകൊള്ളാമെന്ന് ഞങ്ങൾ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു.

നിലംപുരയിടങ്ങളുടെ മേൽവിചാരം മിഷനറിമാരെ ഏല്പിക്കുകയെന്ന വന്നാൽ അവരുടെ സ്വന്തമായിട്ടുള്ള പ്രവൃത്തികൾക്കു വീല്പനം വരുന്ന താകകൊണ്ടും, അതു സംബന്ധമായിട്ടുണ്ടാകുന്ന പ്രയാസങ്ങൾ ഒഴിഞ്ഞുകിട്ടണമെന്ന് മിഷനറിമാർ തന്നെ പ്രത്യേകം ആഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടും, മൺട്രോ തുരുത്ത് സർക്കാരിൽ നിന്ന് തന്നെ എടുത്തു കൊൾകയും അതിനുള്ള വില കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നതുകൊള്ളാമെന്ന് ഞങ്ങൾ ശുപാർശ ചെയ്യുന്നു. മുമ്പൊരിക്കൽ ഇതു പ്രകാരം ജനറൽ ശുപാർശ ചെയ്തത് തിരുവിതാംകൂർ രാജാവ് സമ്മതിച്ചുചിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ കിട്ടുന്ന വില, കോട്ടയത്ത് റവ. മിഷനറി സായിപ്പന്മാരും അവരുടെ സ്ഥാനത്തു വരുന്നവരും, ചർച്ച് മിഷനറി സൊസൈറ്റിയുടെ കറന്റ് പോണ്ടിംഗ് കമ്മറ്റിയിൽ അന്നന്നിരിക്കുന്ന സിക്രട്ടറിയും, അന്നുള്ള ബ്രിട്ടീഷ് റസിഡണ്ട് അല്ലെങ്കിൽ റസിഡണ്ട് നിശ്ചയിക്കുന്ന ആളും കൂടി സുറിയാനി യോഗത്തിന്റെ ഗുണത്തിന് മാത്രമായി ഉപയോഗിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

ഈ പഞ്ചായത്തിൽ തീർച്ചപ്പെടാതെയുള്ള അവകാശങ്ങൾ ഈ കക്ഷികളിൽ ആർക്കെങ്കിലുമുണ്ടായിരുന്നാൽ അതിനെ അസാധ്യവായി തള്ളിയിരിക്കുന്നു എന്ന് കൂടി പറയുന്നത് ആവശ്യമായി ഞങ്ങൾ കരുതിയിരിക്കുന്നു.

നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ ആണ്ട് 1840 ഏപ്രിൽ 4-ന് കൊച്ചിയിൽ വച്ച് തീർച്ച ചെയ്തത്.

- (ഒപ്പ്) ബാരൻ ഡി ആൽബിസൈൽ
- (ഒപ്പ്) ജെ. എസ്. വെർനീഡ്
- (ഒപ്പ്) ഡബ്ലിയു. എച്ച്. ഹോഴ്സിലി

കൊല്ലം പഞ്ചായത്ത്

മലങ്കര സുറിയാനി സഭയുടെ മാവേലിക്കര സുന്നഹദോസിലെ നിശ്ചയങ്ങളെ, നവീകരണാശയക്കാരനായ പാലക്കുന്നത്ത് ഏബ്രഹാം മല്പാൻ അവഗണിച്ചുകൊണ്ട് സഭയുടെ തക്സാ പരിഷ്കരിക്കുകയും, സഭയുടെ വിശ്വാസാചാരങ്ങളിൽ മാറ്റംവരുത്തുകയും ചെയ്യുകയാൽ, മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ ചേപ്പാട്ട് ഫീലിപ്പോസ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസ് അദ്ദേഹത്തെ മുടക്കി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശിഷ്യന്മാരായ ശെമ്മാശന്മാർക്ക് വൈദികപട്ടം കൊടുക്കേണ്ടതില്ലെന്നും മെത്രാപ്പോലീത്താ തീരുമാനിച്ചു. ഇത് ഏബ്രഹാം മല്പാനെ ദുഃഖിതനാക്കി. നവീകരണ കാര്യത്തിൽ അനുകൂലിയായ ഒരു മേല്പട്ടക്കാരൻ ആവശ്യമാണെന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് ബോധ്യമായി. മല്പാൻ തന്റെ സഹോദരപുത്രൻ പാലക്കുന്നത്ത് മാത്യൂസ് ശെമ്മാശനെ മർദ്ദിനിലെ യാക്കോബായ പാത്രിയർക്കീസിൽ നിന്ന് മേല്പട്ടസ്ഥാനം സ്വീകരിക്കുന്നതിനായി 1841-ൽ ശീമയിലേക്ക് അയച്ചു. മാർ ഏലിയാസ് പാത്രിയർക്കീസ് 1017 കുറും 2-ന് (1842-ൽ) മാർ അത്താനാസ്യോസ് എന്ന സ്ഥാനനാമത്തിൽ അദ്ദേഹത്തെ മെത്രാപ്പോലീത്താ ആയി വാഴിച്ചു. മലങ്കരയിൽ നിന്ന് ഇദംപ്രഥമമായി ശീമയിൽ പോയി പാത്രിയർക്കീസിൽ നിന്ന് മെത്രാപ്പോലീത്താ സ്ഥാനം സ്വീകരിച്ച അദ്ദേഹം 1018 ഇടവം 3-ന് (1843) മലങ്കരയിൽ തിരിച്ചെത്തി. പാത്രിയർക്കീസ് നൽകിയ സ്താത്തിക്കോന്റെയും, തിരുവിതാംകൂർ മഹാരാജാവിനു നൽകാൻ പാത്രിയർക്കീസ് കൊടുത്തയച്ച കത്തിന്റെയും ബലത്തിൽ, തിരുവെഴുത്തു വിളംബരപ്രകാരം ചേപ്പാട്ട് മാർ ദീവന്നാസ്യോസിന് മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ ആയി നൽകിയിരുന്നതായ അംഗീകാരം പിൻവലിച്ച്, തന്നെ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്തായായി അംഗീകരിച്ച് തിരുവെഴുത്തു വിളംബരം പുറപ്പെടുവിക്കണമെന്ന് മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ് തിരുവിതാംകൂർ ഗവൺമെന്റിൽ അപേക്ഷിച്ചു. സ്താത്തിക്കോന്റെയും, മഹാരാജാവിനുള്ള കത്തിന്റെയും പകർപ്പുകൾ അദ്ദേഹം ബ്രിട്ടീഷ് റസിഡന്റ് ജനറൽ കല്ലന് അയച്ചുകൊടുത്തു. മലങ്കര അടക്കമുള്ള പ്രദേശങ്ങളിലെ സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ പരമാധികാരിയായ അന്ത്യോഖ്യാ പാത്രിയർക്കീസ്, ചേപ്പാട്ട് മാർ ദീവന്നാസ്യോസിനെ സസ്പെൻഡ് ചെയ്തിരിക്കുകയാണെന്നും മാർ അത്താനാസ്യോസ് റസിഡന്റിന് എഴുതി. എന്നാൽ തിരുവിതാംകൂർ ഗവൺമെന്റ് ഈ അവകാശവാദം സ്വീകരിച്ചുകൊണ്ട്, മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ ആയി ചേപ്പാട്ട് മാർ ദീവന്നാസ്യോസിനെ അംഗീകരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള തിരുവെഴുത്തു വിളം

ബരം റദ്ദാക്കിയില്ല. ശീമയിൽ നിന്നു യൂയാക്കീം മാർ കുറിലോസ് ഇങ്ങനെയിരിക്കെ 1021 ചിങ്ങം 26-ന് (1846) കൊച്ചിയിലെത്തി. പാത്രിയർക്കീസ് സ്താത്തിക്കോൻ നൽകി അയച്ചിരിക്കുന്ന മാർ കുറിലോസിനെ മലങ്കര സഭയുടെ ഭരണച്ചുമതല താൻ ഏല്പിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നും, അതിനാൽ സഭയിലെ പള്ളികളെയും കോട്ടയം സെമിനാരിയെയും സംബന്ധിച്ചുള്ള ഉത്തരവുകൾ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ പേർക്ക് അയച്ചുകൊടുത്തിരിക്കണമെന്നും കാണിച്ച് ചേപ്പാട്ട് മാർ ദീവനാസ്യോസ് 1021 ചിങ്ങം 30-ന് കൊച്ചി പള്ളിയിൽ നിന്നു റസിഡന്റിനും, തിരുവിതാംകൂർ, കൊച്ചി മഹാരാജാക്കന്മാർക്കും എഴുതി. പാത്രിയർക്കീസിന്റെ നിയമനം അടിസ്ഥാനമാക്കി മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ സ്ഥാനം അവകാശപ്പെട്ട് മാർ അത്താനാസ്യോസും മാർ കുറിലോസും രംഗത്തെത്തി. ഇതോടെ ഈ തർക്കത്തിന്മേൽ തീർപ്പു കല്പിക്കാൻ ഗവൺമെന്റ് റസിഡന്റിന്റെ സമ്മതത്തോടെ, 1023 മാർഗളി (ധനു) 29-ന് (1846 ജനുവരി) അപ്പീൽ കോടതി രണ്ടാം ജഡ്ജിയായിരുന്ന കോലാഫ്, ദിവാന്റെ സെക്രട്ടറിയായിരുന്ന വൈറ്റ്, മേലേഴുത്തു പിള്ളയായിരുന്ന അനന്തപ്പിള്ള, ശിരസ്തദാരായിരുന്ന വെങ്കടരമണയ്യർ എന്നിവരടങ്ങുന്ന ഒരു കമ്മിറ്റിയെ നിയമിച്ചു (വിചാരണ നടത്തിയത് കൊല്ലത്തു വച്ചാകയാൽ, കൊല്ലം പഞ്ചായത്ത് എന്നാണ് ഈ കമ്മിറ്റി അറിയപ്പെടുന്നത്). കമ്മിറ്റിക്കാരുടെ ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം പറയാൻ മാർ അത്താനാസ്യോസും, മാർ കുറിലോസും ഓരോ ഇടവകയിലെയും രണ്ടു കത്തനാരന്മാരും, നാലു പ്രധാനപ്പെട്ട ഇടവകക്കാരുമായി 1023 മീനം 4-ന് കൊല്ലത്ത് കമ്മിറ്റി മുന്മാകെ ഹാജരാകണമെന്ന് കമ്മിറ്റി നിർദ്ദേശം നൽകി. മാർ അത്താനാസ്യോസിന് അനുകൂലമായി കൊല്ലം തുടങ്ങിയ 26 ഇടവകകളും, മാർ കുറിലോസിന് അനുകൂലമായി കോട്ടയം വലിയപള്ളി (ക്നാനായ) തുടങ്ങി 40 ഇടവകകളും കമ്മിറ്റിക്ക് അപേക്ഷകൾ അയച്ചു. പാത്രിയർക്കീസിന്റെ സ്താത്തിക്കോനും, മറ്റ് പ്രമാണങ്ങളും ഇരുകൂട്ടരും ഹാജരാക്കി. ഏലിയാസ് പാത്രിയർക്കീസ്, മാർ അത്താനാസ്യോസിനെ മുടക്കിക്കൊണ്ടുള്ള കല്പനയും, മലങ്കരയിലെ പള്ളികൾക്ക് 1845 കർക്കടകം 3, 1847 മീനം 3, ഇടവം 2 എന്നീ തീയതികളിൽ അയച്ച കല്പനകളും, തിരുവിതാംകൂർ മഹാരാജാവിന് അദ്ദേഹം 1845 ഇടവം 15, ഇടവം 19 എന്നീ തീയതികളിൽ അയച്ച കത്തുകളുടെ പകർപ്പും മാർ കുറിലോസ് ഹാജരാക്കി. പാത്രിയർക്കീസിന്റേതെന്ന ഭാവേന മാർ കുറിലോസ് ഹാജരാക്കിയ പ്രമാണങ്ങളിലെ തലക്കെട്ടുകളായുള്ള രണ്ടു വരികൾക്കു നേരെ താഴെ പാത്രിയർക്കീസിന്റെ മുദ്ര പതിച്ചിട്ട്, ശേഷം ഭാഗങ്ങൾ മാർ കുറിലോസ് എഴുതി ചേർത്തതാണെന്നും, തത്പരീക്ഷയുള്ള ഒരുവനും ചെയ്യരുതാത്ത കാര്യങ്ങളാണ് അദ്ദേഹം ചെയ്തതെന്നുമാണ് തങ്ങളുടെ ബോധ്യമെന്നും, തെളിവുകൾ പരിഗണിച്ചശേഷം കമ്മിറ്റി അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. സ്വന്തം വ്യക്തിത്വത്തെയും,

പദവിയെയും അദ്ദേഹം കളങ്കപ്പെടുത്തിയെന്നും കമ്മിറ്റി പറഞ്ഞു. മാർ അത്താനാസ്യോസിനെ മുടക്കിയതായി പറയുന്നതിനുള്ള കാരണങ്ങൾ അടിസ്ഥാനരഹിതങ്ങളാണെന്നും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്താത്തിക്കോൻ നിരാക്ഷേപമാണെന്നും കമ്മിറ്റി അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. അതിനാൽ മാർ അത്താനാസ്യോസിനെ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്തായായി അംഗീകരിച്ച് തിരുവെഴുത്തു വിളംബരം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തേണ്ടത് കേവലം ന്യായം മാത്രമാണെന്ന് കമ്മിറ്റി ശുപാർശ ചെയ്തു. കമ്മിറ്റിയുടെ തീരുമാനങ്ങളിൽ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ശ്രദ്ധേയമായ ചില അഭിപ്രായങ്ങൾ ഇവയാണ്. മലങ്കര സുറിയാനി സഭയുടെ മെത്രാപ്പോലീത്താ എക്കാലവും ഈ രാജ്യത്തെ ഒരു പൗരനായിരുന്നു. ഈ ദേശത്തു വരുന്നതിന് മാർ കുറിലോസിനെ പ്രേരിപ്പിച്ച ലക്ഷ്യമെന്തെന്ന് മനസ്സിലാക്കാൻ പ്രയാസമാണ്. സുറിയാനിക്കാരെപ്പോലെ ഗണ്യമായ ജനസംഖ്യയുള്ള ഒരു പൗരസമൂഹത്തിന്റെ മേൽ അവരുടെ മെത്രാപ്പോലീത്തായ്ക്ക് വമ്പിച്ച സ്വാധീനമാണുള്ളത്. ഇക്കാര്യം പരിഗണിക്കുമ്പോൾ ഗവൺമെന്റ് അത് (ആ സ്വാധീനം) പ്രയോഗിക്കാൻ ഒരു വിദേശിയെ അനുവദിക്കുമോ എന്ന സംശയവും കമ്മിറ്റി പ്രകടിപ്പിച്ചു. സഭ വക സ്വത്തുക്കൾ സ്വന്തമായി ഉപയോഗിച്ച് വ്യക്തിപരമായ സമ്പാദ്യം വർദ്ധിപ്പിക്കാനുള്ള മാർ കുറിലോസിന്റെ പ്രവണത കണക്കിലെടുക്കുമ്പോൾ, അവ ഇതുപോലുള്ള വിദേശികളെ ഏല്പിച്ചാൽ ആ സ്വത്തുക്കൾ ഏതൊരു മഹത്തായ ലക്ഷ്യത്തിനായി സംഭാവന ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ, ആ ലക്ഷ്യം പരാജയപ്പെടുന്നതായിരിക്കും. ഈ നിഗമനങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ മാർ അത്താനാസ്യോസിനെ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്തായായി അംഗീകരിച്ച് തിരുവെഴുത്തു വിളംബരം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തേണ്ടതാണെന്ന് കമ്മിറ്റിക്കാർ 1021 മിഥുനം 29-ന് വിധിച്ചു. മാർ കുറിലോസിന്റെ പക്ഷക്കാർ ഈ വിധി പുനപരിശോധിക്കണമെന്ന് അപേക്ഷിച്ചു. പുനർവിചാരണയിലും കമ്മിറ്റിക്കാർ ഈ വിധി സ്ഥിരപ്പെടുത്തി.

ഈ തീരുമാനങ്ങളനുസരിച്ച് 1027 കർക്കടകം 15-ന് മാർ മാത്യൂസ് അത്താനാസ്യോസിനെ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്തായായി അംഗീകരിച്ചു കൊണ്ടുള്ള തിരുവെഴുത്തു വിളംബരം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി. തിരുവിതാംകൂറിലെ ഉത്രം തിരുനാൾ മാർത്താണ്ഡവർമ്മ മഹാരാജാവ് മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിനു കല്പിച്ചു നൽകിയ തിരുവെഴുത്തു വിളംബരം പൂർണ്ണരൂപത്തിൽ ചുവടെ ചേർക്കുന്നു:

എ. ഡി. 1852

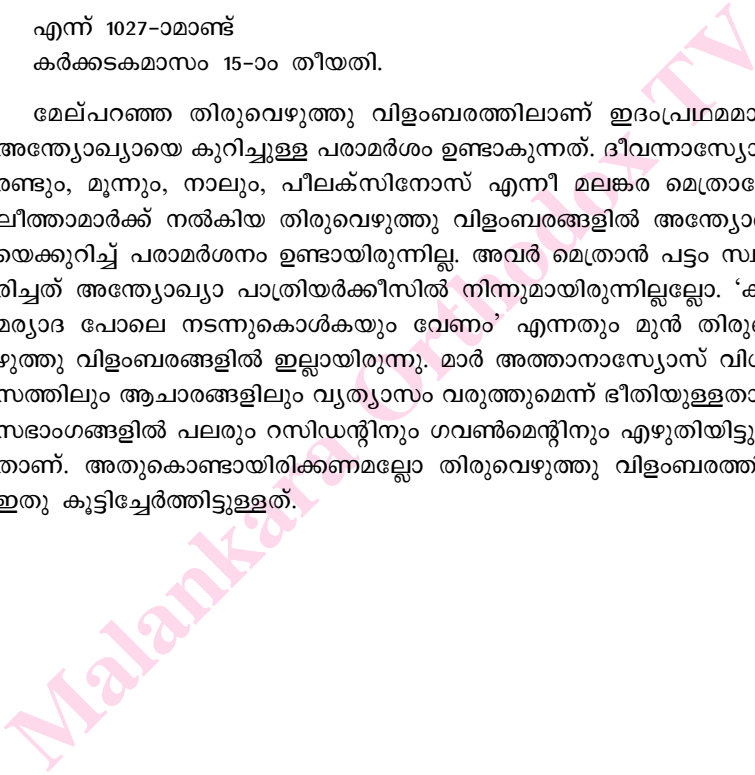
ശ്രീ പത്മനാഭദാസ വഞ്ചിബാല മാർത്താണ്ഡവർമ്മ കുലശേഖര കിരീടപതി മന്നെ സുൽത്താൻ മഹാരാജരാജ ഭാഗ്യോദയ രാമരാജ ബഹദൂർ ഷംഷെർജംഗ് മഹാരാജ അവർകൾ സകലമാനപേർക്കും

പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്ന വിളംബരം.

കോട്ടയത്തു പാർക്കുന്ന മാർ ദീവനാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായ്ക്ക് വയസ്സുകാലമായി സ്ഥാനം ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുകൊണ്ടും, ആ സ്ഥാനത്തേക്ക് അന്ത്യോഖ്യായിൽ നിന്ന് എഴുത്തും വാങ്ങിച്ചുകൊണ്ടു വന്നിരിക്കുന്ന മാർ അത്താനാസ്യോസിനെ മെത്രാപ്പോലീത്തായായിട്ട് നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുകൊണ്ടും, ഇതിനാൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത് എന്തെന്നാൽ, മലങ്കര ഇടവകയിൽ പുത്തൻകുറ്റിൽ സുറിയാനിക്കാര്യശ്ലേഷ എല്ലാവരും മേലേഴുതിയ മാർ അത്താനാസ്യോസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായെ അനുസരിച്ച് കീഴ്മര്യാദ പോലെ നടന്നുകൊൾകയും വേണം.

എന്ന് 1027-ാമാണ്ട്
കർക്കടകമാസം 15-ാം തീയതി.

മേല്പറഞ്ഞ തിരുവെഴുത്തു വിളംബരത്തിലാണ് ഇദംപ്രഥമമായി അന്ത്യോഖ്യായെ കുറിച്ചുള്ള പരാമർശം ഉണ്ടാകുന്നത്. ദീവനാസ്യോസ് രണ്ടും, മൂന്നും, നാലും, പീലക്സിനോസ് എന്നീ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താമാർക്ക് നൽകിയ തിരുവെഴുത്തു വിളംബരങ്ങളിൽ അന്ത്യോഖ്യായെക്കുറിച്ച് പരാമർശനം ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. അവർ മെത്രാൻ പട്ടം സ്വീകരിച്ചത് അന്ത്യോഖ്യാ പാത്രീയർക്കീസിൽ നിന്നുമായിരുന്നില്ലല്ലോ. ‘കീഴ്മര്യാദ പോലെ നടന്നുകൊൾകയും വേണം’ എന്നതും മുൻ തിരുവെഴുത്തു വിളംബരങ്ങളിൽ ഇല്ലായിരുന്നു. മാർ അത്താനാസ്യോസ് വിശ്വാസത്തിലും ആചാരങ്ങളിലും വ്യത്യാസം വരുത്തുമെന്ന് ഭീതിയുള്ളതായി സഭാംഗങ്ങളിൽ പലരും റസിഡന്റിനും ഗവൺമെന്റിനും എഴുതിയിട്ടുള്ളതാണ്. അതുകൊണ്ടായിരിക്കണമല്ലോ തിരുവെഴുത്തു വിളംബരത്തിൽ ഇതു കൂട്ടിച്ചേർത്തിട്ടുള്ളത്.



സെമിനാരികേസ്

വായനക്കാരുടെ ശ്രദ്ധയ്ക്ക്

സെമിനാരികേസിൽ കോടതി ഒട്ടേറെ രേഖാമൂല തെളിവുകൾ (exhibits) സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവ അക്കമിട്ടാണല്ലോ സ്വീകരിക്കുക. ഉദാ. A അക്കം അല്ലെങ്കിൽ IV അക്കം. വിധിന്യായത്തിൽ സാധാരണമായി ഒരു തെളിവക്കത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ആദ്യ പരാമർശനത്തിൽ മാത്രമേ അത് എന്തിനെ സംബന്ധിക്കുന്നതാണെന്ന് പറയാറുള്ളൂ. പിന്നീട് തെളിവക്കങ്ങളായി മാത്രം ഇവ വിധിന്യായത്തിൽ കൂടെക്കൂടെ പരാമർശിക്കപ്പെടുമ്പോൾ, അതെല്ലാം എന്തിനെക്കുറിച്ചാണെന്ന് ഓർത്തിരിക്കുക നമ്മുടെ സഭയിലെ ബഹുഭൃതിപക്ഷം വരുന്ന സാധാരണക്കാരായ വായനക്കാർക്ക് വളരെ പ്രയാസമായിരിക്കും. അതിനാൽ മുഖ്യമായും അവരെ ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ട് മാത്രം, വിധിന്യായത്തിൽ വന്ന ക്രമമനുസരിച്ച് എല്ലാ തെളിവക്കങ്ങളും അവ എന്തിനെ സംബന്ധിക്കുന്നവയെന്ന് കാണിച്ചുകൊണ്ട് ഇവിടെ ഒരുമിച്ചു ചേർത്തുകൊള്ളുന്നു.

C അക്കം - റവ. ജി. ബി. ഹൊവാർഡിന്റെ “The Christians of St. Thomas and their Liturgies.”

W W₁ - ഇട്ടുപ്പിന്റെ “History of Syrian Christians.”

WW₂ - റവ. കുര്യന്റെ “Syrian History.”

WW₃ - റവ. ഇപ്പന്റെ “Syrian History.”

HHH - ഡോ. ഡേയുടെ “Land of Perumals.”

W - മാർത്തോമ്മാ അഞ്ചാമനുള്ള പാത്രിയർക്കീസിന്റെ കല്പന.

XXVII അക്കം - മാർത്തോമ്മാ അഞ്ചാമൻ പാത്രിയർക്കീസ് അയച്ച ബസ്സേലിയോസ് കാതോലിക്കായ്ക്കും മാർ ഗ്രീഗോറിയോസിനും നൽകിയ ഉടമ്പടി.

X - മാർത്തോമ്മാ അഞ്ചാമന്റെ സ്താത്തിക്കോൻ.

XXIX - പുനത്ര മാർ ദിവനാസ്യോസിന്റെ സ്താത്തിക്കോൻ.

VI2 - പുനത്ര മാർ ദിവനാസ്യോസിനെ മലങ്കര സുറിയാനിസഭയുടെ മെത്രാപ്പോലീത്തായായി നിയമിച്ചുകൊണ്ടുള്ള തിരുവിതാംകൂർ ഗവൺമെന്റിന്റെ വിളംബരം.

VI3 - ചേപ്പാട്ടു ഫീലിപ്പോസ് മാർ ദിവനാസ്യോസിനെ മെത്രാപ്പോലീത്തായായി നിയമിച്ചുകൊണ്ടുള്ള തിരുവിതാംകൂർ ഗവൺമെന്റിന്റെ വിളംബരം.

III - കൊച്ചിൻ അവാർഡ്.

H - കൊല്ലം കമ്മിറ്റി (പഞ്ചായത്ത്) തീരുമാനം.

TT - സമുദായം ബാഗ്ദാദ് സ്വദേശി മറോസി വശം കൊടുത്തയച്ച കത്തിന്

പാത്രീയർക്കീസിന്റെ മറുപടി.

N - സമുദായം പാത്രീയർക്കീസിനു വീണ്ടും അയച്ച കത്ത്.

M - മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ സ്താത്തിക്കോൻ.

Q - കണ്ടനാട് സമ്മേളനം മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിനെ അംഗീകരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള രേഖ.

QQ - മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ് 21-9-1843 ൽ റെസിഡന്റ് കല്ലൻ അയച്ച കത്ത്.

MMM - മാത്യൂസ് മാർ അത്താനോസ്യോസ് 30-11-1843 ൽ റെസിഡന്റിന് അയച്ച കത്ത്.

NNN, QQQ, PPP, KKK, LLL - മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ് റെസിഡന്റിനു വീണ്ടും അയച്ച കത്തുകൾ.

OOO - റെസിഡന്റിന്റെ നിർദ്ദേശാനുസരണം മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ് ചേപ്പാട്ട് മാർ ദീവന്നാസ്യോസിനു നൽകിയ മറുപടി.

BBB - ഏലിയാസ് പാത്രീയർക്കീസ് അന്തരിച്ച വിവരം അറിയിച്ചുകൊണ്ട് ചേപ്പാട്ടു മാർ ദീവന്നാസ്യോസിന് യാക്കൂബ് പാത്രീയർക്കീസയച്ച കത്ത്.

RR - ഈ വിവരം പള്ളികളെ അറിയിച്ചുകൊണ്ട് ചേപ്പാട്ടു മാർ ദീവന്നാസ്യോസിന്റെ കല്പന.

XVII - സ്തേഫാനോസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന് റെസിഡന്റിന്റെ മറുപടി.

XIX - റെസിഡന്റിന് സ്തേഫാനോസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ കത്ത്.

OO - റെസിഡന്റ് ലണ്ടനിലെ ഹോം ഗവൺമെന്റിന്റെ കോർട്ട് ഓഫ് ഡയറക്ടേഴ്സിൽ, സ്തേഫാനോസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ പരാതിയിന്മേൽ നൽകിയ വിശദീകരണം.

F - മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ ശ്രേഷ്ഠാനുമതിയോടെ പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ട പാത്രീയർക്കീസിനു വേണ്ടിയുള്ള പ്രാർത്ഥന ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പുസ്തകം.

G - മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ കല്പനപ്രകാരം പ്രസിദ്ധീകരിച്ച പാത്രീയർക്കീസിനു വേണ്ടിയുള്ള പ്രാർത്ഥനകൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പുസ്തകം.

E - ജോസഫ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസിന്റെ സ്താത്തിക്കോൻ.

SS - ചേപ്പാട്ട് മാർ ദീവന്നാസ്യോസ്, താൻ മലങ്കര മെത്രാപ്പോലീത്താ സ്ഥാനം യുയാക്കീം മാർ കുറിലോസിന് കൈമാറിയ വിവരം അറിയിച്ചുകൊണ്ട് റെസിഡന്റിന് അയച്ച കത്ത്.

O - മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിനെ മലങ്കരയിലെ സുറിയാനി സഭയുടെ മെത്രാപ്പോലീത്തായായി നിയമിച്ചുകൊണ്ടുള്ള രാജകീയ വിളംബരം.

XXXIV - ജോസഫ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസിന്റെ 25-6-1866 ലെ കത്തിന് തിരുവിതാംകൂർ ദിവാൻ നൽകിയ മറുപടി.

UUU - മദ്രാസ് ഗവൺമെന്റ് ജോസഫ് മാർ ദീവന്നാസ്യോസ് നൽകിയ നിവേദനം.

LXII - ജോസഫ് മാർ ദീവനാസ്യോസിന്റെ നിവേദനത്തിന് മദ്രാസ് ഗവൺമെന്റ് നൽകിയ മറുപടി.

XIV, XV, XVI - ജോസഫ് മാർ ദീവനാസ്യോസ് മദ്രാസ് ഗവൺമെന്റിന്റെ മറുപടി ലഭിച്ചതിനെ തുടർന്ന് റെസിഡന്റിന് അയച്ച മൂന്നു കത്തുകൾ.

XVIII - മുപ്പതു വർഷത്തെ വട്ടിപ്പണ പലിശ മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന് നൽകിക്കൊണ്ടുള്ള മദ്രാസ് ഗവൺമെന്റിന്റെ ഉത്തരവ്.

GG - മുളത്തൂരുത്തി സുന്നഹദോസ് നടപടികളും നിശ്ചയങ്ങളും.

P - മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന് അനുകൂലമായുള്ള O അക്കം രാജകീയ വിളംബരത്തിനു പകരം ജോസഫ് മാർ ദീവനാസ്യോസിന് അനുകൂലമായി പുറപ്പെടുവിച്ച രാജകീയ വിളംബരം.

BB - തോമസ് അത്താനാസ്യോസിന്റെ സ്താത്തിക്കോൻ.

TT- അന്ത്യോഖ്യായിൽ നിന്ന് മുറോൻ അയച്ചുതരുമെന്ന് കാണിച്ചുള്ള പാത്രിയർക്കീസിന്റെ കത്ത്.

I - മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ വിൽപ്പത്രം.

EEE - മുറോൻ കൂദാശ ചെയ്യാൻ, അധികാരം പാത്രിയർക്കീസിനു മാത്രമാണെന്നതിന്റെ രേഖയായി ജോസഫ് മാർ ദീവനാസ്യോസ് ഹാജരാക്കിയ സഭാകാനോൻ.

VVV - തോമസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ കക്ഷിക്കാർ തൃശൂർ ജില്ലാക്കോടതിയിൽ ഹാജരാക്കിയിരുന്നതും, ജോസഫ് മാർ ദീവനാസ്യോസിന്റെ അഭിഭാഷകൻ കൊച്ചി അപ്പീൽ കോടതിയിൽ നിന്ന് എടുത്തതുമായ GG അക്കത്തിന്റെ പകർപ്പ്.

LXI - പ്രതിഭാഗം ആലപ്പുഴ ജില്ലാക്കോടതിയിൽ ഹാജരാക്കിയ GG അക്കത്തിന്റെ ഫൈക്കോടതിയിൽ ഹാജരാക്കിയ മറ്റൊരു പകർപ്പ്.

HH - പരുമല സുന്നഹദോസ് നടപടികളും നിശ്ചയങ്ങളും.

ZZ, TTT - O അക്കം വിളംബരത്തിനുള്ള തിരുവിതാംകൂർ റോയൽ കോടതിയുടെ വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ.

LX - O അക്കത്തിനുള്ള ജില്ലാക്കോടതിയുടെ വ്യാഖ്യാനം.

II - മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ് നേത്രവേലിനിലം പണയപ്പെടുത്തി ഏഴാം പ്രതിയിൽ നിന്ന് 6860 രൂപ വാങ്ങിയിരുന്നതിന്റെ പണയാധാരം.

V - 2450 രൂപയുടെ പണയം ഉപേക്ഷിച്ച് പണം ട്രസ്റ്റിൽ മുതൽ കൂട്ടിയതിനു തെളിവായുള്ള സബ് രജിസ്ട്രാർ ഓഫീസിലെ രേഖ.

* * * * *

ഈ വിധിന്യായത്തിൽ കൂടെക്കൂടെയുണ്ടാകുന്ന വാദിയെന്നും അപ്പീൽ പ്രതിയെന്നും മാത്രമുള്ളതായ പരാമർശം പുലിക്കോട്ടിൽ ജോസഫ് മാർ ദീവനാസ്യോസിനെക്കുറിച്ചും, പ്രതിയെന്നും അപ്പീൽ വാദിയെന്നും മാത്രമുള്ള പരാമർശം പാലക്കുന്നത് തോമസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിനെക്കുറിച്ചുമാണെന്ന് മനസ്സിൽ ഉറപ്പിച്ചു ധരിച്ചു വയ്ക്കുന്നത് വായനക്കാർക്ക് ഏറെ സഹായകമായിരിക്കും.

* * * * *

സെമിനാരിക്കേസ് ആലപ്പുഴ ജില്ലാകോടതിയിൽ 1054-ൽ വിചാരണ ചെയ്തു തുടങ്ങിയത് അന്നത്തെ പതിവനുസരിച്ച് ഒരു രണ്ടംഗ ബഞ്ച് - ലാഫ് റെനെയിസ്, ടി. സി. കൃഷ്ണമേനോൻ എന്നിവർ ചേർന്നത് - ആയിരുന്നു. എന്നാൽ 1057-ലെ ഒന്നാം സിവിൽ കോടതി ചട്ടം നിലവിൽ വന്നതോടെയാണ് ഇപ്പോഴത്തെ സമ്പ്രദായപ്രകാരം ജില്ലാ ജഡ്ജി ടി. സി. കൃഷ്ണമേനോൻ ഒടുവിൽ തനിയെ ഈ കേസ് വിചാരണ ചെയ്തത്.

വിധിന്യായത്തിലെ സഭാചരിത്രപരമായ പരാമർശങ്ങൾ അതിനെ സഭാചരിത്രവുമായി കോർത്തിണക്കുന്നുണ്ടല്ലോ. എന്നാൽ ഇപ്രകാരം കോർത്തിണക്കിയിട്ടില്ലാത്തതായുള്ള വിധിന്യായത്തിലെ ചില പ്രസക്ത ഭാഗങ്ങളിൽ മാത്രം സഭാചരിത്രവുമായി ബന്ധിപ്പിക്കത്തക്കവിധമുള്ള വിവരങ്ങൾ വിവർത്തനത്തിൽ ബ്രാക്കറ്റിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ട്. കൂടാതെ വിധിന്യായത്തിലെ, വായനക്കാർക്ക് സുഗ്രഹഹ്യമല്ലാതെ വന്നേക്കാവുന്ന ഭാഗങ്ങളിൽ ആവശ്യമായ പശ്ചാത്തല വിവരങ്ങളും ബ്രാക്കറ്റിൽ കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. വായനക്കാർ ബ്രാക്കറ്റുകൾ ഇല്ലെന്ന സങ്കല്പത്തിൽ തുടർച്ചയായി വായിച്ചുപോയാൽ മതിയാകുന്നതാണ്.

* * * * *

വിധിന്യായത്തിലുടനീളം മലയാളത്ത്, മലബാർ, കൊച്ചി, ബ്രിട്ടീഷ് കൊച്ചി, തിരുവിതാംകൂർ, ഇൻഡ്യ, രാജ്യം എന്നിങ്ങനെ അതത് പ്രദേശത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ടല്ലാതെയും, എന്നാൽ മലങ്കരയുടെ പര്യായം എന്ന നിലയിൽ മാത്രമായും ചേർത്തിട്ടുണ്ട്. അത്തരം സ്ഥാനങ്ങളിലെല്ലാമാണ് ബ്രാക്കറ്റിൽ മലങ്കര എന്നു കൊടുത്തിട്ടുള്ളത്.

* * * * *

കേസിന്റെ വിധിന്യായത്തെ ഒരുവിധത്തിലും ബാധിക്കുന്നതല്ലെങ്കിലും, ചരിത്രപരമായ ഒരു പിശക് അതിൽ എങ്ങനെയോ കടന്നുകൂടിയിട്ടുണ്ട്. തോമസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിനെക്കുറിച്ച് അതിൽ പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്നത്, അദ്ദേഹം പാലക്കുന്നത് മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ ഇളയ സഹോദരനാണെന്നാണ്. മാത്യൂസ് മാർ അത്താനാസ്യോസിന്റെ പിതൃസഹോദരനും മലങ്കര സുറിയാനി സഭയിലെ അന്നത്തെ നവീകരണാശയക്കാരിൽ മുൻപനുമായിരുന്ന, പ്രസിദ്ധനായ പാലക്കുന്നത് ഏബ്രഹാം മല്പാന്റെ പുത്രനാണ് മാർത്തോമ്മാ സഭാ സ്ഥാപകൻ കൂടിയായ തോമസ് മാർ അത്താനാസ്യോസ്.

- പരിഭാഷകൻ